DIAHUEBS 8 JUNI 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

GOBIERNO

Ta bay planta mata di fruta local riba ruta di Green Corridor

OLITICA

Cristina Lampe anuncia como lider di CURPA

pag.6

MANIFESTACION

Famia ta sigui bringa e caso pa nan yiu Zinnia haya su "first chance" cu husticia



Lo a reuni cu abogadonan pa wak kico ta e siguiente stap Pag. 2

MAÑAN
E sorteo pa e cas di Lions
Busca bo ticket awe

Multi Media International NV
expo Beauty PLUS
Beauty • Health • Lifestyle • Entertainment
10 & 11 JUNE
THIS WEEKEND!
@ MARRIOTT GRAND BALLROOM
FROM 1PM TILL 9PM

Insel Air Aruba NV a wordo declara bancarota





30 miyon na debe a keda habri

- ✓ 90 trahado ta sin trabao
- ✓ 7 di Maart ultimo hues a duna Insel Air surseance van betaling

Coriente a dal un persona trahando como contratista na Elmar Playa

ORANJESTAD (AAN): Voltahe halto a dal tecnico benta abao! Esey tabata e prome informe cu a drenta na Polis y na Ambulans. Esey ta motibo suficiente pa Centro di Alarma manda un unidad di Bombero, como tambe Ambulans pa sede di NV Elmar den Wilhelminastraat na Playa. Un tecnico trahando como electricista pa un Contratista, riba tereno di NV Elmar, a pasa den momentonan dificil. No ta conoci e motibo, pero coriente di alto voltahe den un cashi electrico, a dal e tecnico aki. E shock tabata basta duro, te cu el a produci un 'tiro' cu hende a tende. Ora cu a bira wak, a nota cu tin un homber benta abao. Tur hende e ora eybanda na NV Elmar a mobiliza pa dune un yudanza. Paramediconan di Ambulance a atende cu e victima, y a opta pa transporta e victima cu urgencia pa Hospital.





Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
MINI MEGA
MEGA PLUS
*Afl. 2.250.000,-
*Afl. 1.525.000,- + Afl. 725.000,-
extra
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta awe diabierna 9 di juni





Michela Croes-Matos:

Famia ta sigui bringa e caso pa nan yiu Zinnia haya su "first chance" cu husticia



ORANJESTAD (AAN) – Diamars cu a pasa tabata tin un manifestacion organiza pa Fundacion Zinnia, encabeza pa sra. Michela Croes-Matos, mama di e hobencita Zinnia Croes, cu a perde su bida un tempo pasa, despues cu un agente policial a dal'e cu auto, na Pos Chikito.
Sra. Croes-Matos a duna di conoce den entrevista cu Matutino DIARIO, cu te awe nada a bin dilanti di e caso, pa locual e famia no ta contento cu e actitud di Husticia.
E manifestacion cu a wordo teni ta pa wak si e famia por haya atencion y yudanza di Parlamento y Gobierno, pa nan haya contesta di nan carta cu te dia di awe nan no a ricibi.Sra. Michela Croes-Matos a menciona cu e mes a yama Ministerio Publico algun biaha, despues di e conferencia di prensa, y nan contesta ta semper cu "otro siman" e ta haya e carta.
E dama a splica nos cu e carta ta pa e famia por bay Corte di Apelacion cune, unda cu nan por sigui bringa e caso di Zinnia, pero mirando cu nan no a haye nan a bin cu un manifestacion, y e ta spera cu awor cu tur hende ta na haltura di kico ta pasando, nan por logra haya e carta.
Sra. Croes-Matos ta haya un falta di respet di parti di Ministerio Publico cu nan ni ta comunica cune, bisa nan kico ta pasando, pakico e carta no ta saliendo.
E dama a subraya cu nan tin un Plan A-B-C y si mester D tambe lo hacie. Aworaki nan ta bezig cu articulonan di ley, unda cu nan lo a reuni diaranzon atardi cu nan abogadonan, pa wak kico ta e siguiente stap.
Kico ta bay sosode cu e causante di e accidente den cual sra. Michela su yiu a fayece, e ta lague pa husticia. Asina e mes a expresa. "Pero si nos punto ta pa Zinnia haya su first chance dilanti Corte. Locual cu Huez dicidi despues di esey, esey ta. Nunca nos a roga ni pidi pa e mucha muher aki bay cera tanto aña, pero mi ta kere si cu ley mester haci su trabao den e caso aki", sra. Croes-Matos a subraya.
Sra. Croes-Matos a duna di conoce cu nan no a papia mas cu KPA y nan no a tuma contacto cu e famia tampoco. "Pero KPA ta na haltura, sr. Richardson ta na haltura cu e ta un rapport hopi mal haci door di su personal, y mi no ta kere cu nan ta bay tuma contacto mas cu nos. Nos si a purba pero nos mester a cancela esey", sra. Croes-Matos a señala.Nan ta sigui move cu tur cos y e hecho cu nan tin cu keda core tras di yen di hende pa nan derecho, tambe ta un parti cu e famia ta bay bringa, segun informacion di sra. Croes-Matos.
El a subraya cu e no kier haci e caso aki mara na politica "at all", pasobra e no kier hunga politica cu su yiu. Pero e ta spera si cu esun cu sinta por yuda e famia cu nan caso.
E tin e sentimento cu door cu OM sa cu e famia tin caminda pa cana, nan no ta duna nan e carta.

Homber cu pistol a menasa cu e arma bisando: "esaki mi tin pabo"

ORANJESTAD (AAN): Cu urgencia central di polis a dirigi su patruya na Bloemondt diamars anochi. Segun e version policial, un auto color shinishi a para dilanti e cas y nan lo a menasa e habitante cu morto. Esaki a wordo reporta pa un miembro di famia. Patruya a acudi na e adres y polis a atende un mucha muher cu a declara di tabata sinta dilanti cas y a wak un auto color di plata pasa na diferente biaha y cu velocidad abao.
El a hisa cara y a wak un homber color scur cu un arma di candela y e homber expresa e siguiente palabranan, "esaki mi tin pabo" . E mucha muher a declara na polisnan di a wak un pistol color shinishi y e ta sinti su mes menaza. Tambe el a declara di no conoce e homber y e no a wak e homber nunca den vecindario.
E señora bisiña lo a capta e number di e vehiculo y patruya a controla esaki via central di polis y e number ta registra riba un otro auto. E descripcion di e muher cu a reporta no ta cuadra cu central di polis a suministra tocante number. Patruya a busca pa localiza e vehiculo encuestion mientras otro unidadnan tambe a wordo instrui pa tira bista riba e vehiculo pero no a localiza e auto mas. E persona a wordo bisa su derechonan pa entrega denuncia.



SURROUND YOURSELF WITH PEACE OF MIND AND BODY.

SAVE 20% ON YOUR MENU 22 FACIAL.

Renowned for its healing and restorative properties, the Aruban aloe at Okeanos Spa at Renaissance Aruba is considered to be among the finest in the world. This Aloe Wellness Month, we invite you to indulge in secluded paradise and stimulate your senses like never before with a specialized 2-hr session—featuring authentic Aruban aloe facial treatments as well as manicures and pedicures—Enjoy 20% off our Menu 22 package, normally $260 now $208 for a limited time.

To book an appointment or to find out more information visit us at renaissancearubaspa.com or give us a call 297.523.6176.






30 miyon na debe a keda habri

Insel Air Aruba NV a wordo declara bancarota

RANJESTAD (AAN): aranzon tabata un dia scur Aruba su aviacion, mirando hues a declara cu Insel Air ruba NV bancarota y 30 iyon di florin na debe a keda bri. Mr. Jeanot de Cuba ta rator den henter e proceso purba di yega pa wak si ch Insel Aruba NV, por a ordo salba di e situacion cu tabata aden, unda cu cada , debe y mas debe tabata da crece sin cu tabata tin entrada financiero pa e mpania.Ta un situacion cu a esenta cu a bira mas pio, na omento cu avionnan a wordo ground.

haya un miho bista riba nter e asunto, nos a papia abogado de Cuba, kende anera ya indica, ta curator e compania. El a splica n tur cos a cana y te cu do momento mester a pidi ncarota di e compania.

a 7 di Maart ultimo hues duna Insel Air surseance n betaling. Esey por ya como compania si premira cu por paga e creditornan pero si tin perspectiva cu tempo por paga nan. Hues a duna nan esey pa un periodo di tres luna. Awe e reunion di creditornan lo mester a vota riba e plan di compania pa haci e surseance permanente pero e plan no a wordo entrega. Abogado de Cuba a puntra corte paar di siman pasa pa converti e surseance den un faillissement como cu e perspectiva cu ta necesasrio, e perspectiva cu den tempo bo lo por bay paga bo creditornan, a resulta di no ta existi. Tampoco no tabata tin un plan a base di cual por drenta den e surseance. No tabata tin areglo vigente cu belastingdienst, cu banco, cu trahadonan, cu DCA y fuera di esey dia cu nan a haya surseance, ya caba e compania no tabata going concern y mientras tanto e debenan ta sigui acumula. Den un situacion asina, ley ta perscribi cu de Cuba, como bewindvoerder den e surseance, mester pidi hues converti e surseance den e faillissement. Awe hues a trata e peticion eynan y a huzga cu berdad e conversion di e faillissement a tuma luga y a nombra de Cuba como curator.



Debenan grandi

E debenan ta grandi. Loke cu de Cuba a wak, e ta mas of menos den 30 miyon florin. E ta consisti di mas of menos un 300 diferente creditor local y internacional. Tur sorto di creditor, compania cu ta huur auto, huur appartment, restaurant, labor, otro tipo di beneficionan pa empleado, hende cu ta bende gasolin, aseguro, y por sigui menciona.

Kico por wordo haci

De Cuba a splica cu loke tin cu haci awo ta warda wak si e curator ta bin cu algun resultado. Si e logra recupera bienes pa cobra pa asina por parti entre e curatornan. Esey riba termino corto en todo caso nan lo mester warda pa wak ki resultado tin.

Interes

Si tin interes di parti di e responsabelnan di e situacion, de Cuba a splica cu no sa si ta falta di interes. Tur hende yega na Insel Air ta dedica na nan trabao y tur tabata kier pa e compania ta un exito. Pero e realidad economico ta uno hopi duro y esey ta uno cu simplemente no tin entrada mas, no tin avion pa bula cun'e. E bienesnan cu tin ta principalmente un playing hopi grandi riba e estado Venezolano, cu nan ta bisa ta core den casi 30 miyon di dollar, cu simplemente no ta wordo paga y tin duda serio cu si e bay wordo paga.

Groundmento di avion

E groundmento di avion, segun de Cuba, al final a resulta di ta e nekslag. Pero e problemanan obviamente a bin ta creciendo di basta tempo caba. E claim Venezolano no tey desde hopi aña. Tin cu bay wak e claim di mas cerca. Pero aparentemente gerencia a scoge pa sigui bula riba Venezuela, riba seis diferente destinacion, mientras cu e tempo ey caba tabata tin problema pa converti bolivar den dollar.

Empleadonan

Prome cu e surseance, na fin di aña pasa tabata tin mas of menos 120 persona. Awe, segun dato, tin mas of menos 90 y nan tampoco ta sin trabao y nan tampoco no tin un caminda pa cana. De Cuba a splica cu algun tin trabao caba, pero gran mayoria no tin trabao, segun Jeanot de Cuba. E bancarota di Insel Air a keda confirma, cu tabata bula otro rutanan cu tabata pafo di e islanan di reino Hulandes, cu naturalmente a conoce su promenanan, na momento cu a ground diferente avion, cu a haci e problema mas grandi ainda, pasobra cu no tin entrada.

Gobierno lo coordina reparticion cu focus riba muchanan di menos recurso

Desaroyador di Green Corridor ta regala mil bicicleta



RANJESTAD (AAN): siman aki Gabinete ike Eman II a anuncia un minda pa bicicleta di 10 lometer largo den 'Green orridor' cu lo keda cla den na di augustus/september oximo. Pa mustra su sten na e idea di gobierno fomenta actividad fisico recreacion, ODINSA a una di conoce cu e ta bay gala pueblo di Aruba 1000 cicleta destina pa mucha y obennan. Prome Minister ike Eman a keda hopi ntento cu e anuncio y a gradici Carlos Zubieta di e contratista personalmente.

E obsekio cu e compania multinacional ta haci ta un gesto totalmente autonomo. Di e manera aki ODINSA ta gradici e confiansa y cooperacion cu e compania a ricibi for di instancianan publico y priva, pero tambe di e comunidad Arubano, den e realisacion di e proyecto 'Green Corridor'.

Prome Minister Mike Eman ta combenci cu, similar na e efecto cu Linear Park tin riba canamento, e caminda di bicicleta ta bay tin pa ciclistanan local. Ya caba ta conoci cu e grupo aki a aumenta hopi den añanan reciente y ta hopi uni. RecientementePremierEman a reuni cu nan pa tende di nan preocupacion y asina ey tuma nan recomendacionnan pa cu e canal di bicicleta di 'Green Corridor'.

E regalo generoso di parti di ODINSA ta bay permiti un cantidad grandi mucha y hoben di nos isla tin acceso na un bicicleta cu por hiba na hopi momentonan di recreacion sano, pero tambe na un estilo di bida saludabel y por ta, te hasta, na un carera deportivo.

Gobierno di Aruba lo brinda su asistencia pa asina coordina hunto cu ODINSA e reparticion di e bicicletanan aki. Naturalmente lo enfoca riba muchanan di menos recurso cu, di otro modo, no lo por yega na un bicicleta.

Sospechoso den caso di asalto laga liber pendiente di e caso

ORANJESTAD (AAN): Un grupo di persona, kendenan ta encarcela relaciona cu casonan di asalto riba diferente negoshi, a presenta dilanti Huez. Ta asina cu abogado mr. Kock a logra convence Hues pa laga su cliente K.D. liber pendiente di e caso.

CASO POSPONE

E sospechosonan ta e muhernan M.B. y K.D. mientras cu e hombernan ta A.F., B.B., L.U.D. Fiscal a bisa Huez cu e caso ta pro forma pasobra tin dos asalto a sosode y tin mas sospechoso entre otro e asalto na Estrella. Fiscal a propone pa tratamento di e caso tuma lugar 8 September 2017.

PIDA LAGA SOSPECHOSO LIBER

Abogado mr. Kock cu a representa e muher K.D., a bisa Huez cu desde Februari 2017 e ta cera y su caso ta otro. El a bisa cu ta sospecha su cliente di planea asalto y tambe posecion di arma. Na opinion di e abogado, ta solamente e acusacion di posecion di arma ta vigente actualmente. E pregunta ta si ainda e mester ta cera. E abogado a bisa Huez cu ta riba K.D. su cellular a mira un potret di dje sinta riba cama cu un arma. E tabata compaña cu un homber cu lo ta envolvi den criminalidad y arma. El a bay haci tof pa coy arma y saca potret. E abogado ta haya cu Fiscal ta bay mucha leu pa laga K.D. keda cera te dia di e caso. El a pidi pa laga K.D. liber pendiente di e caso.

REACCION FISCAL

Fiscal a bisa cu tin testigo a bisa cu e partner di K.D. ta bende arma. Fiscal ta haya cu K.D. no mester a haci tof saca potret. Fiscal ta haya cu lo por laga K.D. liber pendiente e caso.

Huez a remarca cu e hecho cu K.D. ta ilegal, e chens ta grandi cu e lo bay for di Aruba. E abogado a bisa Huez cu K.D. lo bay ta presente. Huez a bisa cu e ta suspende detencion di K.D. te 8 September 2017 pero bou condicionnan.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Salvador de Madariaga: "ora a puntra un mucha floho si e tin gana di traha, e mucha a contesta cu si, pero cu e por biba sin dje".

Ta te na aña 7000 Prome cu Cristo, ser humano a siña usa metal pa traha su hermentnan. Durante e añanan ey tambe a surgi poblacionnan na Jericho cu a traha muraya rond di nan ciudadnan. Y ta na añanan 7000 Prome cu Cristo cu ser humano a cuminza domina e arte di traha cu cley (Pottery).

E raza di cacho Pekingese ta un raza di cacho masha chiquito y cu cabey largo. Na China, na unda nan a origina, solamente Realeza por tabata tin nan. Nan ta normal-mente color beige of maron y ta pisa entre 6 y 10 liber.

Oscar Wilde: "Algun persona a ser inmortaliza den nan biografia, mientras cu otronan a ser inmoraliza".

Comiskey Park, e campo di Chicago White Sox, tin e murayanan di outfield mas profundo di tur stadion na Merca. E distancia di home pa leftfield y rightfield ta 352 pia, y di home pa centerfield ta 440 pia!

Tin un pisca cu ta cana cu un linterna (flashlight). E yama "Gigantics" y e ta landa na un profundidad di 6,000 pia. E ta luza su caminda a traves di e fondo di oceano usando un luz cu e ta carga na e punta di un bara cu ta sali di su cabez.

Emerson: "Trata otronan cu confianza y nan lo ta honesto cu bo; trata nan amablemente y nan lo responde mescos".

Bo tabata sa cu Mexico y Brazil tabata e unico dos paisnan di Latino America cu a manda gruponan di soldat pa bringa durante Segunda Guera Mundial?

Tur e razanan di cacho existente awendia ta bin di e siguiente razanan: Saluki, Afghan, Greyhound y Mastiff.

Tom Masson: "Bo reputacion ta loke otronan no ta pensando di bo".

Entre "Boog" Powell, di Baltimore Orioles, y Frank Howard, di Washington Senators, e di dos tin mas home run den su carera como pelotero di Grandes Ligas cu e di prome. Howard tin 382 y Powell 339.

Bo tabata sa cu tabata existi un Jackal cu a bira un Rey? E "Rajah di Partabgarh", na India, como un gesto di desprecio pa un Monarca derota, a corona un jackal como e mandatario di Garwara, y e animal a reina durante 12 aña!

Charles E. Huyhes: "Mi ta kere den trabao, trabao duro y honranan largo. Hende no ta kibra di trabao di mas, sino di preocupacion y disipacion".

Na añanan 5000 Prome cu Cristo, e nivel di lamar a cuminza subi asina tanto cu el a separa e isla di Gran Bretaña for di e resto di Europa continental. Den e añanan ey tambe e prome poblacionnan a establece nan mes den e vayenan di Sumeria, den e parti mas abao di Mesopotamia.

Edmond y Jules Goncourt: "Comercio ta e arte di explota e deseo of necesidad cu un persona tin pa algo".

Relaciona cu e manifiesto ricibi for di famia:

Presidente di Parlamento tumando na serio e caso di Zinnia Croes



ORANJESTAD (AAN)— Presidente di Parlamento, Drs. Mervin Wyatt-Ras, a ricibi un delegacion di Fundacion Zinnia, cu a presenta un carta na Parlamento relaciona cu e caso di e hobencita Zinnia Croes, cu manera ta conoci a muri despues di a wordo atropeya pa un auto conduci pa un agente policial.

Presidente di Parlamento a comenta cu e famia no ta contento cu e procedure cu husticia ta hibando, y nan a trece nan preocupacion dilanti den Parlamento.

Sra- Wyatt-Ras mes a tuma e carta, den cual nan ta expresa cu OM a haci e trabao poco, poco y no ta duna nan informacion. E carta aki lo bay pa tur miembro di Parlamento.

Na e momento ey Presidente di Parlamento tabata tin hunto cune e Presidente di e Comision di Husticia, y awor cu el a recibi e manifiesto e ta spera di haya un reunion cu e Comision di Husticia, pa wak si nan por atende cu e caso aki, y kizas yama Ministerio Publico tambe pa conoce nan punto di bista.

Presidente di Parlamento a expresa cu ta un problema ora cu nan ta topa cu un grupo cu no ta contento cu un situacion, ademas doloroso, y un biaha mas el a extende palabranan di hopi forza pa e famia unda cu cosnan no ta cana, siendo cu na Aruba tin tres poder: e parti Legislativo, Ehecutivo y Hudicial y tur ta separa.

Kiermen, tur ta independiente foi otro, sinembargo ora un ciudadano ta acudi na un di nan, naturalmente, mester dune oido y wak con leu por haci algo. E intencion ta pa yama un reunion pa wak kico ta e caso y yama OM pa wak kico ta wordo treci pa dilanti.

Presidente di Parlamento a indica cu tin biaha tin fayonan den ley, y den e caso aki esey ta parce cu e ta. Algo cu no ta den ley a haci cu na e momento di e accidente no tabata tin detencion di e causante. "Esey ta algo cu no por haci nada na dje, sinembargo nos como Parlamento, ora cu nos tin tratamento di leynan nos por a trece cambionan den esey, y esey tambe a wordo papia un tempo, y en todo caso, ora cu nos bay sinta bek den e Comision, mi ta kere cu a base di e puntonan cu bin pa dilanti kizas por tuma un decision al respecto", drs. Wyatt-Ras a señala.

El a agrega cu ora ta trata cierto leynan, por bin cu cierto cambionan tambe, of por bin leynan di iniciativa cu por trece cambio den un of otro ley.

Presidente di Parlamento a expresa cu e mes no a profundiza mucho den e caso aki, aworaki a base di locual nan a ricibi tog mester tene cuenta cu esey. E ta conta no solamente pa e caso aki sino pa otronan cu tin, y como Parlamento mester duna oido na e pueblo y wak con nan mes por haci algo na esey. El a splica si, cu mester tin claridad cu haci cambionan den ley ta un proceso masha largo mes, sinembargo cuminza cu e caso aki, ya ta caba un prome stap. Tambe a tene cuenta cu na Juli tin recess di Staten y cu Parlamentarionan ta bayendo afo pa e reunionnan di IPKO.

YOUR SAFETY IS OUR CONCERN...



STUART SECURITY SERVICE

Office: 582-3026
Cel: 592-1199
Fax: 582-3028
Email: info@stuartsecurity.com
Sun Plaza LG Smith Boulevard 160, Unit 301

... FOR ALL YOUR SECURITY ISSUES

www.stuartsecurity.com



AZV tin atencion pa e kehonan drentando encuanto Docter di Cas

ORANJESTAD (AAN): Pa loke ta e servicio medico mes, ainda tin keho di pashent of hendenan cu ta bay busca nan dokter di cas cu no tin un servicio uniforme pa loke ta dokter di cas. AZV tin atencion pa esaki. Segun vocero di e fondo, Solange Tchong, algun luna atras den 2017, unda cu a enfoca riba esaki cu pa motibo cu cliente ta indica cu no ta facil pa haya un afspraak.

E no ta facil pasobra ta enfrenta cu e telefon ta constantemente ocupa, of por yama solamente den un cierto cantidad di ora.

Tin por ehempel dokternan di cas, unda cu por yama for di 7'or y 45 pa 8'or y 15 di mainta pa haya un cita e mesun dia.



Esaki tin ora ta bira un reto, pasobra si nos tur como pashent bay yama, mas cu claro e liña ta worde ocupa ta worde ocupa pa basta rato y si no tin mas liña tin cierto cantidad di pashent cu no por yega na bo e ora.

AZV ta conciente di esaki y AZV a trece bao di atencion di e asociacion di HAVA. Ta den combersacion cu nan. E situacion actual ta cu nan a duna di conoce di bay cera un comision pa evalua di ki forma conhuntamente ta bay traha un otro manera. Bin tambe cu un forma uniforme. AZV tin mas of menos 42 dokter di cas cu ta contrata cu nan y ta ripara cu cerca cada un practica e sistema di traha ta diferente.

Por bay asina leu di menciona cu tin di nan ta aplicando e sistema di triage, cu na momento cu un pashent yama e dokter di cas, e ta bay hay'e confronta cu un serie di pregunta tocante e sintomanan of salud, cu ta hustamente pa yuda e asistente y e dokter di cas pa por categorisa mas miho cua pashent tin cu worde yuda y na ki momento. Con urgente cada pashent ta.

Ta diferente sistema di traha. Hasta a pensa cu e ultimo, e sistema di traha cu triage of un forma di triage, ta uno cu te cu algun aña atras, no tabata conoci pa Aruba, of hopi di e dokternan di cas no tabata traha cu e sistema aki. Pero ta pensa cu na beneficio di cada un di e aseguradonan di AZV berdad mester bin un mehoramento.

Pa esaki mester sigura e publico, vooral e asegurado di AZV cu ta bezig cu esaki y pronto ta spera den 2017 di ainda por bin back y duna ki forma e ta bay bira. Kier cu den e situacion mas ideal, lo ta un solo manera, cu ta bay worde aplica cerca tur e dokternan di cas y ken sa, cu kisas den futuro por hasta mehora esaki cerca e specialistanan, na unda cu ta haya aki aya e señal cu no tur ora ta facil pa haya afspraak of ta dura.

Tin algun area cu ainda tin atencion di AZV. Como AZV ta conciente cu ainda ta sigui e problematica pa loke ta e dokternan di wowo. Esaki ta un area cu sa cu eigenlijk mester amplia, mester percura pa bin extra y esey ta bezig cun'e, pa mehora.

E deseo di AZV ta pa e aña aki worde resolvi, pero ta depende di diferente factor. A indica den pasado cu no ta facil pa Aruba, pa atrae cierto specialismonan. Den pasado a mira esaki por ehempel cu e area di neurologia y ginecologia, cu tambe no ta asina facil. E profesionnan aki, of tipo di specialismonan aki bo no ta yega y pikinan con que. Esey ta hunga un rol. Si ta pa AZV, miho ayera cu awe. Mas lihe cu ta posibel, segun Solange Tchong.

L

Afl. 199 FOR 1 with the package of 3 categories

RIJLES
Auto-Truck-Bus-Brommer
Trailer

HERMUS
RIJSCHOOL NV
5943263 / 5826732
Hermusrijschoolnv.com
Sividivi 1-C O'Stad

costa linda beach resort

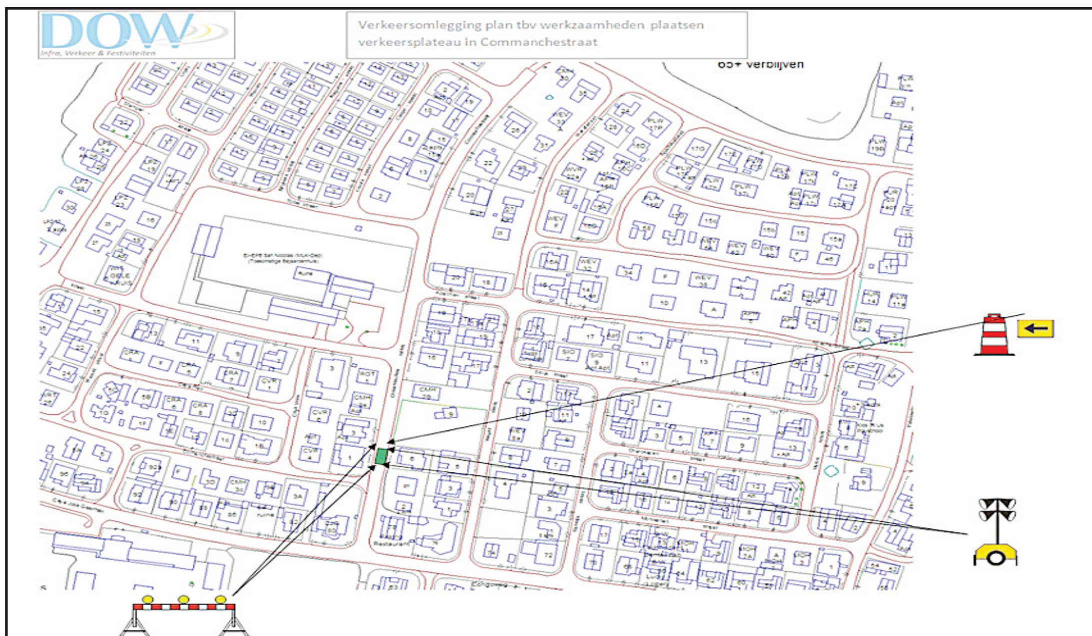
is currently looking for a:

Pool Attendant

Qualification Standards:
- *Must be able to speak the following languages Fluently English, Spanish, and Papiamento.*
- *Guest oriented minded and have attention to detail.*
- *Must Be able to work independently*
- *Service minded*
- *Comparable work experience*

Candidates should apply in person at
Costa Linda Beach Resort at the Human Resources
Department, not Later than June 15, 2017.

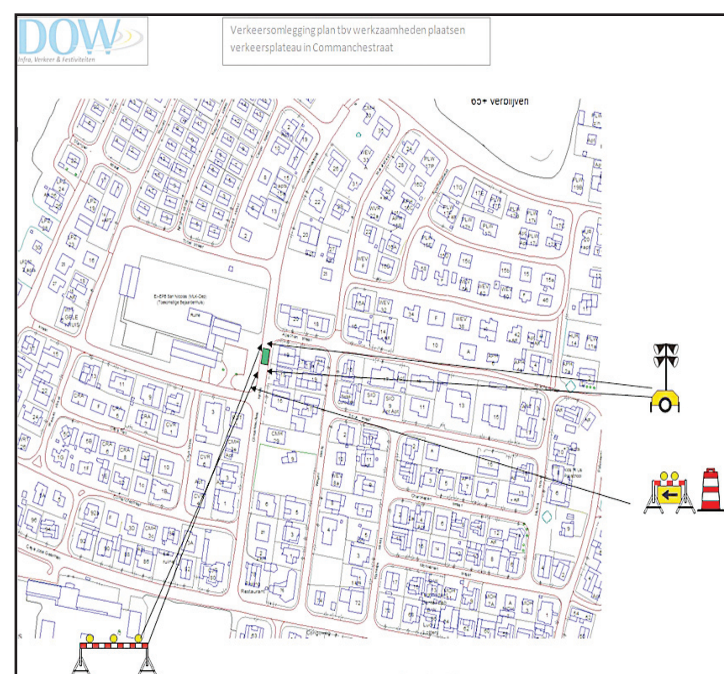
Construccion di verkeersplateau na altura di Commanchestraat , San Nicolaas



ORANJESTAD---- Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Commenchestraat cu diahuebs dia 8 di juni y diabierna dia 9 di juni 2017 lo bay construi di 2 Verkeersplateau.

Lo indica e rutanan alternativo cu baricadanan y borchinan di aviso, y e trabounan lo cuminsa 6'or di atardi y ta programa pa caba 3'or di marduga tur dos anochi.

En conexion cu e trabou menciona Departamento di Obra Publico ta pidi automobilistanan pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa



Robert Anjie:

"Cristina Lampe como lider di CURPA, por bira prome dama Prome Minister di Aruba"





ORANJESTAD (AAN): Diaranzon mainta partido CURPA a tene un conferencia di prensa na YMCA San Nicolas, pa anuncia kende ta bay bira e lider politico di e partido.Presidente di CURPA Robert Anjie a bisa cu ta un honor pe pa presenta e asina yama 'lijsttrekker', e lider politico, cu lo bay hiba CURPA na un victoria den eleccion di 2017, cu ta bay ta un victoria importante pa pueblo di Aruba cu a sufri den e ultimo añanan bao di e maneho di Gobierno.

"Partido CURPA tin San Nicolas na pecho y nos plannan na 2009 pa San Nicolas tabata tremendo y si e plannan ey lo a wordo ehecuta, San Nicolas lo a conoce un desaroyo economico enorme".

"Ta lastima cu e partidonan tradicional tur aña ta bin San Nicolas y ta gaña pueblo pa djis haya nan voto".

"Partido CURPA sinembargo tin e bienestar di e pueblo di San Nicolas na pecho y nos lo bin cu plannan pronto, pa bolbe demostra cu nos lo crea un desaroyo economico pa San Nicolas, unda cu tur hende por disfruta di e frutonan".Esaki segun Anjie, kende a indica cu Diadomingo pasa directiva, candidato y miembronan di e partido a bin hunto y a apunta Cristina Maria Lampe unanimamente y sin obhecion.

"Nos ta un partido democratico y nos no ta manera otro partidonan, unda cu e lider di e partido mester ta di cierto famia of cierto fam".

Esaki segun presidente di CURPA, kende a sigui bisa cu a bira tempo pa termina cu e politica tradicional y bin cu un cara nobo di gobernacion, cu no ta Eman, Oduber of Croes.

"Cu boso sosten e por bira boso prome dama Prome Minister", Anjie a bisa, net prome cu el a introduci señora Lampe na prensa.

ONDERCURATELESTELLING

DE BESLISSING

Het gerecht:

stelt Fred Antonio MARTINA, geboren op 5 augustus 1980 in Aruba, onder curatele, benoemt over de onder curatele gestelde tot curatrice zijn zus, Sandra MARTINA, geboren op 11 November 1970 in Colombia en wonende in Aruba,

beveelt de plaatsing in het rehabilitatiecentrum Centro di Motivacion ter verpleging en/of behandeling voor de duur van één jaar.



BANQUETS:
10 Banquet Servers
Needed for this weekend
(able to work any shift)
Requirements:
- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- Persoonsnummer
- 5,-AFL Census Paper
- Own Transportation (considering that the events can last longer)
- Good Conduct Letter is a Plus

EVENING HOSTESS:
1 Hostess
Requirements:
- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Able to work from 3pm-11pm
- Hospitality Oriented, High Standards of Cleanliness, Good English, Good Spanish

HOSTESS:
2 Hostess
Requirements:
- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Friendly, Hospitality Oriented, Team Player, Flexible with shifts, Good English, Good Spanish, Able to speak Papiamento

ROOM ATTENDANTS:
Requirements:
- Valid ID & Permit
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Previous experience & good references of previous jobs
- Must speak some English

SERVERS:
1 Server
Requirements:
- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Server Experience
- Flexible with working hours
- Hospitality Oriented, Likes to Interact with guests, Good English, Good Spanish.

RUNNER:
1 Runner
Requirements:
- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Able to work between 8am till 3am
- Hospitality Oriented, High Standards of Cleanliness, Team Player, Fluent English.
- Flexible with shifts

KITCHEN:
1 Stewarding
Requirements:
- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Hard Worker, Team Player
- Flexible with shifts

KITCHEN:
2 Cook Helpers
Requirements:
- Only Male
- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- Persoonsnummer
- 5,-AFL Census Paper
- Work Experience

KITCHEN STORE ROOM:
1 Store Room Clerk
Requirements:
- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Valid Driver's License
- Physically fit to push carts and lift heavy boxes



find us on facebook: siconrevan

Applicants can send their CV and qualifications to info@siconrevan.com or call Tel: 582-9475 / Cel: 593-3585
Or pass by our office located in Dakota Shopping Paradise #21
Open from 8:30 to 4:30 Monday to Friday

Autonan segunda mano luhoso, tur cu

3 luna di garantia

solido na Garage Centraal Aruba

GARAGE CENTRAAL **Preowned** PREMIUM









1999 Rolls Royce Silver Seraph
DISPONIBEL PA Afl. **125.000**

2015 Audi A3
DISPONIBEL PA Afl. **68.500**

2015 Hyundai Santa Fe
DISPONIBEL PA Afl. **65.750**



2016 Mercedes Benz GLA200
DISPONIBEL PA Afl. **82.500**



2013 Chevrolet Camaro
DISPONIBEL PA Afl. **52.500**





2013 Hyundai Veloster
DISPONIBEL PA Afl. **37.500**



2007 Mercedes Benz ML350 CDi
DISPONIBEL PA Afl. **37.500**





2016 Hyundai Tucson
DISPONIBEL PA Afl. **42.500**



2004 Cadillac Escalade
DISPONIBEL PA Afl. **29.750**

E STOCK MAS AMPLIO DI AUTONAN PREMIUM SEGUNDA MANO NA UN SOLO LUGAR

BISHITA NOS AWE MES OF CHECK NOS STOCK ONLINE NA GARAGECENTRAAL.COM

Garage | **Centraal** Aruba

Sabana Blanco z/n · Tel: 522 6200 · Sales: 522 6260 · garagecentraal.com

Preparacionnan a cuminza pa e celebracion di Dia di San Juan y Dera Gay



ORANJESTAD(AAN): --- Diamars Departamento di Cultura (DCA) a tene un conferencia di prensa, unda cu relacionista publico di DCA Stanley Dabian a papia riba e celebracion di Dera Gay, esta e fiesta di cosecha di San Juan, cu ta inclui kimamento di sushi di cunucu.

"E cunukeronan tabata celebra esaki cu cosecha bon y cosecha malo".

"Dia di San Juan y deramento di gay ta un tradicion Arubiano, cu tur aña ta wordo celebra riba 24 di Juni".

Esaki segun Dabian, kende a splica cu e Dia di San Juan a inicia for di 1900.

"Nos di DCA ta organiza actividadnan rond di e celebracion aki ya pa mas di 20 aña caba", segun Dabian.

El a splica cu e celebracion a origina den parti zuid di Mexico, pa despues pasa pa Guatemala y otro paisnan centroamericano.

Despues di yega Venezuela, Dia di San Juan a yega Aruba unda cu e tradicion cultural a keda te cu awe.

"E aña aki DCA tin tambe su proyecto escolar, e Fiesta San Juan Dera Gay, cu ta un proyecto annual educativo cu momentonan di gradicimento na e gran balor di trabao boluntario cu ta contribui na mantencion y desaroyo di nos tradicion cultural".

Esaki segun e relacionista publico di DCA, kende a sigui bisa cu ta bay ofrece na tur school preparatorio y basico, e parti di baile y canto di dera Gay.

Na tur e schoolnan ta bay tin presentacion di canto y baile cu ta encera un storia cortico di e tradicion di e Fiesta di San Juan.

Ta bay tin tambe un competencia di canto y baile di Dera Gay.

E presentacionnan lo tuma lugar durante un siman largo for di 19 di Juni te cu 23 di Juni mainta na Cas di Cultura.

Ta bay tin dos presentacion pa dia, pa asina mas school por presencia e competencia aki.

Dia 15 di Juni di 7'or pa 9'or di anochi na Plaza Betico Croes, ta bay tin tambe un charla riba e fiesta di San Juan.



Job Opportunity

The Links AT DIVI ARUBA



Do you want to be part of the dynamic team of The Links at Divi, then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR:

- F&B Supervisor Divi Golf

Requirements:

- Preferable a bachelor degree, with a major in Hotel Management
- Minimum of 5 years of experience in a similar position
- Must be able to work flexible hours when needed

Skills:

- Good leadership skills
- Good communication skills
- Food cost analysis skills is a pre
- Able to work independently
- Able to take initiative
- Able to promote a team setting
- Must be organized
- Must be detail oriented
- Must have an analytical mindset
- Good knowledge spoken and written of languages: English, Dutch, Papiamento and Spanish
- Must able to communicate positively with all colleagues and guests

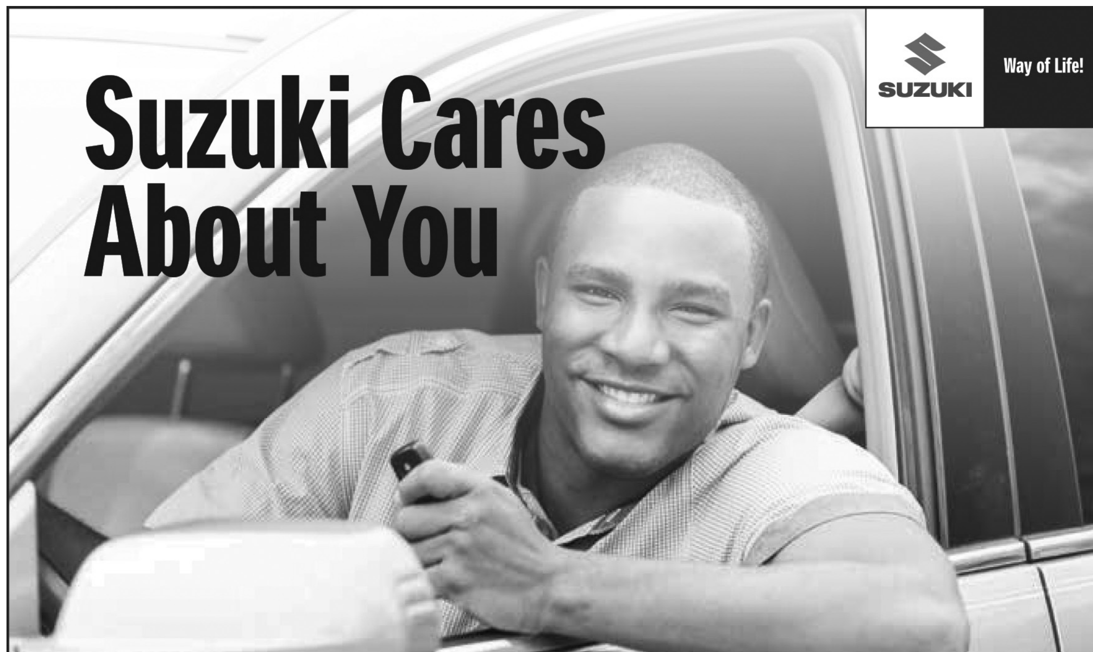
We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow.

To Apply: Apply at the Human Resources Department located at **Tamarijn Beach Resort—J.E.Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241**
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.



Way of Life!

Suzuki Cares About You



Dear Suzuki Customer,

Please be aware that a small number of vehicles manufactured between 2001-2005 may be affected by a recall campaign related to the ignition switch.

If your Suzuki vehicle falls within the following model range, please contact Ultimate Automobiles who will advise you if the recall is applicable to your vehicle.

· Suzuki Ignis - Models RG413/415 (2001 – 2005)
· Suzuki Alto – Models RA306/410 (2001 – 2005)

Please note that Ultimate Automobiles will carry out any remedial action required on vehicles affected by this campaign – Free of Charge.



Ultimate Automobiles
Address: Sabana Blanco 35, Oranjestad, Aruba
Opening Hours: Mon-Fri 8am-12pm 1:30pm-5:30pm / Sat 9am-1pm
Tel: (+297)583-9800 · Fax: (+297)583-9660
E-mail: info@ultimatearucar.com
www.suzukicaribbean.com · facebook.com/SuzukiAruba



VACATURE



De PAAZ van het Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal heeft plaatsingsmogelijkheid in de functie van:

Maatschappelijk Werker

Bezoek onze website of facebookpagina voor meer informatie over deze functie.



www.arubahospital.com • hospitalaruba

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Hues a hala atencion di sospechoso

Laga liber awor pendiente caso no kiermen cu no ta bay haya castigo mas

ORANJESTAD (AAN) --- Un grupo di homber a presenta dilanti Hues relaciona cu un caso di ladronicia. Ta trata aki di e hombernan A.R., A.W. y A.T. Fiscal a bisa Huez cu e caso ta pro forma door cu segun ley e sospechosonan mester presenta dilanti Huez den un periodo.

Fiscal a propone pa trata e caso dia 23 Juni 2017 pa 8.30 di mainta.

Abogado mr. Yarzagaray, kende ta representa A.W., a bisa Hues cu ta promer biaha cu A.W. ta cay cera. E abogado ta haya cu A.W. a siña su les. El a bisa Hues cu A.W. ta priminti di keda leu for di esnan den bario.

E abogado a mustra cu na Huez Comisario a papia cu si doño di trabou manda carta mustrando cu A.W. por sigui traha, lo por lag'e liber. E abogado a presenta cu e carta y duna Huez esaki.

Abogado mr. Zara a bisa cu su cliente A.T. a mustra cu otro a wordo laga liber caba. El a pidi pa laga A.T. liber. Fiscal a reacciona y bisa cu e ta contra pa laga A.T. liber. Huez a bisa cu e ta mira un rato na carchi di castigo di A.T.

Huez a bisa cu mester evalua e seriedad di e caso y asunto personal di A.W. A.W. ta wordo acusa di incubrimento y ta promer biaha cu e ta cay cera.

Huez a mustra cu doño di trabou a bisa cu e kier pa A.W. traha bek.

Huez a bay di acuerdo pa laga A.W. liber te dia 23 Juni 2017, cu ta dia cu lo trata e caso.

HALA ATENCION

Hues a bisa cu A.W. lo mester cumpli cu condicionnan cu Huez ta stipula. Huez a hala atencion di A.W. cu e lagamento liber awor no kiermen cu e no por bay cera bek. Tur cos ta depende di e caso.

Huez tambe a mustra cu e hecho cu awor A.W. ta bay liber no por wordo usa como argumento cu e no por wordo cera atrobe.

Pa loke ta A.T., Huez a rechaza e peticion pa e bay liber. Huez a bisa cu tin mas acusacion contra A.W. y cu A.W. tin carchi di castigo.





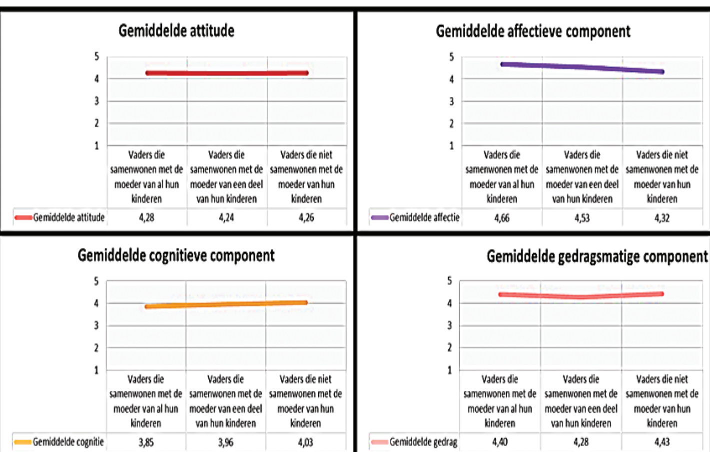


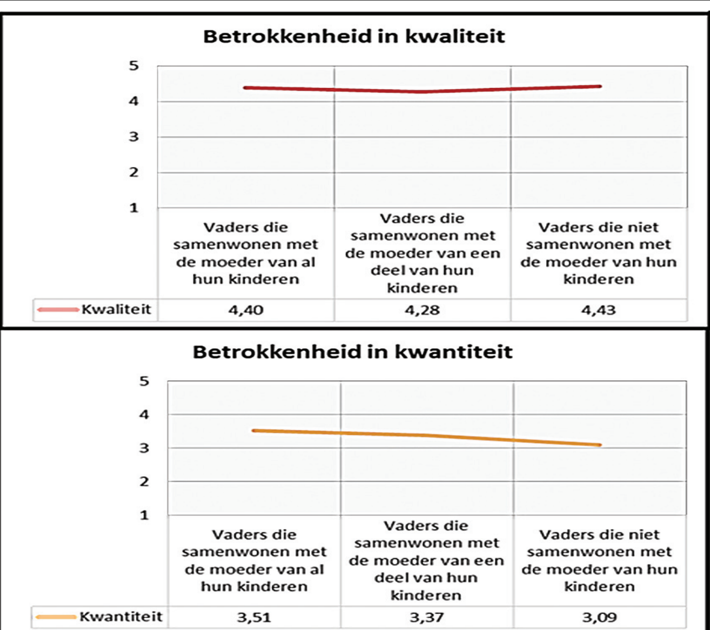
S.FORD FURNISHINGS
Schotlandstraat 38
Oranjestad, Aruba Unit 4,

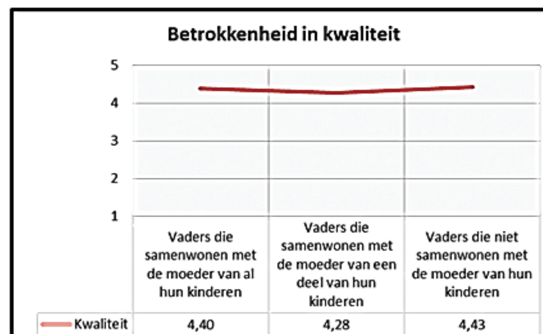
AQUARUBA DISTRIBUTION N.V.
ta busca parttime
- DRIVER / WAREHOUSE HAND
- Service minded
- Minimo tres aña di experencia den delivery
- Edad entre 25 - 35 aña
- Rijbewijs
Contact: office.aquaruba@gmail.com
Wayaca 31 B
Telnr: 582-4205 - Fax : 582-2503

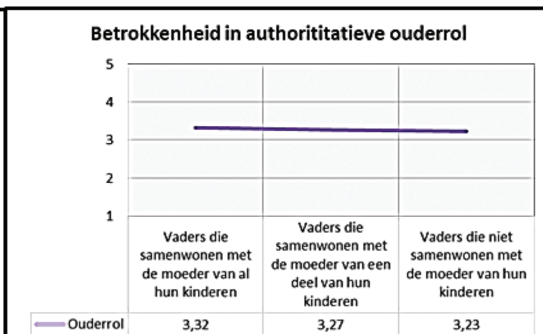
Si bo planta e simiña bo mester cuida e mata na Aruba

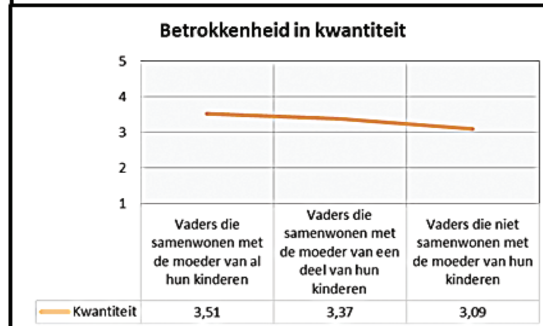
Estudio a mira con grado di participacion di tatanan ta pa crianza di nan yiu











ORANJESTAD (AAN): Desde 1999 Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta mira na final di aña, kico ta e motibonan cu mucha y hobennan a tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba den e aña cu a transcuri. Tanto den aña 2015 y den 2016 Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba por a mira cu e mucha y hobennan a tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Auba den e añanan ey mas tanto pa 'Situacion na Cas'. 'Situacion na Cas' ta incui temanan manera relacion cu mayornan, relacion cu rumannan, relacion cu omo y/o tanta, reglanan di cas, divorcio/ problema di relacion, mayornan cu adicion y otro problema na cas. E tema relacion cu mayornan ta e tema pa cual mas tanto e mucha y hobennan a tuna contacto (den aña 2015 y 2016) cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba. Nan pregunta tabata: 'E relacion cu mi mayornan no ta mucho bon. Con mi por drecha esaki?' Ademas di esey na 2013 UNICEF a haci un estudio (De situatie van kinderen en jongeren op Aruba) na Aruba tocante e situacion di nos mucha y hobennan na Aruba. Un di e constatacionnan tabata, cu tatanan na Aruba no ta mucho involucra cu educacion/crianza di nan yiunan.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta traha na bienestar di nos mucha y hobennan na Aruba. Pa por desaroya un intervencion pa stimula participación di tatanan na Aruba cu educacion/ crianza di nan yiunan mas eficiente y efectivo c uta posibel, Fundacion Telefon pa Hubentud a encarga un studiante di 'Hogeschool Amsterdam' (Roland Rodgers), pa haci un estudio na Aruba pa mira kico ta e grado di participacion di tatanan na Aruba pa cu educacion/crianza di nan yiu.

Metodo:

E estudio a ser dirigi ariba literatura y practica. A haci un estudio di literatura pa haya sa kico enberdad ta e ser tata, cua ta e factornan cu ta influencia e participacion di tata cu educacion/crianza di nan yiu y ki influencia e participacion di tata cu educacion/crianza di nan yiu tin ariba e yiu. Mirando cu no tin mucho estudio haci na Aruba encuanto conducta y actitud pa cu participacion di tata cu educacion/crianza di nan yiu, a haci un encuesta bao di 205 tata na Aruba. Banda di midi e conducta y actitud pa cu participacion di tata cu educacion/crianza di nan yiu, tambe e proposito tabata pa midi e necesidadnan principal di tatanan pa cu participacion na educacion/crianza di nan yiunan.

Resultado

Influencia ariba e yiu.

Tata cu ta participa den educacion/crianza di nan yiu ta zorg pa un impulso den e desaroyo cognitivo y social di e yiu. Tambe participacion di tata den educacion/crianza di nan yiu ta zorg pa factornan di proteccion contra problema emocional y di comportacion. Ademas e ta aumenta e supervision den e educacion/crianza.

Influencia ariba e mama y e tata mes.

Tatanan cu ta participa den educacion/crianza di nan yiu tin un grado halto di felicidad den bida y ta hopi productivo na trabao. Por ultimo participacion di tata den educacion/crianza di nan yiu ta zorg pa e mama tin menos cargo den e cuido di e yiu, pa cual espacio ta ser crea pa e mama por participa na e mercado laboral.

Imagen negativo ariba e tata serka e mamnan.Mamanan ta pensa cu tatanan no ta tuma nan responsabilidad pa cu educacion/crianza di nan yiu. Nan ta pensa cu banda di sosten financiero pa cu e yiu, tatanan mester ta mas interesa den educacion/ crianza di nan yiu. E mamanan ta pensa cu na momento cu e tata ta participa den educacion/ crianza di su yiu, su rol ta di coregi.

Mama como educador principal

Mama ta ser mira como e educador principal di nan yiu y ta determina kico ta e norma y balornan den e educacion/crianza di e yiu. Hogarnan ta ser dirigi door di e damanan. Mamanan ta zorg pa e influencia di e tata pa cu educacion/crianza di nan yiu ta limita.

Actitud

Actitud ta con un persona ta sinti, pensa y/o comporta acerca di algo. Den e estudio aki a mira kico e actitud di tata pa cu educacion/crianza di nan yiunan ta. E promedio di actitud di e tatanan cu a participa den e estudio relaciona cu educacion/ crianza di nan yiu ta positivo (4,27). Locual ta significa cu generalmente tatanan na Aruba tin sintimento, pensamento y comportamento positivo pa cu participacion den educacion/crianza di nan yiunan. Tatanan na Aruba ta consola nan yiu na momento di tristesa y ta duna nan yiu compliment. Generalmente e tatanan no ta pensa cu e mamanan ta mas importante cu e tatanan pa e educacion/crianza di nan yiu. Tampoco nan ta convenci cu e mamanan ta dicidi cua ta e norma y balornan di e educacion/crianza di e yiu. Si nan ta pensa cu un bon tata ta un tata cu ta participa den educacion/crianza di su yiu y cu tin un rol importante di coregi.

Grado di participacion

Pa por midi e calidad di participacion den e educacion/crianza di nan yiu, a mira e grado di cuido, sensibilidad y ta amistoso durante e educacion/ crianza. E promedio di e calidad di participacion den educacion/ crianza di nan yiu di e tatanan cu a participa na e estudio ta positivo (4,40).

Cantidad di participacion a ser midi door di mira e grado di tempo cu e tatanan ta hinca den participa den educacion/crianza di nan yiu. E promedio di tempo cu e tatanan ta hinca den participa den educacion/crianza di nan yiu tambe ta positivo (3,39). Tatanan cu a tuma parti na e estudio a bisa cu nan regularmente ta wak, papia, brasa y haci joke cu nan yiu.

Necesidad

Mas cu mitar (54,2%) di tata a bisa di tin e necesidad di participa den e educacion/crianza di nan Yiu. 36% kier pasa mas tempo c unan yiu. 10,2% kier mira e relacion cu e mama di nan yiu drecha.



De Palm Corporation N.V.
Job Opportunity

De Palm Corporation N.V. is hiring for the following position at its Corporate Office Location at 142 LG Smith Boulevard:

Pilot Trainee

For our subsidiary Atlantis Submarines Aruba N.V.

Responsibility:
This position operates passenger submarine and other vessels to ensure safe and high quality dive tours for Atlantis Submarines.

We offer:
A stable work environment
A competitive compensation and benefits package
Great opportunities for growth and learning different aspects of the tourism business.

If you are a dynamic and responsible person who has the following qualifications:
• Minimum MTS/E.P.I. Technical or equivalent
• Public speaking skills
• Able to speak English and Spanish
• Good team player
• Friendly and outgoing personality

Please pass by to fill out an application form or apply in writing, including C.V. plus picture not later than June 15, 2017 at

De Palm Corporation N.V.
Human Resources Department
L.G. Smith Blv. 142, Oranjestad, Aruba
Tel: 522-4433 Fax: 582-0833
e-mail: hr@depalmtours.com

"Toys 4 Us"

coi HUNGa di calidad!




Nos acaba di haja mercancia nobo na bon prijs y bon calidad corda riba nos lay way plan




















CELEBRA DIA DI TATA Y GANA!
makita
Cumpra un herment di MAKITA® riba 17 y 18 di Juni na Kooyman Megastore y ricibi un raffle Ticket cu e chans di gana un Samsung 40" LED Smart TV!
Bishita Kooymanbv.com pa mas detaye.
KOOYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 7pm y diadomingo di 9am - 2pm
Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com kooyman.megastore.aruba
KOOYMAN

Nan tin protocol cu Santo Domingo caba:

CCSS Costa Rica ta ofrece Aruba posibilidad pa check sanger di baby riba 29 malesa

ORANJESTAD (AAN) – Recientemente, Parlamentario mr. Andin Bikker a bishita Costa Rica, specificamente riba tereno di salud publico, y aya a haya oportunidad di reuni cu e directora di e "Caja Costarricense del Seguro Social" asina yama "CCSS" cual ta comparable cu nos AZV akinan na Aruba.

E directora di CCSS a splica mr. Bikker con nan a implementa un sistema preventivo, unda cu nan ta tuma un muestra di su sanger di cada recien naci, y nan ta test pa 29 malesa.

E 29 malesanan aki, cada un di nan, si ta wordo detecta den e prome seis lunanan di bida por wordo trata na un forma cu por wordo preveni, cu si e mucha nace cu un di nan, e ta wordo para na tempo di manera cu durante e mucha su desaroyo e no ta presenta sintomanan mas." E directora di CCSS, a indica na mi persona cu nan a caba di firma un protocol cu hermana Isla Santo Domingo, caminda cu nan ta bay haci e test aki pa baha gasto di salubridad di Santo Domingo pasobra e ta mas den volumen, ora cu bo tin miyones di hende cu ta haci e test aki, e ta mucho mas barata. Di loke mi por a compronde e ta sali menos cu cien dollar pa baby y nan cera un protocol via cual nan ta haci esaki pa Santo Domingo", e Parlamentario a duna di conoce.

POSIBILIDAD PA ARUBA:

Directora di CCSS, Parlamentario mr. Bikker a duna di conoce, a habri e posibilidad pa evalua un protocol asina pa Aruba tambe, si nos pais ta interesa den esaki."Anto nos por preveni cierto malesanan ora e mucha ta baby cu por wordo trata na tempo, lo por preveni cu e malesa aki lo sigui desaroya y no ora cu, basicamente, e ta manifesta su mes y cu ta laat caba. Y ta e ora ey numa e persona ta haya tratamento cu, probablemente, ta sali hopi, hopi mas placa y cu e fondonan publico mester wordo dedica na e pacientnan aki", Parlamentario mr. Andin Bikker a señala.

SHERWIN WILLIAMS.
COVER THE EARTH
THE 4-DAY SUPER SALE
JUNE 9 - 12
40% OFF*
PAINTS & STAINS
INCLUDING KOOL SEAL®

Your neighborhood Sherwin-Williams stores are right around the corner at
Oranjestad
LG Smith Blvd #120
NEW LOCATION!
Aruba North
Boegoeroei 85-D



*Valid on retail sales of retail products only. Discount taken off of our list price. Sale pricing or other offers that result in greater savings will supersede this offer. Offer excludes previous purchases, and purchases of gift cards, Multi-Purpose primers, HGTV HOME™ by Sherwin-Williams Ovation® Paint, Minwax® Wood Finish quarts, Sketch Pad® Dry Erase, ladders, spray equipment and accessories. Other exclusions may apply, see store for details. Valid at Sherwin-Williams retail paint stores only. Offer valid 06/09/17-06/12/17.
©2017 The Sherwin-Williams Company

Parlamentario mr. Andin Bikker:

Dia 22 di September pueblo lo laga gobierno actual saca su conclusion



ORANJESTAD (AAN) — E conferencia di prensa di Partido POR, Plataforma e Forza Nobo, mr. Andin Bikker a subraya cu POR, den gobierno, lo reforza e principionan di Bon Gobernacion.Parlamentario mr. Andin Bikker a menciona cu POR a manda un nota na e minister encarga cu infrastructura, pero el a bisa cu e no ta faltando na cumplimento di ley.

Parlamentario mr. Bikker cu si e minister ta faltando ley si of no ta algo cu ta concerni Ministerio Publico wak si ta asina of no, pero segun su opinion, e minister ta faltando e ley di bon gobernacion. “Pasobra principio di bon gobernacion, entre otro, ta trato igual. No por ta asina cu nos ta haya documentacionnan unda cu personanan hopi ayega na e gobierno aki, sin pasa procedurenan di ningun tipo di conseho di departamentonan, ta yega haya opcionnan, otorgamento di tereno erfpacht, etc., na gran cantidad”, mr. Bikker a remarca.El a subraya cu principionan di bon gobernacion ta demostra y exigi cu tur persona na Aruba, cu ta haci un peticion pa un tereno of un opcion riba esaki, mester haya trato igual.

“Y ora bo no haya trato igual, e articulo 340 di nos Codigo Civil ta bisa cu tur e contratonan aki ta nulo y e ora ey nos tin cu para un rato keto pensa si e gobierno aki ta respeta principionan di bon gobernacion” Parlamentario mr. Bikker a subraya.Na di dos lugar, segun Andin Bikker, ora ta bay administra tambe e reforzamento di nos leynan, si e mesun principionan menciona ta aplicable.“Pasobra nos ta haya reclamo di ciudadanonan, cu ta bisa cu nan mester biba cu nan yiunan cera paden, pasobra den bario diripiente ta bin bin fabrica di cement y cuminza traha bloki, anto cu nan mester paga sumanan cu nan no por afford door cu siete dia pa siman nan mester cende airco pa tin nan yiunan paden, pasobra nan ta haya problemanan respiratorio, anto e ora ey tampoco principionan di bon gobernacion ta aplicable, pasobra hopi hende cu ta bin Fundacion Pro Husticia, entre otro na Bario di Noord tin fabricanan asina ta lanta, y ora nan bay cerca gobernantenan responsable, incluyendo Minister di Husticia, reclama cu tin cosnan cu ta tumando lugar sin gender vergunning, nan ta keda cu impresion cu nan lo ta tene man na cabes di algun di e personanan cu ta haci e actividadnan aki sin permiso”, mr. Andin Bikker a duna di conoce.E Parlamentario a subraya cu asina por wak den full e linea di e gobernacion aki cu hopi biaha no ta reforza nos leynan, pero cu basicamente nan ta mira ta ken ta hopi cerca di e gobernantenan y e ora ey ta reforza e leynan.“Pasobra hopi di nos ciudadanonan a haya nan mes forza di bay Corte, pa busca proteccion di nan derechonan unda cu gobierno ta e prome yama pa reforza nos leynan”, mr. Bikker a reitera.

El a agrega cu cada siman gobierno ta bin cu mas ley cu e kier regula mas tipo di mercado. Pero si e ley ey no ta wordo reforza of no ta wordo haci na un manera cu nan por wak ken ta e persona cu ta wordo afecta of nos, e ora ey no ta respetando e principionan di bon gobernacion, anto na final di dia ta existi henter un ordenanza pa loke ta leynan administrativo cu ta basa netamente den e principio di bon gobernacion. “Eynan, ora bo ta yega Corte, Corte ta bay wak como criterio si Gobierno lo por a yega na e decision cu el a tuma den un caso di otorgacion di un tereno, den un caso di erfpacht, si e ta reforza e ley riba un persona, un instancia, of un compania cu tin of no gender vergunning, y esey ta e principionan cu ta un berguenza cu un minister, den e caso aki sr. Benny Sevinger, gewoon bisa cu loke el a haci no ta contra ley”, segun Parlamentario mr. Andin Bikker.E mester a wordo puntra na prome lugar si loke el a haci ta en concordancia cu e principionan di bon gobernacion cu ta loke mester wordo respeta, y den esaki e minister di infrastructura ta fayando grandemente, mescos prome Minister Eman, minister di Husticia y henter e Gabinete pasobra nan no te reforza nos leynan, of ta hacie hopi subhetivo, mr. Bikker a acentua. “E gobernacion aki mester a saca su conclusion for di hopi tempo, pero en todo caso dia 22 di September pueblo lo haci esaki pe”! mr. Bikker a conclui.

Special

Demencia Café
CASMARIE
AWE 8 Juni 2017



Alzheimer ta mundialmente conoci y tambe aki na Aruba e ta un síndrome cu ta wordo hopi diagnostica. Hopi famia ta haya nan mes confronta, cu nan ser keri ta wordo diagnostica dementia. Importante ta pa nos por educa nos mes, riba e topico aki. Y educando nos mes, tambe por siña reconoce e señalnan ora un persona of ser keri ta padece di esaki.

Nos ta invitabo pa nos siguiente Demencia Café CasMarie cual lo tuma lugar riba:

Dia : 8 Juni 2017, diahuebs

Orario: 7.00 pm - 9.00 pm

Lugar: CasMarie , Savaneta 532A

Tema nan :Presentacion promovideo CasMarie di studiante nan di Ipa.
Importancia di cuido i guía pa hende nan cu dementia (Sra Fransis Escalona)

Pa mas informacion por tuma contacto via number 5696910 of bishita nos pagina di Facebook CasMarie.
Nos ta spera di topa cu bo persona y por yama bo bon bini riba e anochi aki cu lo ta uno hopi special.
Pasa libremente, experencia, scucha y combersa.
Ban haci un diferencia............Hunto nos lo logra!

ITALAI ARUBA CORPORATION NV
MOVING WAREHOUSE
SALE
DIABIERNA 9 DI
JUNI FOR DI 9 AM - 5 PM
A PETICION GENERAL!!!
SPAAR CU SU MOVING SALE!!!
ICE TEA, RICA JUICE, RICA LECHE,
RICA MALTA, BUSCUCHI, PASTA,
CORN FLAKES, CUPS, TAYO,
CUCHARA, FORKI, FOAM BOX,
AWA DI ITALIA, HABON DUSHI,
HABON BLAUW, PINTURA DI HUÑA,
PAPEL DI WC, Y HOPI MAS
CUMINZANDO FOR DI UN FLORIN



BARCADERA 154,
TEL.: +297 585 7617 / 585-7679
ITALIAARUBACORPORATION@HOTMAIL.COM
WEBSITE: ITALIAARUBACORPORATION.COM

Celebracion di 52 aña di Dia di Portugal

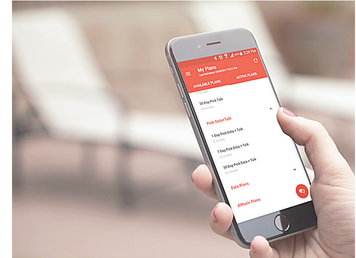
ORANJESTAD (AAN): Diasabra 10 di Juni venidero Comunidad Portugues na Aruba ta celebra 52 aña di existencia.
Durante un conferencia di prensa na MFA Noord, presidente di Fundacao Social Cultural Portuguesa Nelio Gomes da Silva a trece dilanti cu pa e gran celebracion aki cu ya ta un custumber di tur aña na Aruba esta dia Nacional di Portugal dia di Luis vas de Camoes y dia di comunidad portugues rond mundo, lo tin acto protocolario na Wilhelmina Park pa 10or di mainta.
El a conta tambe un parti di e historia, unda cu el a indica cu e prome celebracion a tuma luga na aña 1965.
Da Silva a splica cu Sr. Aventura Quimarais a nace Dia 9 di Maart 1927 na Portugal y na edad di 36 aña e la imigra pa Aruba, su ofishi tabata welderdo, pero e tabata un welderdo masha peculiar pa su forma artistico di traha.
E tabata conoci como e homber cu tabata Biba dilanti di Elmar na playa.
Supersona a tuma e iniciativa pa e tempo ey celebra DIA DI PORTUGAL aki na Aruba conhuntamente cu un grupo chikito di portuguesnan y a marcha for di su cas (cu tawata situa dilanti Elmar na playa) pa Wilhelmina Park. E Grupo di Portuguesnan aki den forma hopi emocional a bini hunto pa asina gradici Aruba pa e bon aceptacion di e Portuguesnan na Aruba. Sr. Ventura a fayece November 17, 1993 sinembargo comunidad Portugues semper lo keda recorde. Portuguesnan ta conoci pa ta hende hopi balente y cu ta lucha te na fin, nan a contribui den economia di Aruba den añanan 65, 70 y 80 cual nan tabata eherce



trabounan duro y pisa. Portuguesnan tabata busca un futuro pa nan famia y no ta importa e trabou, mas bien ta importanan e dignidad pa por tin un trabou y cu un dia nan lo logra nan meta. Pa algun di nan esaki tabata un disparate of kisas un cos no mucho bon pa haci pero a sali for di nan pais pa traha y gana loke sea, pa asina spaar y pa den nan futuro bolbe bek nan tera natal. Esaki tabata e deseo di mayoria di nan, pero na caminda esaki a cambia. T'asina a sosode cu portuguesnan poco poco tambe a cuminsa integra den e sociedad arubiano y unda nan a eherce diferente funcion den comunidad y educa nan famia y ainda nan ta aki y asta dera na e dushi isla aki di Aruba. Nan exito ta sin duda di tin e capacidad di por adapta den diferente ambiente/ cultura mientras cu na mes momento nan ta mantene bibo y practica e balornan di nan origen. P'e mes motibo aki nos ta gradici Aruba pa a acepta nos como parti di nan, nos ta sinti nos mes hopi orguyoso di forma parti di e isla aki y ainda nos ta parti di desaroyo di Aruba. • E dia aki nos lo honra 2 Portugues activo y asina gradici nan pa nan dedicacion y nan gran aporte y esfuerso , Como cu nan a y ta contribui semper na bienestar di nos Club Portugues y den e trayecto di Celebracion di dia Nacional di Portugal esaki ta como agradecimento y asina duna e personanan aki nan merecido honor. LUIS VAS DE CAMOES Luis Vaz de Camoes tabata tin un bida turbulento, su aparencio inkieto no a permiti'e sigui traha na e corte di Dr. Juan tercero, pero a wordo manda guera na Morroco, eynan ela perde su wowo banda drechi. Despues ela bai Portugal bek, pero na 1553 ela sali riba un aventura pa Oriente, durante su biahenan e tabata compone su poemanan. Despues di 16 aña ela regresa Portugal, e la yega pober y cansa, pero apunto di termina su obra pa e ofrece su Patria un obra cu un prijs impagable "Os Lousíadas". Luis Vaz de Camoes ta ser considera como e 'Shakespeare Portugues' pa su gran talento como poeta. Añanan despues cu Portugal a cay den e dominio Spaño, e patriotismo di e poeta a sufri un dolor inmenso e tempo ey. Ela fayece dia 10 di Juni 1580, e poco dia prome cu ela muri ela skirbi: ENFIN BIDA LO CABA, TUR LO MIRA CU AMI TABATA AMIGO DI MI PATRIA Y CU LO MI PREFERA NO SOLAMENTE DI MURI NA MI PATRIA PERO… CU MI PATRIA LUIS VAZ DE CAMOES BANDERA PORTUGUES •
E programa pa e gran celebracion ta como lo siguiente; Di 7or pa 9or di anochi lo tin e gastronomía portugués, lo tin na benta dushi platonan típico portugués manera "Rancho a Portuguesa" "Bacalhao com Natas" "Bacalhao a Portuguesa", "Caldo Verde" y nos famoso "Espetada com Bolo do Caco". Tambe lo tin algun dushi pasaboca manera: Bolo de mel/ honing, Broas/cuki, Pan dushi y hopi mas.
For di 9'or pa 10'or publico presente lo deleita nan mes cu e Show Cultural Portugues cu declamacion di Poesia, presentacion di Baile Folclorico y Canto Portugues.
Y e Fiesta ta sigui despues di 10or cu animacion di Banda Portugues invita di exterior ALMA LUSA.
"Directiva FSCP ta invita henter pueblo di Aruba y e Portuguesnan residencia aki na Aruba pa bin y celebra dia di Portugal hunto cu nos na nos Club Portugues situa na Primavera", da Silva a sigui bisa.

Digicel cu version nobo di My Digicel App

ORANJESTAD (AAN): Digicel awe a anuncia e lansamento di e version di mas nobo di My Digicel app – un instrumento di servicio completo y cuido personal cu ta permiti clientenan un experiencia mobiel completo.
Cu un disenjo nobo, fresco, e My Digicel app actualisa awo tin un cantidad di caracteristica nobo y asombroso, incluyendo un boton pa "live chat" cu ta flota y ta duna e cliente acceso for di cualkier pantaya, un experiencia di pago di cuenta mas conveniente den su uzo, cu ta haci mas facil pa e cliente check y pago su cuenta cu descripcion di e diferente paketenan cu ta permiti e cliente haci e miho decision.
Y ora clientenan ta activa un bundle Quick Pick, of un data plan uzando e app, Digicel ta duna nan 50% mas data pa "browse", "stream" y keda conecta mas largo cu e cosnan cu nan ta gusta.
"E ta encera pone e poder den man di nos clientenan, y duna nan rienda liber pa cu nan experiencia mobiel, incluyendo e habilidad pa monitor nan minuutnan y uzo di data cu instrumentonan manera e "widget" pa



check balans riba nan pantaya "home"," Wanda Broeksema, CEO di Digicel Aruba, a bisa.
El a agrega; "Nos semper ta busca formanan pa duna realce na e experiencia mobiel pa nos clientenan, y yuda nan saca lo maximo for di nan data, pues nos ta entusiasma cu e introduccion di e version mas nobo di My Digicel app."
Conoci como "unda-pa-bay" pa tur cos cu tin di haci cu Digicel, caracteristicanan existente ta permiti clientenan manda "top up" pa cualkier number di Digicel, localmente y internacionalmente, pa check informacion di cuenta, y wak e ultimo promocion y ofertanan – ki ora cu nan ta desea. Ademas, tambe ta inclui "social media feeds" pa clientenan conecta cu Digicel pa medio di Twitter y Facebook y probecha di ofertanan exclusivo pa medio di e app.

AZV ta apoya Censo cu su proyecto di 'opschoning' di e registro

ORANJESTAD(AAN): Den un entrevista cu vocero di AZV, Solange Tchong, unda cu a pidi pa un reaccion riba e opschoning di Censo. Por a tuma nota cu tabata tin un contacto entre Censo y AZV y hasta por a mira cifranan basta halto unda cu lo tabata tin hende registra na AZV, pero no na Censo. Tchong a splica cu pa AZV ta algo hopi positivo cu Censo a haci opschoning. AZV a apoya esaki. Loke por bisa cu AZV ta un di e partidonan cu a yuda Censo den esaki. Na inicio, esta e ultimo kwartaal of final di 2016 a yuda cu un comparacion di e datonan y despues a haci un segundo ocasion un biaha mas.

AZV ta mira cu e opschoning no ta solamente beneficioso pa partidonan. No solamente ta compara e administracion di e clientenan, pero ta bay wak hunto tambe kico a sosode cu e clientenan, cua di nan a fayece caba, etc. Den corto, loke por bisa ta, cu AZV ta kere cu e data ta uno hopi updated. Sigur a base di loke a tuma luga nan tambe lo bay revisa tur cos un biaha mas, pero tuma nota cu eigenlijk, pa AZV por bisa den teoria e no ta bay ta un impacto asina grandi manera cu a worde presenta. Cu esaki Tchong ta referi cu ya pa añanan caba, si por bay back den historia, hopi por corda cu for di 2006 ya AZV tabata tin un reregistracion. E tempo ey e tabata na e oficina cu tabata yama AZV Boulevard y for di e tempo ey caba a



cuminsa cu diferente intento unda cu tabata haci e administracion updated.

E ultimo a tuma luga na 2015. Nan tabata tin e ora e proyecto grandi di registracion di rond di 60 mil cliente y awor aki por menciona cu riba un base diario AZV ta haya loke ta yama cambio of mutacionnan for di Censo cu ta worde manda.

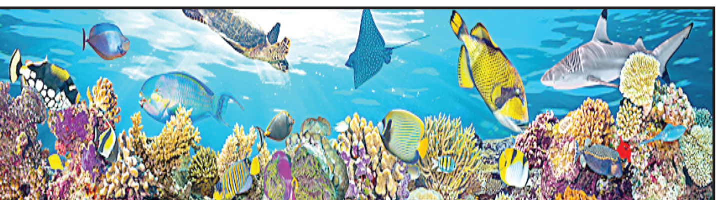
Bisando esaki a mira e cifranan, tin actualmente 108.431 asegurado na AZV registra y cu ta cumpli cu e stipulacion di ley di AZV. Es decir nan ta inscribi na Censo y nan ta biba na Aruba. Pa AZV e ta eigenlijk un desaroyo positivo. AZV no ta papia di echt miyones, teoreticamente esaki kisas a sosode durante añanan, ora cu a haci e diferente opschoningnan caba. Pero mas cu claro ta duna un oportunidad pa bay mira back y keda monitorea hopi bon e datonan.

Mester ta inscribi na Censo

Tchong a splica cu tin cu bay wak e base di ley di AZV. E ley di AZV ta bisa cu mester ta inscribi na Censo y e residencia principal mester ta na Aruba. Dentro di esey tin diferente otro leynan tambe cu ta stipula ki momento bo ta papia di ta residencia y ki momento no. Loke por confirma como AZV ta asina, cu personanan cu unabes nan por prueba na AZV cu nan ta inscribi na Censo y nan por keda comproba esey via nan inscripcion na Censo, e persona tin e derecho. Esey ta nifica cu si bo ta un persona biba na Aruba, pero bo ta bay regularmente den exterior. Pa duna un ehempel cu tin famia biba na Corsou of Colombia y cada biaha ta bay afo. Un luna na Aruba, dos luna na Corsou, despues ta bin back. Tanten cu e persona ey ta inscribi na Censo y tur su documentonan ta den bon ordo y ta inscribi na AZV y tin su zorgpas, e ta keda cu e derecho pa keda haci uzo di esaki. AZV ta compronde e preocupacion, pero un biaha mas, na mes momento ta bisa cu AZV di su banda, a haci ya pa varios aña, sigur for di 2006, ora cu a haci e proyecto di registracion, despues na 2010, si por corda, tabata tin un grupo grandi, cu a renoba carchi na AZV na Sero Blanco e tempo ey. E ultimo tabata dos aña pasa na 2015, na Camacuri, unda cu tabata un di e proyectonan mas grandi, unda cu a bolbe keda revisa tur dato.Bisando esey, ta yega na e conclusion cu pa AZV ta asina, cu si mira den cuadro di e ley di AZV, una bes cu ta cumpli cu e stipulacionnan, esey ta duna e derecho pa haci uzo di e AZV.

Mensahe di Rainbow Warriors International

Awe riba Dia Mundial di Oceano ta enfoca riba nos Oceanonan y nos futuro



ORANJESTAD (AAN): Awe ta Dia Mundial di Oceano. E dia aki, ta coordina y promovi pa e organizacion Mericano The Ocean Project.

Segun Milton Ponson di Rainbow Warriors International, desde 2002, Dia Mundial di Oceano ta un celebracion anual riba dia 8 di juni y alavez un yamada pa promove conservacion di bida marino durante henter e aña.

Nacionnan Uni a oficialmente reconoce Dia Mundial di Oceano ora e Asamblea General a pasa un resolucion na final di 2008. E celebracion unico aki di nos oceanonan ta uni organizacionan y principal personanan di acuario, museo, grupo hubenil, school y universidad, empresanan y otro gremio, incluyendo (scuba) divers, surfers, marinero, comunidadnan religioso, artista, industrianan maritimo, di recreo y turismo, gobiernonan y mucho mas.

Cu e tema di e aña aki, "Nos Oceanonan, Nos Futuro," organizacionan y personanan individual den mas di 100 pais rond mundo lo enfoca riba e prevencion di polucion marino causa pa plastico mediante eventonan, anuncionnan special y mucho mas.

Dia Mundial di Oceano e aña aki ta haya un nificacion extra especial comoquiera cu "Nos



Oceanonan, Nos Futuro" ta alavez e tema di e Conferencia di Oceano di Nacionnan Uni tumando lugar awor di 5 pa 9 juni 2017 na New York.

Mas detaye di e Conferencia di oceano di Nacionnan Uni

E Conferencia di Nacionnan Uni pa Sostene e Implementacion di Obhetivo di Desaroyo Sostenibel numero 14: Conserva y utiliza sosteniblemente nos oceano, laman y recursonan marino pa desaroyo sostenibel ta ser organiza na e Oficina Principal di Nacionnan Uni na New York di 5 pa 9 juni 2017 pa sostene e implementacion di Obhetivo di Desaroyo Sostenibel 14.

E ta coincidi cu Dia Mundial di Oceano. E gobiernonan di Fiji y Suecia ta organizadornan y anfitrion pa e conferencia aki

E Conferencia aki ta boga pa crea e cambio y empuhe pa yuda para e deterioro di e salud di nos oceanonan pa persona, planeta y prosperidad. E lo sirbi pa crea un plataforma di compromiso di un y tur pa traha riba solucionan practico.

Frank a gana 61.000 Florin cu Lotto di Dia



ORANJESTAD (AAN): Riba diahuebs 1 di juni Frank R. a gana 61 mil Florin! Dialuna el a pasa cobra su check ganado di Lotto Di Dia, hunto cu su bunita famia.

Frank R. a cumpra 1 combinacion di number pa e sorteo di Lotto Di Dia, y e combinacion di number 01-12-19-20-21 a resulta esun ganado.

Na Bon Suerte Morgenster ta unda e ticket ganado di Lotto Di Dia a ser bendi.

Naturalmente Sr. Frank ta masha contento cu e bunita premio di 61.000 Florin cu el a gana siman pasa Diahuebs.

Otmar Oduber (POR):

Flexibilisacion pensioen na 60 aña ta positivo p'e pensionado como tambe e fondo y empleador

ORANJESTAD (AAN): Den conferencia di prensa di Partido POR, Otmar Oduber a papia di e aspecto di flexibilisacion di pensioen cu Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) ta enfoca riba dje, partido AVP a menciona na diferente ocasion cu nan ta keda cu edad di 65 cu bo por cobra bo pensioen. Diferente miembro di nan fraccion den Parlamento a mustra cu nan no ta mira cu por flexibilisa esaki. Di parti di partido MEP a mira un propuesta di nan banda untiki popular den e sentido cu ta bisa cu nan kier baha edad di pensioen na 62 aña, pero no ta papia di ki influencia esaki lo tin riba e fondo di pensioen. Ya caba nos sa cu e fondo di pensioen ta uno cu tabatin su retonan pa futuro.

'Plan di accion' (POR):

Nan di partido POR a pone un proposicion nan dilanti cual a haya un acogida hopi grandi den comunidad pa cual nos a haya un reaccion hopi grandi mediante e plan di accion aki caminda cu nos a bisa cu nos ta kere cu e ta husto pa crea un opcion adicional pa e pensionado caminda cu ta flexibilisa e pensioen aki no na 65 y no na 62 sino na 60 aña.

Cu opcion di flexibilisacion di edad di pensioen, esun cu tincu bay cu pensioen ta dicidi si e ta sinti cu e ta bay cu 60, 62, 65 of hasta si e ta sintie fuerte, e por bay te na 68 aña. Asina e por traha y acumula un pensioen ainda mas grandi ora cu e cobra despues di 68 aña. Cu e flexibilisacion aki no ta perhudica e fondo di pensioen, pasobra na ratio di e momento cu bo ta scoge pa bay cu pensioen bo ta ricibi bo pensioen. Esaki ta brinda e oportunidad pa e pensionado por traha na un forma hopi mas trankil hasta crea e mesun posibilidad cu tin den gobierno pa



un deeltijd pensioen. Kiermen bo por traha un cierto cantidad di oranan despues di 60 aña y e resto bo ta cobre na bo pensioen cu tambe ta un alivio pe fondo di pensioen y e doño di trabao (un hende cu mas edad por traha menos ora mientras cu e ta 'werk in' un persona hoben den su compania pa tuma over e trabao di e persona cu poco poco ta bayendo cu pensioen). Sr. Oduber ta enfatisa cu e efectonan di flexibilisacion di pensioen ta sumamente grandi no djis pa esun cu ta bay cu pensioen. E ta bon p'e fondo di pensioen y hasta p'e empleador den e caso aki.

Belasting:

Pa loke ta e belasting cu ta worde kita for di nos grandinan, nos a mustra riba e pensioen acumulativo caminda cu ta bolbe paga riba un placa cu ya caba bo a paga riba dje. Of cu si bo tin 2 pensioen bo tincu bolbe paga riba tur dos pensioen pasobra bo ta pasa e minimum cu tin pa bo por paga bo inkomstenbelasting riba dje cual ta inhusto. Lo mester bay crea otro posibilidad/categoria pa esaki.

Personanan malo:

Un otro aspecto cu a bin hopi dilanti tambe cual POR ta bay evalua den seno di partido, ta e hecho cu Aruba tin un porcentahe hopi halto di malesanan cronico cu nos grandinan ta sufri di dje. Malesanan cu si no cuida e persona tin un "life expectancy" basta defini. Den casonan asina un persona cu practicamente ta yegando su edad di pensioen no lo haya chens di cobra su pensioen, pa motibo cu e no por traha na cierto momento debi na e malesanan cronico aki. POR ta bisa cu mester bin cu un posibilidad den e ley pa un persona den e situacion aki cu no por traha pa haya entrada y no por cobra pensioen. Pues bo ta crea un posibilidad cu toch e por bin na remarca na cierto forma pa un contribucion cu el a haci pa henter su bida. Sr. Oduber a termina bisando cu esakinan ta algun punto sumamente positivo cu ta para den e plan di accion. E forma cu el a worde treci dilanti aworaki ta brinda pueblo e oportunidad pa duna sugerencia pa por yega na e programa di partido definitivo cu lo worde presenta na juli.

Prome Minister Eman:

Acento di gobierno ta cu lo haci maximo esfuerso pa haci uzo di nos mes forsa laboral den e refineria

ORANJESTAD (AAN): Awor aki discusion ta bay cuminsa riba Man Camp pa loke ta Citgo. Minister Presidente, Mike Eman, a splica con esaki lo wordo midi y controla pa 'sina tur cos cana bon.

Na e momentonan aki Citgo ta bay den e rehabilitacion di e refineria. Ta poco curioso pa tende cu e mesun hendenan cu a critica poco dia eynan cu e rehabilitacion di e refineria no ta bay sosode, y awor cu Citgo ta bay haci e di dos stap importante despues di a cera e acuerdo cu e companianan cu ta bay percura pa e rehabilitacion completo, ta bay tuma awor e siguiente paso pa por haya e persona necesario pa por haci e rehabilitacion cu ta haya for di e mesun skina cu ta bisa cu no ta bay sosode, ta critica cu posiblemente lo bay hopi hende di afo pa haci e trabao aki.

Segun prome minister, Minister di Energia, Mike de Meza, Minister di Economia, Richard Arends, na diferente ocasion a splica cu durante e negociacionnan a pone hopi atencion, cu mester haci maximo uzo di nos forsa laboral local. Segun Eman, esey ta bay keda e acento di Gobierno. Naturalmente sa di pasado, tempo cu Coastal a bin Aruba tambe, cu



ora di rehabilitacionnan asina grandi, cu tin asina hopi aña cera, e trabao di e cu e trabaonan di rehabilitacion ey ta bay compaña cu algun cantidad di persona cu ta bin di afo. Ta tarea di Gobierno pa minimalisa esaki y percura maximalmente, nos hendenan haya trabao. Esey ta e maneho di Gobierno tambe. Pa locual ta trata e cantidad di hendenan cu lo bin di afo, esaki ta bay wordo estrictamente regula door di e ministerio di labor. Prome minister a sigui comenta cu tin proceso di un protocol ta canando pa por reglamenta henter e procedura con por permiti pa personanan di afo bin traha, pa e por ta eficiente tambe, pa momento cue empresa ta pidi pa e hendenan, pero na mes momento departamento di labor su contribucion lo ta pa percura maximalmente hendenan local haya e prome oportunidad.

Duna pa CHTA

ATA a gana premio maximo di mercadeo y benta



ORANJESTAD (AAN): Pa e di tres aña consecutivo, e conocido CHIEF Awards (Caribbean Hospitality Industry Exchange Forum) a tuma luga na Miami – Merca, na unda a otorga premionan di excelencia relata cu e industria di turismo. E premio ta worde otorga door di Caribbean Hotel & Tourism Association (CHTA).

CHIEF awards a consisti di 4 categoria, cual ta Business Operations, Mercadeo y Benta, Responsabilidad Social y Sostenibilidad Ambiental.

Aruba Tourism Authority un biaha mas a destaca y a gana e premio maximo pa 'Excelencia den Mercadeo y Benta', esaki pa e campaña yama 'Local Shortcut Series' como tambe pa e 'Insta Adventures' na unda e bishitante ta worde invita pa cera conoci cu nos destinacion na un manera interactivo, esaki prome cu nan pone pia riba nos isla. Esaki ta un otro manera pa crea interes pa scoge nos isla como nan destinacion preferi pa pasa nan vacacion.

Esaki ta e di dos aña cu A.T.A. ta ricibi reconocimento pa su trabaonan excelente como destinacion den Caribe for di e asociacion aki, na cual hotelnan entre otro esnan di Aruba ta afilia.

Riba e potret por mira Sr. Ed Malone, director di A.T.A. Norte America, kende a ricibi e premio for di e asociacion.

Dialuna dia 12 di Juni ta celebra 119 aña di independencia di Filipinas

ORANJESTAD (AAN): Consulado di Filipinas na Aruba Dialuna dia 12 di Juni ta bay celebra e di 119 aña di independencia di Filipinas for di Spaña y durante un conferencia di prensa Stanley Dabian, relacionista publico di Departamento di Cultura di Aruba (DCA), a bisa cu na Aruba ta bay ta e di 15 aña cu ta celebra esaki.

"Nos di Departamento di Cultura ta hopi contento di por duna asistencia na e celebracion aki y tur aña cu Consul honorario di Filipinas Amy Henriquez-Mendez acerca Departamento di Cultura, gustosamente nos ta yuda e comunidad Filipino, cu ta hendenan di hopi devocion y fe y hendenan trahador".

Esaki segun Dabian, kende a invita henter comunidad di Aruba pa celebra e dia di independencia na grandi, hunto cu e comunidad Filipino.

Director di DCA Siegfried Dumfries a indica cu for di añanan 90 bin ariba, varios Filipino a bin traha na Aruba specialmente den sector hotelero y den nos refineria.







"E Filipinonan ta conoci pa hendenan cu ta traha duro y nan a integra nan mes hopi lihe den nos comunidad".

Esaki segun Dumfries, kende a sigui bisa cu ta un honor y placer pa tene bon contacto cu e Consul honorario di Filipinas y pa forma parti di e celebracion di e pueblo Filipino cu a aporta hopi bon na nos pais.

Durante e conferencia di prensa, señora Henriquez-Mendez a hasi un invitacion na tur Arubiano y tur otro comunidad cu ta biba na Aruba, pa bin celebra Dia di Independencia di Filipinas.

El a splica cu e acto protocolario lo tuma lugar di 10'or di mainta te cu 12'or di merdia den Wilhelmina Park.

Parti di e programa pa e dia ta bay ta coronacion di e beyezanan di Filipinas Alison Olivar como Little Miss Philippines-Aruba, Kate Sabularse como Miss Teen Philippines-Aruba y Ms. Eris Jean Maestro como Miss Philippines-Aruba2017.

E Consul honorario a indica tambe cu riba dia 12 di Juni lo duna un reconocimento na personanan Filipino cu a destaca na Aruba den comunidad Filipino na 2016.

Durante e conferencia di prensa, relacionista publico di consulado di Filipinas Romeo Kilayko a splica cu durante di e celebracion ta bay tin tambe di OHANAZ, cu ta bay demostra e baile folklorico di Filipinas yama "Tinikling" , cu ta un baile di Bamboo.

Kilayko a splica tambe cu e tema di e celebracion di e aña aki ta: "Kalayaan, Pagbabagong Sama-samang Balikatin", cu ta encera libertad como e concepto basico pa inspira cambionan den e temponan interesante aki.

Lider di CURPA Cristina Lampe:

"Partido CURPA a bin pa goberna y trece un direccion nobo pa nos nacion"







ORANJESTAD (AAN): Partido CURPA unanimamente a scoge Cristina Lampe como su lider politico y durante un conferencia di prensa na YMCA San Nicolas, señora Lampe a bisa cu pe ta un honor grandi y un privilegio di por ta sinta den calidad di lider politico di CURPA, cu ta un partido prestigioso.

"Mi a drenta politico despues di a mira y scucha di tur e inhusticianan cu ta tuma lugar den nos pueblo".

"Mi ta sinti cu ami tin e conocimento y por ta un di esnan cu por trece e cambio den e sociedad aki".

Esaki segun e lider di CURPA, kende a sigui bisa cu e promesanan cu tabata tin pa e pueblo aki tabata hopi bunita, pero na final a laga un sentimento amarga atras pa nos nacion.

Lampe a sigui bisa cu Aruba ta den un crisis moral y spiritual.

"Si nos no menciona e maldadnan na nan nomber, jamas e pueblo lo haya restauracion te pa e haya liberacion".

"E berdad di e maldad mester wordo expone".

"Nos no por scondie, pasobra tin un debe monstruoso riba cabez di cada ciudadano".

Esaki segun Lampe, kende a sigui bisa cu tin inhusticia riba varios tereno y tin criminalidad den dia cla, cu luna tras di luna y aña tras di aña ta bira peor.

El a indica tambe cu na Aruba tin hopi corupcion y na nivel halto, incluyendo den nos aparato gubernamental.

"Aruba ta conoce famianan destroza, prostitucion, traficacion di hende sin control y hobennan abusa y corumpi, mientras cu tin pobreza y un sistema di salubridad publico cu no tin e pacient of e pueblo na prome lugar".

Esaki segun e lider di CURPA, kende a sigui bisa cu tin duda den nos sistema hudicial.

E ta haya tambe cu e sistema di hiba campaña na Aruba ta uni enfermo."Tur esakinan y mas, pa motibo di un sistema corupto den nos propio sociedad cu ta tolera e maldad aki"."Partido CURPA no a bin djis pa participa, sino pa goberna y pa trece un direccion nobo pa nos nacion".Esaki segun Lampe, kende a sigui bisa cu Aruba mester wordo salba, pa e bira liber."E mission di CURPA ta pa termina cu inhusticia, termina cu maldad, ordena nos pais, transformacion, paz y harmonia pa Aruba", segun Lampe, kende a sigui bisa cu nos hobennan lo haya un gobernacion cu caranan nobo cu lo sirbi como ehempelnan bibo, pa nan por desaroya nan futuro como e lidernan di nos pais.

Tin un bataya entre STA y UPA pa representa trahadonan di ASTEC

ORANJESTAD (AAN): E dos sindicatonan Union Portuario Aruba (UPA) y Sindicato Trahadornan di Aruba (STA) lo participa den un referendum diahuebs dia 22 di juni proximo pa midi ken tin mas voto pa bira e sindicato di e trahadonan di e departamento di operacion na Aruba Stevedoring Company NV (ASTEC), e compania di stiwa carga riba waf na Barcadera.

Esaki ta di dos biaha cu e sindicato STA ta purba penetra den ASTEC. Na October 2016 a purba caba, Mediador di Gobierno a convoca referendum y despues cancel'e pasobra STA no tabatin mayoria riba papel.

Ta bon pa splica cu e contract colectivo (CAO) vigente, negocia dor di UPA, ta core te dia 31 di december 2017. Den caso cu trahadonan scoge awo, via referendum, pa un otro sindicato, esey no tin influencia riba e CAO. Si STA gana referendum mes, e lo tin cu respeta e CAO te fin di aña. Locual si por sosode ta cu e miembronan di UPA ta cancela nan miembrecia y contribucion y ta afilia na STA y STA lo por cuminsa defende nan interesnan dilanti gerencia di ASTEC.

Na ASTEC tin 40 trahado cu derecho di voto. Pa por a pidi referendum, STA a presenta su peticion cu 22 formulario firma di trahadonan cu ta sostene, pues mas cu e mita desea. Si tur e 22 hendenan aki sostene STA den e referendum, nan lo gana. Si mayoria sostene UPA, e ora UPA lo keda den ASTEC y si ningun di e dos sindicatonan logra un mayoria, e ora UPA, esun cu tin representacion actual, lo keda como e sindicato oficial den ASTEC.

ASTEC ta existi desde aña 1983 como e compania exclusivo pa stiwa carga riba waf. Nan a participa como e unico compania cu tabata interesa den e destaho publico pa diseña, construi, financia, opera y mantene e "Multi Cargo Sea Terminal" nobo situa na Barcadera. Nan a bira asina e "Multi Cargo Sea Terminal Operator" di nos waf di Barcadera.

E sindicato Union Portuario Aruba ta existi desde 19 di october 1960, pues 56 aña. Desde su fundacion, semper UPA a defende interes di trahadonan di waf, exclusivamente esunnan di ASTEC despues cu e compania a lanta. Den pasado a conoce diferente cara conoci cu a dirigi UPA, manera Ruben Hoek y Nadeis Reyes. Awendia Dave Franken ta Presidente di UPA.

Sindicato STA ta existi desde aña 1964 y awendia ta un di e organisacionnan sindical mas grandi riba nos isla, cu algo mas di 1000 miembro activo. E sindicato tabata hopi activo antes na aeropuerto, pero cu tempo a sa di habri su halanan y a bay tras di otro mercado, manera ta HORECA, departamentonan di Gobierno y awor hasta empleadonan riba waf. Diego de Cuba ta Presidente di STA pa e ultimo añanan y a percura pa un crecemento impresionante di miembronan activo afilia na e sindicato.



Polisnan a gara traficante ta saca bolita's sinta riba pochi wc

ORANJESTAD (AAN): Parce cu polis Hulandes lo a haya tip relaciona cu traficacion di droga for di un Isla cu tabata forma parti di ex Antiyas.

Manera ta conoci keto bay nan ta usa "Nederlandse Antillen". A base di e informe suministra autoridadnan Hulandes a cuminsa move rapido pa nan no perde e grupo for di bista.

Relaciona cu informenan compila, e team investigador a dicidi pa bay actua. Tabata den transcurso di diamars cu polisnan a drenta den un hotel situa na Tilburg debi cu gulido di bolita lo ta riba pochi di WC ta sacando e bolitanan.

Den e camber polisnan a detene un homber di 40 aña sinta riba pochi ta haci su necesidad.

A resulta cu ya el a produci basta bolita. El a wordo aresta mesora y transporta pa hospital na unda el a saca e resto di bolitanan bao vigilancia. E bolitanan tabata contene Cocaina puro den casi 90 bolita. Mientras tres otro persona di ciudad Tilburg tambe a wordo aresta pa duna cuenta na husticia.

Polisnan ta kere cu nan a desmantela un banda cu ta traficantenan di droga.

Castigonan pisa a cay den caso di matamento di polis Bakx na Bonaire

ORANJESTAD (AAN): Diaranzon sentencia a cay pa e shete sospechosonan relaciona cu e caso DRUM. Manera ta conoci un caso cual a tuma lugar aña pasa na Bonaire a shock comunidad Bonairo formal. Mas ainda un agente polical Ferry Bakx a perde su biba. Corte a condena e Boneriano sospechoso como e organisador di e atraco na 20 aña cera. El a regla pa e 6 Venezolanonan bin Boneiro cu e meta pa comete atraconan.

E atraco a resulta fatal pa e agente policial ora e atracador a tira riba e auto di patruya . E sospechoso a declara di a kere cu e polis Bakx lo a tira riba su primo sospechoso pero el a duna como di dos motibo debi e tin cu pasa Bakx y e tabatin miedo cu e lo wordo tira den lomba.

Ta asina un dia prome cu e Venezolanonan a yega Boneiro a mustra un otro cas pero despues di a analiza e situacion nan a dicidi pa atraca un otro cas y prepara tambe mihor.

Corte a evalua den e casonan di tur e sospehcosonan y a keda comproba relaciona cu e hechonan pa pidi castigo halto. E venezolano di 21 aña cu a admiti a wordo sentencia pa 19 aña di castigo. E otronan a haya 18, 16, 13 y 12 aña di castigo. Esnan sentencia tambe nan mester paga daño y perjuicio di 15,000 dollar.

Partido POR den Gobernacion:

Lo moderniza e ley di AZV como parti di un reforma riba Salubridad Publico

ORANJESTAD (AAN) – Partido POR, e Plataforma Forza Nobo, a tene su conferencia di prensa semanal diamars, den cual Parlamentario mr. Andin Bikker a hiba palabra, y a elabora riba dos tema di Salubridad Publico.Parlamenario mr. Bikker a duna di conoce cu POR, den gobernacion, lo bin cu un reforma encuanto Salubridad Publico y parti di dje ta moderniza e ley di AZV.

"Esaki ta dentro di nos Plan di Accion, di e Partido. E reforma aki ta basa riba e principio di e concepto cu actualmente e ley di AZV ta dirigi na, basicamente, trata un malesa cu presenta su mes, pero den esey no tin aspectonan di prevencion.Ora POR nos ta referi na un reforma kiermen moderniza e ley di AZV pa bin cu, entre otro, e aspecto di prevencion aden" e parlamentario a indica.

Parlamentario mr. Bikker a acentua cu, actualmente, si un asegurado kier haci un control general e ta bay cualkier pais afo, e ta paga un suma y den menos cu tres e ta haci test di sanger y otro testnan, y e ta haya e resultadonan di su salud. "Akinan via AZV, si bo bay docter di cas bo mester sufri di un malesa of tin cierto sintomanan pa bo haya indicacion pa bay haci un chekeo general."Esaki ta trece cune cu te ora bo bay haci un check up general nan detecta cierto malesa, anto e ora ey hopi biaha ya e ta den un estado avanza. Mi ta kere cu nos mester bay den dimension di haci un check up general, generalmente na risk groups y/of cualkier persona cu bo ta bisa cu e check up general lo ta den bienestar, di antemano, pa nos wak si e ta padece di cierto malesanan cu den periodo hopi, hopi tempran bo por detecta si e persona aki mester di un tratamento cu bo por preveni cu na final di dia ta detecta un cierto malesa. Un chekeo general mester wordo treci dilanti na un forma structural na luga cu ora cu tin sintomanan di cierto malesa, por tin indicacion pa haci e chekeo general, anto esey ta un ehemplo concreto di con lo por bin cu prevencion den salubridad publico" Parlamentario mr. Andin Bikker a subraya.

Cu un inversion di mei miyon Florin

Programa di Sterilisacion ta sigui soluciona e problema di cacho y pushi di caya



ORANJESTAD (AAN): Na december 2015, bao iniciativa di Bucuti & Tara Beach Resort, a lansa e plataforma di 'Stimami Sterilisami' pa frena e problema di populacion grandi di pushi y cacho riba caya. Den e prome 18 luna di e programa, a logra sterilisa mas di 4500 cacho crioyo y pushi na Aruba y a costa un inversion total di Afl. 500,000. Bucuti & Tara Beach Resort a logra e progreso grandi aki cu propio contribucion di Afl. 300,000 y sosten financiero di Aruba Tourism Authority y Tourist Product Enhancement Fund; cada uno a contribui AFL 100,000. E programa ta continua cu subsidio di costonan di sterilisacion pa fundacionnan registra na Aruba cu tin como meta pa yuda cacho y pushi di caya. E plataforma 'Stimami Sterilisami' ta sumamente contento y satisfecho cu e acogida di e proyecto y ta sigui traha pa concientisa Aruba su comunidad cu e UNICO solucion pa combati cacho y pushi di caya ta Sterilisacion.

Sin sterilisacion, cacho y pushi por multiplica un promedio di 11.000 den 5 aña, causando un problema alarmante pa nos comunidad. Un poblacion grandi di pushi y cacho sin cuido di doño responsabel ta causa: un peliger cu cacho por ataka hende riba caya, un imagen negativo pa nos pais, y hopi sufrimento di e criaturanan di hamber y malesa. Mas cu 7000 ta perde nan bida tristemente den "afmaakhok" tur aña.

Bucuti & Tara Beach Resort ta gradici su partnernan pa e sosten di e programa 'Stimami Sterilisami' y e fundacionnan pa nan trabao incansabel den nos comunidad. A la vez ta encurasha tur doño di cacho y pushi pa sterilisa nan mascota y yuda nos pais yega na e solucion di reduci e poblacion di cacho y pushi indesea.

Segun Prome Minister Mike Eman:

Ta bay planta mata di fruta local riba ruta di Green Corridor



ORANJESTAD (AAN) – "Aki por tin mango, kenepa, shimarucu… tur nos frutanan local," asina Minister President Mike Eman a bisa expresando su deseo pa traha hunto cu Santa Rosa y planta matanan riba e ruta di 'Green Corridor'. Premier Eman a indica cu ta un idea cu kier incorpora den e proyecto di e caminda grandi di Oranjestad pa San Nicolas pa dun'e un dimension adicional.

E anuncio ey a bin na comienso di e siman aki ora cu Gabiente Mike Eman a informa cu trabou a cuminsa pa un canal di bicicleta di 10 kilometer entre aeropuerto y Savaneta. Como titular di Agricultura, Cria y Pesca, Premier Eman ta traha den forma estrecho cu Santa Rosa y a puntra e departamento pa traha hunto cu DOW y planta matanan di fruta local a lo largo di e trayecto di e canal di bicicleta, pero tambe na otro varios otro punto di Green Corridor.

Asina, segun Premier Eman, "ta bira un berdadero momento di recreo sano, banda di e deportistanan cu lo haci uso di dje pa tur tipo di competencia." E caminda di bicicleta ta conta cu tur facilidad necesario; e ta asfalta, tin iluminacion y ta brinda siguridad na e ciclista ya cu e ta na un distancia for di caminda grandi di auto y separa pa vangrail. "Esaki ta algo nunca bisto na Aruba," Prome Minister Eman a indica.

'Green Corridor', riba su mes, ta un proyecto cu for di su creacion, a tene cuenta cu hopi aspecto basa riba e vision di Gabinete Mike Eman cu infrastructura di un pais no mester sirbi solamente automobilistanan, pero e ciudadano tambe. Den su diseño, e proyecto ta conta cu desaroyo total di e area publico dilanti di casnan caminda e ta pasa, brindando trottoir, caminda paralelo asfalta, vegetacion y tambe areanan di parke di recreacion.

Quota Club ta bisti di perla pa celebra nan di 30 aniversario



ORANJESTAD (AAN) --- E tan spera y exitoso evento pa recauda fondo di Quota International of Aruba ta Diadomingo awor dia 11 di Juni. Hopi ta esnan cu ta corda e fiestanan bailable manera "Den cunucu cu Quota", "Den hofi cu Quota", "Jeans & Jewels", y sin lubida e tan comenta di aña pasa, "Quota goes Safari" . Y den cuadro di nan 30 aniversario Quota Internacional of Aruba su "Fundraising Picnic Dansant" ta bisti di "Perla".

Den un entrevista cu Yvi Simon-Hernandez, vice president di Quota 2017, el a bisa DIARIO cu e aña aki ta nan "Aniversario di Perla" y ta pesey e fiesta lo ta tur na perla pa asina celebra en grande nan di 30 aña. Rennaissance Converence Center lo bay ta completamente transforma na tur sorto di perla pa asina duna e dia festivo aki un toque special. Animacion musical lo ta den man di e grandinan manera Robert y su Solo banda y 'N Fuzion. E picnic manera ta conoci caba ta for di 12'or di merdia pa 5'or di atardi.

Pa e celebracion aki tin tambe doorprizenan, danki na e comerciantenan cu sempe rta contribui cu Quota Club. Y e gran doorprize ta 2 ticket pa Orlando pa 8 anochi obsequio di Maduro & Sons. Lo tin premio special tambe pa e hende muher y e hende homber cu ta mas bunita bisti relaciona cu e tema di perla.

Quota ta conoci pa su actividadnan boluntario, entre otro den temporada di carnaval cu nan campaña "Cuida bo Oido", caminda na e paradanan di carnaval ta bende earplugs. Y un biaha pa aña durante e ultimo 7 añanan, Quota ta tene un "Fundraising Picnic Dansant", pa asina recauda fondo cu ta bay bek den comunidad.

Un invitacion ta bay na tur esnan cu kier pasa un rato ameno al estilo picnic pa cumpra nan carchi tempran cerca miembronan, tambe na Giselle of Mrs. Minute y tambe por contact Ivy Simons na telefoon 5922083. Sigur cumprando un ticket bo ta contribui na un manera excelente cu Quota International of Aruba pa por contribui bek den comunidad, y alavez bo por pasa un rato ameno gozando y bailando di un dushi atardi.

Simoons JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio



Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diaranzon 7 Juni 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI MERDIA	CAT4CHI ANOCHI		ZODIAC
0208 2373 9227	4699 1666 2126	4586	9830 3510 5400	0703 9449 8827	M	3947 SCORPIO
					A	1208 SCORPIO

LOTTO DI DIA JUNI: 05-15-22-23-27 | BIG 4 M 6931 A 6604



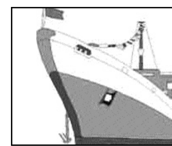
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— 8 Mei 2017
Solo ta baha: 7:04 p.m.
— 9 Juni 2017
Solo ta sali: 6:14 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 14 Juni 2017:
Adventure of the Seas:
(07:15 - 23:00)
Carnival Splendor:
(14:00 - 23:30)
Zenith:
(06:45 - 16:30)
—Diamars 20 Juni 2017:
Disney Fantasy:
(08:00 - 18:00)
—Diaranzon 21 Juni 2017:



NY MEGA Millions Resultado

Sorteo Diamars 6 Juni 2017

03 - 05 - 16 - 49 - 75 MEGABALL: 5

5 Number +Megaball:	**$ 80.000.000**	**No tin ganador.**
5 Number Bon:	**$1.000.000**	..Tin 1 ganador.
4 Number + Megaball:	**$5.000**	..Tin 20 ganador.
4 Number Bon:	**$500**	..Tin 286 ganador.
3 Number + Megaball:	**$50**	..Tin 1.675 ganador.
3 Number Bon:	**$5**	..Tin 22.684 ganador.
2 Number + Megaball:	**$5**	..Tin 38.595 ganador.
1 Number + Megaball:	**$2**	..Tin 308.587 ganador.
Megaball solamente:	**$1**	..Tin 762.087 ganador.

Siguiente sorteo: Diabierna 9 Juni 2017:
Siguiente Prome Premio: $90 miyon

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **22 dia**
Pa e prome Dia di Aruba Summer Music Festival.
— **57 dia**
Pa e entrega Lista di Candidatos pa Eleccion.
— **106 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.
— **200 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.

EMERGENCIA

Diahuebs 8 Juni 2017

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Vis
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Adriaenssens
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119
PABAO DI BRUG:
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253

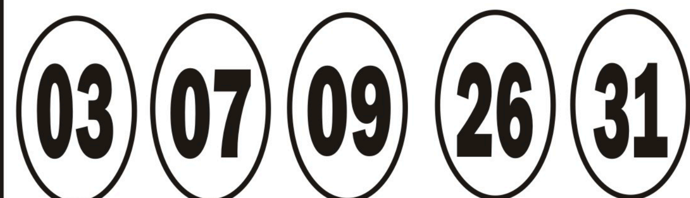
e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diaranzon 7 JUNI 2017



1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: Tin 8 ganador Match 4
4to Premio: Tin 422 ganador di Afl. 12,00

Joker **30**

Proximo sorteo **10 Juni 2017**
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 650.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 525-7555 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: **M**



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com

Garage Centraal Aruba N.V.

Mester haci algun cambio na KIA pa e por funciona miho

ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di e plan di maneho di KIA y nan "opleidings plan" a sera un convenio cu Universidad Central di Florida caminda cu professornan di e facultad di "criminal justice" ta ofrece training pa e trahador nan di KIA. E professor Mericano di Universidad Central di Florida, Thomas Baker, hunto cu dos otro colega ta duna e curso na e cuidadonan di preso y esaki ta pa nan por actualisa nan conocemento.

A dialoga riba diferente topico y a duna un training na managernan y na e supervisornan. E docentenan a splica nan con pa comprondе riba e forma di acercamento con pa haci KIA un miho luga pa tur hende. "E curso, cu ta dura 2 siman, ta consisti di tres topico, cu ta elabora riba etica y integridad, liderazgo y communicashon cu e presonan", Thomas Baker a remarca.

Cada klas tin mas o menos 25 persona y nan ta purba di yuda tur. Nan tin un par di dia caba ta dunando e cursonan. E prome dia a bay bon unda cu a comparti diferente idea den ambos banda. "Nos a siña un tiki di KIA y Aruba y nos a comparti un tiki riba nos perspectiva pa haci KIA miho pa tur hende", el a expresa. Tin cosnan cu cada prizon tin den comun, unda cu e cuidadonan di preso tin mesun problemanan. Pero tin diferencianan chikito unda cu Merca ta diferente cu Aruba. "Nos ta mira hopi cos y mester algun cambio pa asina e ta un bon luga", Thomas Baker a expresa.

"Nos ta akinan specialmente pe desaroyo di detenidonan", asina Trahado Social y Relacionista Publico di KIA, esta Consuela Cameron, a remarca. E desaroyo aki ta algo hopi importante di cual ta yuda tambe e personanan ehecuta nan tareanan. Pero tambe pa nan duna un poco mas di loke nan a siña, pero adicional ta e ta duna bo un momento di reflexion abo como persona, abo como profesional.

KIA ta hopi contento cu e colaboracion cu nan ta ricibiendo pe formacion aki y e ta di suma esencia. "Hopi biaha nos ta lubida e desaroyo. Nos ta enfoca solamente riba e tarea cu tin", Consuela Cameron a remarca. Pero e desaroyo mester keda riba un base continuo y











esey ta loke nan ta ricibiendo actualmente, den cooperacion cu diferente instancia local y tambe internacional cu tin nan influencia.

Tin diferente grupo cu ta participa na esaki y tur ta varia den diferente profesion y diferente disciplina.

Actualmente tin lesnan di maneho, lesnan tocante disciplina, moralidad cu ta ehecuta, etica cu mester tin pa trabou, tambe comunicacion cu e cliente. Eseynan ta training/ lezing cu tur persona ta ricibiendo actualmente. "Nos ta hopi contento cu e cooperacion cu nos tin cu universidad central di Florida cu nan ta brinda nos e aspecto aki. E ta un rosea fresco, pasobra nan tin otro forma di mira y ta yuda nos tambe recapacita un rato riba kico nos ta haciendo actualmente", Consuela Cameron a remarca.







Andin Bikker di Partido POR

Pueblo mester para keto y pensa si Gobierno actual a respeta principio di bon gobernacion



ORANJESTAD (AAN): Partido P.O.R den gobernacion lo reenforsa principio di bon gobernacion. Mirando e situacion cu ta tumando luga cu terenonan na Aruba ta di lamenta. Segun Andin Bikker di partido P.O.R, ta bisto cu e mandatario di infrastructura ta faltando respet pa principio di bon gobernacion. Na momento cu ta ehecuta principio di bon gobernacion ta trata di igualdad.

No por ta asina cu partido P.O.R ta haya documento nan cu tin personanan hopi yega na e gobierno actual, ta haya tereno sin pasa ningun procedura di conseho di departamentonan. Esaki no ta den practica di principio di bon gobernacion, segun Bikker.

Principio di bon gobernacion ta exigi cu tur personanan na Aruba cu haci un peticion pa nan haya un tereno of un opcion riba un tereno nan mester haya trato igual. Na momento cu un persona no haya trato igual articulo 3. 40 di nos codigo civil ta bisa cu tur e contractonan aki ta nulo.

E situacion aki ta inaceptabel y pa es motibo aki mes pueblo mester para keto y pensa bon un rato si e gobierno actual ta respeta principio di bon gobernacion.

Tambe tin varios reclamonan di ciudadanonan cu nan mester biba cu nan yiunan cera paden debi cu den nan bario a cuminsa establece diferente compania di sament y bloki den barionan cu ta destina pa vivienda, esaki ta un situacion cu e pueblo di Aruba ta disgusta di dje, debi cu nan no tin nan trankilidad mirando cu companianan di sament y bloki ta opera den nan bario nan mester tin nan cas constantemente cera pa nan yiunan no bira malo y alavez e airco ta keda cendi 24/7 y ta hala hopi coriente.

Varios di e kehonan aki a yega na e gobierno actual unda cu e ciudadano a avisa di e construccionnan cu ta tumando luga sin permiso pero nada no a worde haci y alavez e ciudadanonan mes a haya un impresion cu e gobernantenan actual ta pone man riba cabes di netamente di esnan cu ta haci tipo di actividadnan di construccion den barionan habita sin tin un permiso.

Segun Andin Bikker di partido P.O.R hopi di e ciudadanonan aki di nan propio forsa a bay corte pa busca proteccion di nan derechonan siendo cu ta gobierno ta esun prome yama pa reenforsa nos leynan y no trapa riba nan.

Claramente por mira cu e gobierno actual no ta respetando principionan di bon gobernacion y ta opta pa bay contra di e pueblo y ta forsa e ciudadano bay corte pa asina mustra gobierno cu e ta canando e caminda robes. Esaki ta e situacionnan cu un cantidad di ciudadano ta confronta nan mes cu ne debi cu gobierno ta haci y deshaci y trapa riba nos leynan cu e como gobierno mester respeta pa duna ehempel na pueblo.

Parlamentario Andin Bikker ta kere cu e situacion aki ta un berguensa pa un mandatario cu no ta duna ehempel y no ta mantene su mes na principionan di bon gobernacion cu mester keda respeta pa tur gobernante. E realidad ta cu minister di infrastructura, prome minister di Aruba Mike Eman y Minister di Husticia ta fayando grandemente debi cu nan no ta respeta e principio di bon gobernacion .

Pesey ta importante pa pueblo di Aruba ta na altura di e situacionnan cu ta pasando y cu dia 22 di september abo por haci un cambio y stop tur fiesta cu ta tumando luga cu tereno di pueblo.

Pasatempo

Horoscopo di dia





Aries
Bo preferencia y manera di pensa ya no ta di e priva manera bo kier. Asina mes no tin prijs pa e amor y felicidad. Awe no mester tin miedo di bo emocionnan. Number di suerte 73-95

Tauro
A yega ora pa bo haci of cumpra lo cual bo kier. Bo tin tempo ta spaar. Pero corda cu esaki no ta tin senti di spaar si bo no lo complace bo mes. Number di suerte 20-18

Geminis
Bo ta bay tin bo ideanan mas cla, cual lo yuda bo pa tin e forsa pa logra bo metanan. Number di suerte 52-10

Cancer
Aunke actualmente bo no tin confiansa den ningun hende. Awe ta e dia pa bo tin confiansa den bo hendenan. Number di suerte 76-03

Leo
No ta tur momento bo por controla bo emocionnan. Pero actualmente lo cual pasa afo, no lo ta importanten pa bo. E solo lo cuminsa briya pa bo. Number di suerte 39-26

Virgo
Bo por tin hopi entusiasmo cu un idea pero tin ora bo tin cu acepta lo cual mundo ta bisando bo, djis corda cua tabata e motibo cu ba cuminsa. Number di suerte 45-87

Libra
Bo ta wardando riba cos nan grandi. Corda cu bo no mester duna ningun hende splicacion. E bon noticia ta cu den lo cual bo a kere esey no lo bay faya. Number di suerte 63-85

Escorpio
Awe observa pasiente y ta atento. ta pendiente den e cos nan chikito esaki lo duna un resultado valioso. Number di suerte 30-81

Sagitario
No tin nada pa compara ora bo lucha pa algo cu bo kier. Aunke ta bon pa recorda cu tin ora e caminda facil tambe ta bon y no mester tin berguensa di esaki. Number di suerte 72-84

Capricornio
Ora cu bo no tin animo, hasta e cos nan mas simpel ta bira dificil pa bo haci. e triki ta cu bo tin cu corda riba lo cual bo por gana ora cu bo ta propone.Awe bo falta di animo lo ta bay ta facil di supera. Number di suerte 53-87

Acuario
Tin cosnan cu bo ta kere den dje cual lo hiba bo pa ta den e mira di e critica. Esaki no kiermen cu bo no tin rason. Lo mas sigur ta cu bo ta adelantando bo mes den lo cual por pasa. Number di seurte 19-24

Piscis
Lo cual ba haci ta haci caba. E pasado bo no por trece dilanti, lo cual a pasa lage atras y biba bo presente. Number di suerte 28-40

Resultado

2	5	9	4	1	3	8	7	6
1	8	6	5	9	7	2	4	3
7	3	4	6	2	8	1	9	5
9	4	1	2	8	6	5	3	7
3	6	2	7	5	4	9	8	1
5	7	8	9	3	1	6	2	4
8	9	3	1	7	5	4	6	2
4	2	5	3	6	9	7	1	8
6	1	7	8	4	2	3	5	9

Difficulty Level ★★★ 6/07

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Cashupete:
Lubidá, esey lo bo haya!.

Busca palabra

R	C	M	E	T	P	W	R	X	V	H	O	B	E	D
A	F	T	P	S	P	F	Z	O	Y	S	C	S	K	E
D	U	Q	X	O	P	V	B	S	B	H	X	I	A	C
O	A	X	X	I	Y	E	D	H	R	N	V	L	I	O
M	A	D	B	G	H	B	C	D	I	R	O	T	X	R
D	N	G	I	A	U	W	C	T	Y	H	A	P	H	A
S	I	N	C	R	O	N	I	Z	A	C	I	O	N	C
N	R	Y	L	F	E	F	W	M	N	C	Z	M	V	I
Z	T	T	Y	U	A	V	E	J	T	Y	U	L	J	O
X	I	Y	W	A	H	N	E	W	E	J	A	L	W	N
I	V	L	N	N	T	F	T	S	Y	X	R	O	O	V
U	M	V	Z	O	V	F	N	O	Q	U	T	V	D	G
U	W	X	L	A	L	E	U	H	C	A	P	T	I	R
E	T	N	A	N	G	U	P	E	R	H	I	G	H	L
C	U	I	D	A	D	O	R	A	D	U	I	N	D	H

ALOHAMENTO
DECORACION
NAUFRAGIO
SEVERIDAD
BRIYANTE
ESPECTACULO
PACHUELA
SINCRONIZACION
CUIDADOR
FANTOCHI
REPUGNANTE
VITRINA

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

7			6		2			1
		9				4		
	5						8	
4				3				8
			4	6	1			
5				2				9
	4						9	
		1				6		
8			7		5			2

Difficulty Level ★★★ 6/08

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Partido POR:

Ekipo y tecnologia moderno den Cuerpo Policial lo crea mas visibilidad y efectividad

RANJESTAD (AAN): a e momentonan aki den da 8ora di shift cu un gente policial ta traha, es ora y mey pa 4 ora so n ta riba caya y e resto di anan, ta bay na trabao di icina. Esnan di POR kier ira esaki worde mehora. E esencia di Cuerpo Policial ester worde redobla door automatisacion. door di ercura pa den autonan di olis entre otro tin tablets ta sincronisa departa-entonan (p.e Censo, imi-acion, warda nos costa) a lo haci trabao di polis as facil. Tambe e control trafico, di nummerplat, guro y keuring di auto-n por worde automatisa cu ta haci e bida y trabao di e agente policial hopi mas facil pa su presencia por ta mas visibel riba caminda. Prioridad: "Nos ta pensa cu mester duna ekipo necesario y material necesario y cada agente policial mester por tin un vehiculo pa bo tin atrobe mas presencia riba caminda. Enbes di tin dos of tres persona den un auto. Percura pa prioridadnan worde poni." Prioridad mester ta riba e aspecto di siguridad pa tin e ekipo y tin e autonan eyfo cu e ora por triplifica e presencia di polis riba caminda, den barionan cerca di casnan cerca di famianan y hunto cu esaki naturalmente percura pa bo tin nos costanan cubri. E ultimo aki ta un di e prioridadnan cu nos lo atende cu ne aki 3 luna y mey ora cu nos forma parti di e gobierno nobo cu lo sinta caminda cu ekiponan moderno lo enfoca riba control di costanan. Nos sa cu Aruba tin un problema, nos sa cu e radarnan existente tin un blackspot cu bo no por mira ora cu barconan ta drenta Aruba. Nos a wak nos bisiña unda cu 40 - 50 hende ta worde gara practicamente pa siman. Nos ta untiki mas pariba mas cerca di Venezuela y nos ta gara menos hende cu ta drentando nos pais, sr. Oduber a enfatisa. 'Ora cu papia na un manera habri cu comunidad cual ta loke POR ta haci, ta sinti cu cos mester cambia, pueblo kier algo nobo. Gobierno no ta atende cu e tipo di problemanan aki, ta papia cu hendenan di guarda nos costa, ta papia cu hendenan di kustwacht y di cuerpo policial maritimo y tur hende ta consciente cu nos tin un deficiencia cu no ta worde atende cu ne. Bo no ta sinti for di gobierno cu tin e atencion pa loke ta problema, prioridad y atencion pa e preocupacion number 1 di e pueblo aki pa e eleccion venidero. Contrario nan ta ataca tur hende y bisa cu ta fout di tur hende cu excepcion di e gobernante. Hasta nan a bay asina leu di bisa cu nan ta kere cu ta oposicion ta orkestra tur e atraconan aki. Mi ta kere cu e ora nos ta ribun ruta robes. Plan di Accion POR: POR lo percura pa e materialnan, ekipo y plan ta in place pa cera nos costanan. Di dos, duna back na Cuerpo Policial e ordo y respet back. Como tambe e respet cu mester worde crea di comunidad pa nos cuerpo policial cu e autoridad cu nan mester haya cu e material cu nan mester haya y cu e tecnologia cu nan mester haya pa por combati criminalidad na un forma serio. Esaki ademas di cambionan di ley cu ya nos a papia riba dje na diferente ocasion, sr Oduber a termina bisando.

Accidente basta fuerte entre dos auto na crusada banda di RCA











RANJESTAD (AAN): Diamars mainta trempan a sode un accidente basta pisa banda di RCA. Tabata banda 6or cu Polis a wordo manda poco pura na e crusada fasoso.

unke tin borchi toch tin chauffeur cu ta pasa bay sin duna eferencia. E biaha aki un pickup blanco tabata bay direcon pariba pa Sero Blanco y un auto Mitsubishi tabata bay reccion Tanki Leendert.

chauffeur cu e pickup aparentemente no a duna preferena y el a bay dal hopi duro den e Mitsubishi den cual tabata n un homber y un muher.

ur dos parce ta traha na Hospital como seguridad. Nan a eda herida. Dos ambulance a presenta y a hiba nan hostal pa wordo controla mas leu. Nan no ta grave. E daño aterial si tabata hopi na lugar di desgracia.

Parlamentario Clarisca Velasquez

MEP a bin cu argumento fofo pa vota contra ley pa screen minister

ORANJESTAD (AAN): Segun Parlamentario Clarisca Velasquez, Parlamentario Marlon Sneek a presenta su iniciativa di ley pa screen minister den parlamento di Aruba durante un reunion publico.



Durante henter e dia fraccion di Mep a duna indicacion cu nan kier vota contra e ley aki. A bin cu argumento fofo cu e ley ta contra constitucion faltando asina respet na e profesional nan na departamento huridico pasobra ta nan duna asistencia huridico na parlamentarionan cu kier traha riba iniciativa. Nan tin profesional nan cu ta traha tur nos ley pa nos pais y nos ta confia den nan profesionalismo.

Pero pa Mep bin cu argumento fofo pa vota contra e ley pa screen minister ta pasobra nan no kier pa e ley aki bin.

WCu e ley aki Aruba ta riba e bon caminda aprobando e ley aki pa screen su minister nan pero no ta compronde Mep su actuacion den parlamento y ta di lamenta cu nan ta grita cu mester bin leynan pa screen minister y ora e iniciativa di ley a wordo presenta door di Marlon Sneek nan kier critike y mas tristo ainda vota contra di e ley aki.

ATIA a duna sesion encuanto e maneho nobo di SVb



ORANJESTAD (AAN): E asociacion ATIA conhuntamente cu SVb a trece un sesion di informacion tocante e maneho di boet cu lo drenta na vigor dia prome di juli di e aña aki. Un gran cantidad di miembro di ATIA a atende e sesion aki y na final a expresa nan aprecio pa e sesion informativo riba un topico cu ta toca tur doño di trabao.





E maneho di boet aki ta worde introduci pa sigura cu tur dunador di trabaow ta cumpli cu nan obligacion pa cu e prima di SVb. Ta importante pa e companianan cu si ta cumpli pa sa cu menos compania lo tuma e riesgo di incumplimento awor cu lo tin consequencia financiero mara na incumplimento. Esaki lo contribui na un level playing field caminda tur compania eventualmente lo competi na un manera mas husto y no di manera cu companianan cu no ta cumpli tin un ventaha inhusto riba companianan cu si ta cumpli cu ley.

E boet administrativo lo por worde impone na momento cu ta constata cu un infraccion a worde cometi pa e doño di trabaow, por ehempel no inscribi un trahador, no inscribi un trahador na tempo, of duna informacion incorecto na momento di inscribi un trahador. E suma di boet lo worde ahusta segun e gravedad di e infraccion, e grado di culpabilidad y circunstancianan di e caso.

SVb ta conduciendo investigacionan regularmente caba pa sigura cu companianan ta cumpli cu nan obligacionan.

Ademas di e maneho di boet, SVb a duna un presentacion riba plan di digitalisacion di SVb. Algun servicio ya ta obtenibel den forma digital. Esakinan ta inclui e formulario di AO, peticion pa pago di 'ziekengeld', e declaracion di comportacion di pago, y e declaracion di inscripcion pa DIMAS.

Ademas ta trahando riba digitalisacion di algun servicio adicional manera registracion di empleado nobo y cambionan den trahadornan. ATIA sigur ta sumamente contento cu e pronto digitalisacion di e formulario pa registra trahador nobo. Esaki ta un di e peticionan cu ATIA a haci na SVb den un reunion algun luna pasa, pues esaki lo haci e proceso mucho mas fasil y rapido.

Un carta di SVb lo ta saliendo den e dianan aki pa tur doño di trabaow pa asina verifica cierto informacion, incluyendo un email valido di e compania, pa asina por finalisa e ultimo fasenan di digitalisacion di e servicionan aki.

Crown Aruba a regala Benjamin Figaroa un scooter como premio





ORANJESTAD (AAN): Crown Furniture & Electronics a organiza un campaña di "Like, Share & Win" riba Facebook, di cual clientenan como tambe henter comunidad por a participa. E premio tabata un scooter.

Centenares di hende a participa y huradonan a haya nan mes cu man yen pero asina mes na final a scoge un solo ganado, den persona di Benjamin Figaroa. Crown Aruba ta gradici tur cu a participa den su campaña.

Crown Furniture & Electronics a sirbi riba 60 mil cliente den e ultimo decada y awo ta cla pa sigui brinda mas y miho servicio di dialuna pa diasabra entre 9'or di mainta te cu 8'or di anochi, mientras cu riba diadomingo e ta habri di 10or di mainta pa 2or di merdia.

Crown Furniture & Electronics a bira masha popular pa su formula di duna 25% di descuento riba compra cash, espacio pa paga den 6 luna sin interes y sino un posibilidad pa paga den 24 luna di tempo.

Leonardo da Silva di CBS:

Caida di tarifa di awa, coriente y gasolin tabata tin efecto grandi riba CPI na Aruba

RANJESTAD(AAN): Tin es producto cu tin efecto asha grandi mes riba CPI ndice di Prijs di Consumo), asobra nan tin un peso halto nan ta un solo producto. saki, manera cu nos a menona anteriormente den otro ublicacion, ta worde nota en e boletin mensual di Ofina Central di Estadistica.

egun Leonardo da Silva, efe di Business Statistic di cho entidad, a indica cu na omento cu nan prijs, esta di tres productonan aki worde husta, ta not'e di biaha. Ta ata aki di e productonan di va, coriente y gasolin.

Ultimo biaha cu a ahusta prijs di awa ta na Augus- s 2012. Cu ahuste kiermen e prijs a cambia. Oficina entral di Estadistica ta midi on e ta subi of con e ta baha. oke nan ta haci ta, ta haci un vestigacion cuanto awa ta orde uza na Aruba. Ta purba mantene e cantidad fiho di averahe di uzo di un cas na Aruba. E averahe ey ta keda manteni durante aña. Ta mira ki ora e prijs ta cambia. Esaki tabata un caida basta fuerte, segun Leonardo da Silva. Na Juli e tabata 195 Florin cu hende tabata gasta na awa y el a baha na 137 Florin. Toch ta un caida basta bon.

Pa loke ta coriente, door cu no tabata ni subida ni bahada, a mira cu na cumisamento di 2016 tabata tin un caida di coriente. A haci ahuste den e prijs per Kw den e diferente bracketnan cu tin. E uzo segun loke cu CBS ta calcula, na December 2015 tabata 342 y a baha na 308 Florin na Januari. E aña aki atrobe a mira un caida na Januari 2017. E tabata 308 y a baha na 265. Esey ta e prijs averahe pa e consumo di coriente. Na Aruba ta haci uzo di consumo di 725 Kw. A base di esey CBS ta indica cuanto e prijs a subi of cuanto el a baha. Den e ultimo añanan el a baha, coriente a baha na Januari 2016, despues na Januari 2017, el a bolbe biaha. Si mira bon, na 2015, el a keda stabil riba e mesun prijs, na October 2014 tabata tin un subida. E tabata basta stabil den henter 2013. Despues 2014 tabata tin un subida di prijs. Djey el a keda stabil den 2015. Despues den 2016 tabata tin un caida. E caida aki a causa un deflacion. Si pensa cu esey a afecta e CPI di tal forma cu tabata tin deflacion, e aña aki atrobe, e chens ta grandi, aunke si prijsnan subi drasticamente di gasolin, e ora por bay wak cu toch lo bay tin un inflacion. Si e trend keda asina aki, cu e prijs di crudo ta keda rond di 50 dollar pa bari, no ta bay nota un subida drastico di gasolin tampoco.



Gasolin si ta cambia tur luna. E tiki cambionan cu tin, tambe tin su efecto riba e CPI. Hende lo pensa pakico e gasolin ta afekt'e tando y prijs den cuminda den supermercado no. Gasolin ta un producto so y supermercado ta consisti di cientos di producto. Nan ta controla prijs riba mas cu 350 producto. E productonan di supermercado no ta subi pareu, of no ta cay tur hunto. Por ta aki aya ta haya algun cu a subi y un paar ta baha. Pero no ta mira aumentonan drastico, manera cu ta wak den e tres productonan ya menciona. Esakinan ta un producto so.

Un total di 5 hende muher a pasa e curso cu exito

Arubaanse Voetbal Bond ta conta cu refereenan nobo





ORANJESTAD (AAN): E comision di referee hunto cu Arubaanse Voetbal Bond a tene un curso cu a dura 3 luna. Na final por mira atras riba un resultado masha positivo. E comision di referee por conta cu mas referee. Oslin "Oshi" Kock, den su calidad di "Head of referee" tabata contento di mira tanto participacion na e curso aki.

E ultimo dia di e curso, e cursistanan a pasa un examen y su tras a ricibi un certificado. Despues di 3 luna trahando cu e cursistanan, e departamento di referee ta contento di mira kico tur a logra. Den e curso aki tabatin hopi referee hoben cu a bin acerca pa incorpora nan mes den e grupo di referee. Durante e dia final di curso tabatin participacion di 9 persona, pasobra mas o menos 6 no tabata por ta presente pa motibo di ta malo of tabata di biahe pero nan lo termina nan examen separa.

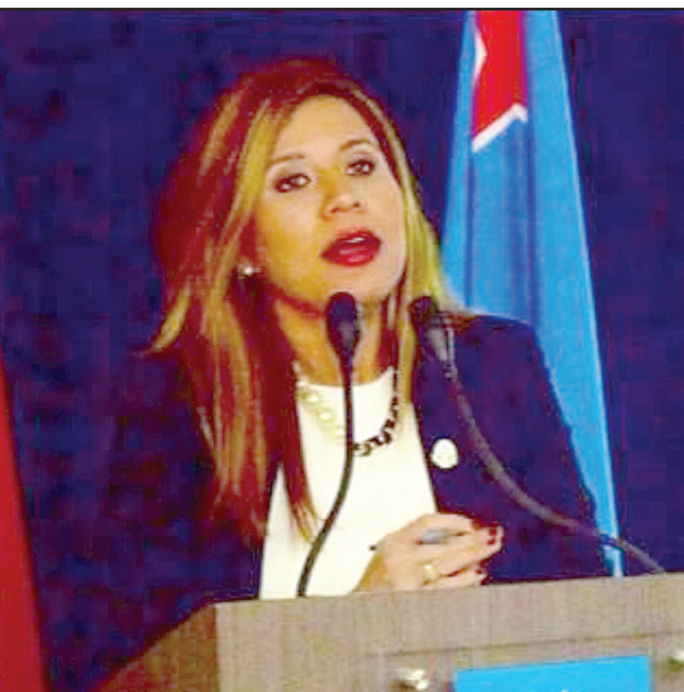
E biaha aki tin 5 hende muhe cu a participa den e curso. "Na comienso di e curso aki mi a bisa nan cu futbol femenino ta creciendo y nos mester di mas referee femenino", Oslin Kock a expresa. E hende muhenan mester yega boluntariamente pero e comision di referee ta contento cu e biaha aki nan tin 5 y lo traha cu nan pa asina nan por yega na e nivel desea.





A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organizacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. E ta responsabel pa sanciona e refereenan y e torneonan di futbol organiza pa mayoria liga. Nan oficina ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Por considera e ley di creche como un "momento historico" pa Aruba



RANJESTAD (AAN): Par-
mento siman pasa, a trata
ntwerp landsverordening
nderopvang y olv van het
groting van het onderwijs-
nds 2017.
Miembro di fraccion di AVP,
a Jennifer Arends-Reyes a
ustra cu mundo a cambia
mayornan awendia ta mas
rticipativo den e mercado
boral. Specialmente hen-
nan muhe ta mas partici-
tivo cu antes y pa e motibo
i tambe, calidad di cuido pa
uchanan, a bira mas impor-
nte cu nunca.
a un momento sin duda
storico pa Aruba, caminda
porfin despues di 55 aña
e prome centro di cuido di
ucha a establece su mes na
uba cu ta Kinderverblijf Te
voro, Aruba ta conoce un
y cu ta prescribi e rekisito-
n basico pa por opera un
ntro cu ta cuida mucha.
Tratado internacional di
recho di mucha ta prescribi
nos muchanan tin derecho
a proteccion, cuido y guia
ecua. Awe nos por bisa cu
uba ta un stap mas dilanti
cumplimento di e tratado
ernacional aki na benefi-
o di nos muchanan. Nos lo
cumpliendo tambe cu un
e recomendacionnan cu
nicef a enfatisa tambe den
rapport di 2012 pa cu pais
uba.
Parlamento a cumpli cu e
ocion cu mi persona a en-
ga na 2015 den nomber di
ccion di AVP cu a carga sos-
unanime di e Parlamento
i, den cual a urgi Gobierno
duna prioridad na e ley di
eche aki y nos a presenta un
ncepto pa Parlamento. Den
sado, pa ta mas specifico na
a 1998, a traha hopi riba e tema aki y no a logra trece un concepto cu a carga sosten di tur esunnan envolvi.

E historia di Aruba su centro di cuido a conoce durante transcurso di tempo diferente cambio, desde e prome centro na aña 1962 pa comienso di añanan 70 cu diferente crèche a habri nan porta na cas di famia, despues den añanan 80 e prome speelschool cooperativa a habri su porta, cual tabata Kerekentenchi y na aña 1989 YMCA a cuminsa cu su programa di 'opvang.'

Aña 1996 tabata un aña importante den historia di 'kinderopvang' caminda cu doñonan di trabao a cuminsa bira consciente di nan rol y e prome 'bedrijfsopvang' a keda establecí cu ta MetaCare y recientemente Traimerdia a cumpli 20 aña di existencia.

Awendia nos por bisa cu Aruba ta conta cu mas cu 130 pa 140 crèche cu ta registra, un Metacare cu a cambia di concepto pa motibo cu ta brinda un suma y e empleadonan mes por scoge cual crèche nan ta haya miho pa nan yiu of uno cu ta keda mas cerca di nan cas.

Tambe ta di elogia dos banco local y AZV cu a yuda nan empleadonan c'un contribucion pa 'kinderopvang.'

Un centro di cuido di mucha tin su costo di operacion cun'e, y bishitando diferente crèche nos por a constata cu e preocupacion di mas grandi ta cu tin crèchenan por cumpli awe cu tur rekisito basico cu lo ta necesario pa opera un crèche y tin otro centronan cu ta 'underground' cu no tin bista riba nan, cu ta cobrando mayornan placa pa nan servicio y cu lo por ta formando un peliger pa bienestar di muchanan.

Esaki ta e meta principal di e concepto di ley aki, crea un sistema di 'vergunning' of permiso, rekisito y control pa cada centro di cuido di mucha.

Bida di nos muchanan mester pasa di ta di un negoshi pa un centro di cuido cu ta serio y cu por carga e responsabilidad di cuida di nos ciudadanonan di mas chikito y fragil, esta nos muchanan.

Cada mayor sa cu nan yiunan ta nan tesoro y nan mester por bay trabao cu curason trankil cu nan ta laga nan yiu den man di personanan cu ta capacita y tin e curason y training necesario pa traha cu mucha. Nos sa cu ken pasado y no mucho tempo atras cu Aruba tabata conoce diferente casonan sumamente lamentable y si e ley aki por yuda na preveni e tipo di incidentenan aki, lo ta algo cu nos por sinti bon di ta contribuyendo na e siguransa aki. Cada caso lamentable ta uno di mas riba nos isla y cu e ley aki di parti di nos fraccion y comision cu a sinta cu e lidernan di crèche, bishitando diferente crèche na Aruba, por bisa cu e ley aki lo mester por haci un diferencia positivo pa Aruba.

E ley aki ta un comienso, cu lo worde introduci den fase.

No ta e intencion cu e costo di crèche subi y pa tal motibo a dicidi di pone termino di implementacion pa inversionnan den extra personal of un cura por ehempel si ta necesario.

E inversionnan aki ta importante, no por ta asina cu lo mester acepta e status quo y compromete e calidad y siguridad di nos muchanan. Tin biaha ta dificil pa compara Aruba cu otro pais, pero Aruba tin e porcentahe mas halto di mucha pa 'begeleider,' caminda tin mucho mucha pa un 'begeleider' wak pa nan.

Esaki ta un risico cu nos lo mester baha pero si teniendo na cuenta cu e situacion di Aruba.

E diferencia di prijs lo keda y mester keda existi den mi concepto, ta netamente e variedad di servicio ta locual ta importante pa tin. No ta tur situacion di mayor ta mescos y locual ta traha pa un, no necesariamente ta traha pa e otro. Pa tal motibo e rol di mayor ta keda central den vigila ki centro di cuido lo ta miho pa nan situacion y si nan ta ricibiendo e servicio cu nan a worde priminti y si nan ta contento cu esaki.

Un punto cu ta importante pa keda subraya cu un centro di cuido di mucha mester keda un speelschool. Mucha mester hunga, fuera di cu e ta bon pa nan desaroyo e ta cientificamente comproba cu hende grandi cu no a hunga tempo nan tabata chikito, ta mas inclina den bay den criminalidad. Muchanan den e edad di 0 pa 3 mester haci actividadnan y mester hunga y specificamente 3-plussers manera nan ta yama nan, mester cuminsa siña na un manera 'spelenderwijs' y prepara nan mes pa e programa cu kleuter lo tin pa nan, pues lo mester por enfoca riba e 'voorkennis' y preparacion di e grupo di 3-plussers.

E ley aki ta brinda un era nobo den cuido pa nos muchanan, e lo trece mas trankilidad pa mayornan cu ta haci uzo di e facilidadnan aki, pa asina nan cumpli cu nan deber laboral diariamente y ta sigura cu e cuido lo keda riba un nivel halto cu tur mayor ta desea pa nan yiu tin durante di nan estadia den un crèche," Parlamentario Jennifer Arends Reyes a trece dilanti durante di e reunion publico caminda e ley di crèche a worde aproba den forma unanime.

Workshop di pintura riba driftwood pa mucha na Cosecha





ORANJESTAD (AAN)---- Diasabra dia 17 di juni cuminsando di 11 or mainta te cu 1 or merdia, Cosecha San Nicolas conhuntamente cu e artesana Maja Lepsanovic ta organiza un workshop creativo y divertido den Cosecha su Creative Center.

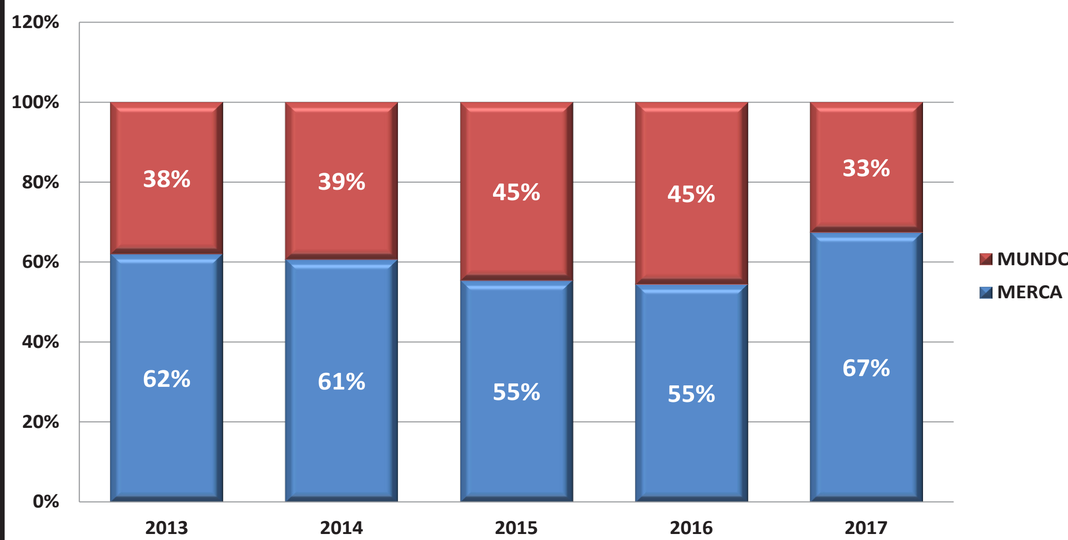
Durante e workshop aki, Maja lo guia e muchanan pa siña pinta un gekko cu verf riba driftwood. E wowonan nan ta bai traha cu klei.

E workshop aki ta costa 50,00 florin pa participante y e ta inclui material. Inscripcion ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad.

Pa mas informacion por tuma contact cu Cosecha San Nicolas na telefoon 5878708 of Cosecha Oranjestad na telefoon 5878709.

Cosecha su empleadonan ta cla pa yuda y conta bo un tiki mas di kico nos tin den nos tiendanan y workshopnan cu Cosecha ta organizando.

Na April Aruba a yama bon bini na casi 97 mil bishitante



ORANJESTAD (AAN)---- E total di turismo 'stay-over' pa nos isla a baha cu 1.9% si compara esaki cu april 2016. Esaki ta 1.908 bishitante menos.

Pa e asina yama year-to-date 2017, 360.480 turista a bishita nos isla, cual ta 11.9% menos cu e mesun temporada aña pasa. Si nos exlui e bishitantenan Venezolano, por mira un aumento di 8%, ekivalente na 334.254 bishitante.

Turismo 'stay-over'

Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Compara cu april aña pasa, pa 2017 e turismo procedente for di e continente Norte Americano a aumenta cu 13.9% y ta trece 72.3% di total di turismo pa nos destinacion. Merca a aumenta cu 13.1% y Canada cu 28.4%. Pa e prome 4 lunanan, e continente aki a subi cu 9.3% pa turismo pa Aruba.

Latino America a baha cu 40.4% di cual Venezuela a baha cu 63.9% compara cu april aña pasa. Colombia a subi cu 94.9%. E continente di Latino America ta trece 17.4% di e total di turismo pa Aruba. Pa e prome 4 lunanan, turismo procedente di Latino America a baha cu 53.8%.

Pa loke ta Europa por nota un aumento di 31%. Hulanda a aumenta cu 9.5%, y Reinonan Uni a aumenta cu 162.2%. E continente aki ta cubri 7.4% di turismo pa Aruba.

Pa e prome 4 lunanan, Europa a trece 10.8% turista mas pa Aruba compara cu e mesun temporada na 2016.

Turismo crucero

Durante april 2017, 63.221 pasaheronan crucero a bishita nos destinacion riba un total di 28 diferente barconan crucero. Compara cu luna di april aña pasa, turismo crucero a crece cu 25% (april 2016 Aruba a haya 50.579 bishitante for di 26 crucero). En total pa e prome 4 lunanan di 2017, Aruba a ricibi 344.144 pasaheronan crucero for 151 diferente barco, un aumento total di 4.2%.

Parti esencial di e strategia di A.T.A. tabata pa sigura cu entrada pa medio di turismo wordo afecta menos cu ta posibel. Pa esaki a inverti entre otro aña pasa AWG. 4 miyon adicional den mercadeo na Merca, cual a pusha resultado di ultimo kwartaal di 2016 y di e prome 4 lunanan di 2017.

Hotelnan / AHATA

Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa e luna di april, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 16.9% compara cu 2016. Esaki den cifra ta US$ 215.46 na 2016 compara cu US$ 251.94 pa 2017. E rendimento pa camber disponibel, e asina yama RevPAR a aumenta cu 26.9% di US$ 170.96 na 2016 pa US$ 217.02 na 2017. E anochinan ocupa pa camber a aumenta cu 10.3%.

E cifranan menciona akiriba ta consecuente e hecho cu Semana Santa tawata na april compara cu aña pasa cu e tawata na maart. En conexion cu esaki, en general e prijs pa camber ta mas halto na april cu na luna di maart. Ademas, Tropicana Resort & Casino a habri 53 camber adicional na fin di december 2016, cual ta aumenta e cambernan disponibel pa april 2017 compara cu e mesun luna di aña pasa.

Aruba destacando den region Caribense

No obstante e caida di e mercado Venezolano, Aruba su turismo ta permanece stabil y pa cu e prome 4 lunanan di 2017. Aruba –den comparacion cu Barbados, Cancun, Cayman Islands, Curaçao, Dominican Republic, Jamaica, Puerto Rico y United States Virgin Islands ta sobresali den Caribe como un di e destinacionnan mas exitoso debi na un averahe di ocupacion di cambernan di hotel cu 85.5%. Ademas Aruba a sobersali pa loke ta rendimento pa camber disponibel cu un crecemento di 10.5% den RevPar te cu April 2017.

Bucuti & Tara Beach Resort ta duna sosten financiero parcial pa campaña sterilizacion di bestia

ORANJESTAD (AAN): E proyecto di sterilisacion ta bay tin etapa nobo. Tissa Lasorte kende ta director di Sales & Marketing & Administration di Bucuti & Tara Beach Resort, ta conta un tiki di e historia riba dje y unda mas kier hib'e, despues di su exito.

El a comenta cu a cuminsa na December di 2015. E idea semper ta pa soluciona e problema di demasiado cacho y pushi riba caya, cu sterilisacion. Loke ta haciendo ta, cu ta yuda financia e operacionnan di sterilisacion. E prome aña a yuda cu hendenan cu ta doño di cacho y pushi. Tambe por uza e programa aki cu ta yuda financia e operacion. Esey ta e unico solucion cu tin. E siguiente etapa cu a cuminsa na Februari 2017, ta cu nan ta apoya e fundacionnan cu ta yuda tur e cacho y pushinan riba caya. E hendenan cu awo ta haya subsidio di e programa "Stimami Sterilisami", pa por sigui cu e solucion cu tin.

Loke ta pasa ta cu ta sinti cu no tin mester di inventa un solucion nobo pa soluciona e problema aki cu tin na Aruba. E solucionnan tey. Tin ley di cacho, cu hendenan mester sigui y tin e programa di sterilisacion "Stimami Sterilisami" cu ta yuda e cantidad di fundacionnan cu tin caba na Aruba, cu ta yuda cu tur e cacho y pushinan riba caya, financia nan pa nan placa por yega mas leu. Loke nan mester ta mas placa y voluntario. Loke no tin mester di mas fundacion. E solucionnan tey pero mester sigui apoya e solucionnan aki pa enberdad yega na un solucion final pa Aruba. Ya nan a yuda sterilisa 4500 cacho y pushi caba. Esey ta hopi. Ya a haci un diferencia caba, pasobra nan ta multiplica hopi lihe, loke hende no ta realisa. Pero ta sigui. Loke a pasa ta cu un 500 mil florin a wordo inverti den e programa. Esey ta di e hotel mes cu ta 300 mil y di Aruba tourism Authority, 100 mil florin y di Tourism Product Enhancement Fund 100 mil florin. E hotel ta keda pone un 100 mil florin e aña aki. Ta spera di haya mas inversion di otro compania, di otro organisacion. Por ta ainda di Gobierno pa por sigui cu e solucion e aña aki tambe.

E cantidad di bestia

Segun Tissa Lasorte, ora cu e programa a cuminsa, tabata tin un proceso di registracion. Esnan cu tabata interesa pa uza e programa a registra y nan a haya un number di registracion, unda cu nan por a bay na cualkier veterinario cu a participa den e programa, pa nan haci un operacion pa nan cacho of pushi.

Manera cu e programa ta sigui cu e inversion, ta cu e fundacionnan por haci esey. E fundacionnan cu tin na Aruba oficial cu ta yudando tur e cacho y pushinan, por continua di registra y nan ta yama un number cu nan por uza na e veterinario.

A cubri un parti di dje

Bucuti no ta cubri full e gasto di operacion. Loke nan ta haci ta cubri mita di e gasto di operacion. Loke e ta haci ta cu e budget di e fundacion por yega mas leu. Cu e placa cu nan tin, nan por haci dobel di loke nan por a haci si no tabata yuda nan. Pero esey kiermen cu nan tambe tin cu continua den haya mas fondo pa nan por sigui nan trabao.



Registracion

No ta tur persona cu a registra no a presenta pa haci e operacion. Pero den e etapa nobo cu a cuminsa na Februari, loke ta haci ta cu tur hende cu a registracion, cu ta menos di 6 luna bieu, ta continua den financia e operacionnan. No ta pasobra cu a bay drenta un etapa nobo, a stop cu e personanan cu a registra caba. Pero e registracion mester ta menos cu 6 luna bieu pa e ta valido ainda.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

E prome edicion di "Compartimi" a resulta un exito











RANJESTAD (AAN): E ortanan di Nicolaas Store a bri pa e prome edicion di Compartimi". Diadomingo ainta, 4 di juni 2017, carnan contento y yen di entusimo a presenta ariba e dia aki asina haña e contesta ariba pregunta "San Nicolas por a menta?"

en un ambiente relaha Sr. ufi Kock a hiba tur presente ek den tempo. Bou guia di urator di Fundacion Museo rubano (FMA), Sr. Renwick eronimo a pasa un recorido en local ta trata e infancia bunita recuerdonan di Sr. ufi Kock y den e bario cu e nace.

A papia di e desaroyo social economico prome y despues Lago a habri su portanan na ruba. E refineria a trece hopi osnan positivo pa nos henenan y tur cu a biba ariba nos da baranca. Un desaroyo increibel!

Por ultimo a toca e tema di Segundo Guera Mundial, unda e pregunta finalmente a ser contesta pa Sr. Dufi Kock. E la conta con submarino U-156 a manda un cañon ariba waf na San Nicolas. Ariba e waf aki tabata tin mas o menos 3,000 ton di TNT (explosivo) cual ta hasi cu Lago por a somenta, hunto cu Lago Colony, San Nicolas, Brazil y muy probablemente Savaneta. Esaki lo tabata un parti scur den nos historia cu lo a impacta sigur nos bida di awe.

Na e tempo ey den e barionan menciona tabata conta cu por lo menos 20.000 habitante. Nos mester ta agradecido cu nada no a pasa nos. Un mainta sigur masha interesante y den tremendo compania di Sr. Dufi Kock y Renwick Heronimo. Bishitantenan a disfruta di drigidek y pan boyo casero y juice di lamunchi y tamarijn pa compaña e dushi pasa boca.

Compartimi, un iniciativa di Fundacion Museo Arubano ta sigui riba 1 di oktober e aña aki. Marca e fecha y no perde! Sigui nos ariba Facebook y asina keda al tanto di locual ta e topico den e siguiente edicion. FMA ta extende un palabra di gradicimento na Sr. Dufi Kock pa su aporte den locual ta trata "Compartimi". Asina aki communidad por sigui spera proyectonan inovativo pa inspira nos futuro generacionnan pa sigui siña di nos herencia, cultura, coleccion y identidad.

Fundacion Museo Arubano ta wardabo sin falta den e siguiente edicion di "Compartimi". Pa mas informacion of pregunta tocante "Compartimi" por tuma contacto cu nos na 584-7090.

Aruba Marriott ta anuncia promocionnan y transferencianan interno







ORANJESTAD (AAN): – "Putting People First" ta un "core value" sumamente importante di Marriott, y ta pa es motibo Aruba Marriott ta sumamente orguyoso pa por anuncia promocionnan y transferencianan interno cu a tuma lugar durante e prome kwartaal di 2017. Pa asina por aplica e "core value" esencial aki, Aruba Marriott continuamente ta organisa training pa su asociadonan como tambe ofrece nan e instrumentonan necesario pa asina prepara nan pa e sigiente paso den nan carera y como resultado duna e oportunidad pa asina por promove internamente como prome opcion.

Aruba Marriott ta felicita nan 11 asociadonan kendenan a demostra nan dedicacion na nan trabow y a traha duro pa asina por ricibi e tremendo oportunidad pa e siguiente posicionnan durante e prome kwartaal di 2017.

- Edmar Goeloe a wordo promovi di Lead Loss Prevention Supervisor pa Assistant Loss Prevention Manager
- Tamara Fingal a wordo promovi di Human Resources Coordinator pa Human Resources Supervisor
- Jessika Panneflek a wordo promovi di Banquet Captain pa Events Manager
- Juan Vega a wordo promovi di F&B Operations Manager I pa F&B Operations Manager II
- Rosa Rasmijn a wordo promovi di Assistant Housekeeping Manager pa Rooms Operations Manager
- Carlos Thode a wordo promovi di Casino Income Auditor pa Senior Casino Income Auditor
- Lisamarie Vis a wordo promovi di Front Desk Rooms Controller pa Loss Prevention Supervisor
- Virgilio Flores a wordo promovi di Engineer III pa Engineering Supervisor
- Ulrick Thijzen a wordo transferi di Engineer I pa Engineer II Shift
- Luz Mery Ricaurte a wordo transferi di Front Desk Agent pa Front Desk Rooms Controller
- Jerome Nicholson a wordo transferi di Recreation Supervisor pa Bellman

"E ta un honor pa nos comparti esaki cu e comunidad local como cu Marriott continuamente ta traha pa promove igualidad internamente como tambe na esnan interesa pa cuminsa nan carera den e sector di hospitalidad y asina tambe mantene Marriott su compromiso na contrata un forsa laboral diversifica y alabes mantene un cultura inclusivo," a comparti Reuella Reeberg – Human Resources Manager.

Pa esnan interesa den cuminsa nan carera cu Aruba Marriott, por bishita www.marriott.com/careers pa asina haya informacion di e posicionnan habri na e momento nan aki. Of por tuma contacto tambe cu Departamento di Recursonan Humano na 520-6267 or 520-6265 pa mas informacion.

Deporte Local

Ocean van Loon a bolbe gana e High Point Trophy durante Campeonato Arubano





ORANJESTAD (AAN): Durante e competencia di landamento "Campeonato Arubano" cual a dura 4 dia weekend cu a pasa, Ocean a bolbe demostra, cu landamento ta su passion.
Ocean a logra di gana e High Point Trophy Winner den su categoria cual ta mucha homber 7-8 aña. Ocean a hiba cas, (4) cuatro medaya. Oro pa 50 meter backstroke (rugslag), Oro pa 50 meter Butterfly (Vlinderslag), Oro pa 200 meter IM (Individual Medley) y brons pa 100 meter free style (borstcrawl).
Un bunita prestacion pa un mucha homber cu apenas tin 4 luna ta train cu Swimming Team The Orcas (na Noord, piscina di Aqua Windies).
Naturalmente head coach di Swimming Team The Orcas, Carla van Eerden, tabata sumamente orguyoso di e logro aki y tambe di henter e team participando, cual ta Isabelle Alders, Gaby Bello Nieves, Natasja Boer, Isabelle Cordeiro, Maria Dirksz, Matthew Dirksz, Manon Minneboo, Judith Stap, Esther Mennen, Hua Yan Chan, Kai Sommen, Alex van der Velden, Derk Helder, Cai Helder, Kevin Combi, y Emanuel Velez Cano. Nan a gana diferente medayanan y hopi recordnan personal a wordo kibra.
Swimming team The Orcas, cu ta e unico club di landamento competitivo pabao di brug, ta organiza un evento di sponsor dia 16 di juni cual lo tuma lugar na Pisina Aqua Windies, Noord (otro banda di Hospital) for di 5 or pa 6.30 di atardi.
Motibo pa e evento aki ta pa recauda fondo pa cubri e gastonan di club sin hisa e suma di pago mensual. Asina e keda accesible pa tur hende.
Pa mas informacion tocante e dia aki, bishita nan facebook.
Naturalmente Ocean lo participa e dia aki, y e ta spera tur hende cu a lesa e articulo aki pa bin apoya Swimming Team The Orcas na Aqua Windies.
Swimming Team The Orcas tambe ta busca landado nan nobo y yen di entusiasmo.
Muchanan (for di 6 aña), hobennan y adultonan ta masha bon bini.
Bin wak of participa 3 entrenamento pornada (den un siman).
Durante entrenamento di landamento riba diabierna tambe ta posibel pa participa den e programa di landa pa salbabida (di Reddingsbrigades Nederland)

Dialuna 05.00 – 06.30 pm Aqua Windie's / Noord
Diamars 05.00 – 06.30 pm Aqua Windie's / Noord
Diaranzon 08.30 – 09.30 am Piscina Olimpico / Savaneta (aquafittness+landa)
04.30 – 06.00 pm Piscina Olimpico / Savaneta
Diahuebs 05.00 – 06.30 pm Aqua Windie's / Noord
Diabierna 05.00 – 06.30 pm Aqua Windie's / Noord

RCA "Welcome Back Snack" Campeon di Aruba den Junioren





ORANJESTAD (AAN): Organisacion Tricolor su "farm system" ta sigui cosecha exito, despues cu dialuna anochi a derota Estrella 7-0 den e wega decisivo, cu 4 gol di Jean Pierre v/d Linden. E marcador a ser habri pa Diqion Ras y Hugo Robert a amplia pa 2-0 cual score tabata na halftime. Di dos tempo Champi a drenta den un cambio y ta score tres gol rapido pa hasi e wega 5-0. Mateo Velasco a hasi e wega 6-0 y Champi mes ta score su di 4 gol pa pone marcador final 7-0. E wega aki a atrae basta publico ya cu Estrella a termina campeonato regular na promer lugar y den playoff final a derota RCA 1-0, aunke e prome wega di final RCA a gana Estrella 4-1. Directiva ta felicita e ekipo completo, staf cu a dedica 100% henter un aña y e fanaticonan cu ayera atrobe tabata masha anima y a apoya cu hopi respet. Invitacion cordial ta pa diahuebs awo 8or den CDGPT ora RCA "BIG WHEEL LOTERRY powered by POWERADE" bay busca su clasificacion pa final vs Britannia. Aki ta un pa tera y un pa lama. Soldatnan Tricolor ta completamente prepara pa e wega decisivo. Ambiente ta den man di DJ Edson y HP. #RCApaBida

Deporte Local

Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos Alex Schwengle

Melanie Wever a haci un tremendo trabou na Miami







ORANJESTAD (AAN): Tur hende ta orguyoso di Arubianonan competiendo local of internacionalmente. E aña aki e Tricampeon di Paso Fino, e amazona Melanie Wever a competi den e competencia di Spectrum Internacional, unda cu el a logra e trofeo di Youth Equitation. Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle tabata feliz di e oportunidad cu el a haya di a topa cu Melanie Wever na aeropuerto pa asina dun 'e bon bini y pabien pa su logro.

Competencia internacional ta diferente cu competencia local, pasobra internacional un atleta ta bay representa su pais y ta trece un bon nomber pa e pais. "Esey semper ta bon sigur pa un pais chikito cu ta depende asina hopi di turismo, kiermen e ta un reclamo gratis", Minister Schwengle a remarca. Minister Schwengle semper ta orguyoso di mira un hoben cu ta exalta den un deporte.

Melanie Wever ta un jinete, e ta core su cabay specialmente den Paso Fino. Por mira cu e hoben tin talento pa esaki y e ta bin cu premionan. "Esaki a un competencia cu el a bay na Miami y pa 3 biaha e ta gane. Melanie Wever ta traha duro pe y e sa bin cu e campeonato un biaha mas", Minister Schwengle a expresa. Ministerio di Deporte a felicita Melanie Wever y full su famia, tur su famia y fanaticonan.

Melanie Wever a train hopi aki na Aruba, pero na Merca tambe el a train cu su cabaynan cu e tabata competi cu nan. Un di e cabaynan el a haya esaki na ultimo momento pe por a competi. "Prome cu e competencia mi a train un rato. Tur cos a bay manera nos tabata kier", Melanie Wever a expresa. Nan ta pensa di bay Puerto Rico, mientras cu otro aña lo tin e competencia mundial di Paso Fino. "Mi kier a duna un pabien na Zoey Arends, Natalia Mouawad, Elizabeth Johnson y Alina Mansur cu ta mi otro teammate di Aruba cu tambe a haci un bunita presentacion", Melanie Wever a expresa.

"Melanie Wever a cuminsa core cabay desde su 3 aña y el a gusta esaki," Myron Wever, tata di e hoben, a expresa. E mayornan di Melanie Wever semper a apoya e hoben y asina su trayectoria a cuminsa. El a participa na casi tur competencia di Paso Fino desde e edad jong. E tabatin hopi bon resultado, unda cu e tin medaya di brons, 3 oro sigui den mundial. Melanie Wever gusta haci e competencia di Paso Fino.

Tur aña na Miami tin e competencia di Spectrum Internacional, pero e calidad di cabay a subi pero tambe den e montadonan. Un biaha mas esaki ta un reto nobo pa Melanie Wever y e biaha aki el a competi 10 biaha durante 4 dia.

Igor Kock ta train Melanie Wever aki na Aruba, pero e tata y primo di e hoben tambe ta train e. Tambe nan tin persona di Puerto Rico, pero tambe di Colombia y momento cu nan biaha e personanan aki ta yuda nan pa coach den exterior. "Nos ta bay mira si nos por logra bay 1 mas e aña aki, sino otro cu ta mundial", Myron Wever a remarca.

Aruba ta presente na Campeonato Continental Absoluto de las Americas na Medellin, Colombia



ORANJESTAD (AAN): Diabierna awor dia 9 di Juni, lo biaha pa Medellin, Colombia e hungadornan di ahedrez Octavio Croes y e hoben Brian Diaz. Nan dos, lo participa na e di 12 edicion di Campeonato Continental Absoluto de las Americas. Nan dos a gana e derecho pa representa Aruba na e Campeonato Continental aki, door di nan prestacion durante e ultimo periodo aki na Aruba.

E torneo di ahedrez aki, ta esun di mas grandi pa e continente di Las Americas.

Tin participacion di Canada, USA, Venezuela, Colombia, Cuba, Peru, Argentina, Brasil, Chili, etc..(hungadornan di henter e continente di Las Americas). Te cu awor, un total di 190 participante a inscribi na e campeonato aki.

E promer rond lo startdiasabradia10 di Juli y e ultimo lo termina diadomingo dia 18 di Juni. Dia 19 di Juni, e hungadornan lo regresa Aruba. Un total di 9 rond lo wordo hunga. Por sigui e desaroyo di e resultadonan via e websitehttp://chess-results.com/tnr279371.aspx

E gasto di participacion ta wordo patrocina door di Comision di Subsidio.

Deporte Local

Na memoria di srta. Anashia Murray q.e.p.d.

Master Eric Barry hunto cu tur su miembronan a felicita tur e mihor bringadornan durante e 9 campeonato nacional
















ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo a tuma lugar e di 9 campeonato nacional na memoria di srta. Anashia Murray q.e.p.d organiza pa San Nicolas Taekwondo Center cu participacion di 5 scol di Taekwondo cu a bringa pa e copa di best team, mihor coach y best fighter. Grand Master Chaco Cornelio di Noord Taekwondo Center ta nos referee Olimpico y ta bay biaha pa Korea pa para referee, a tuma e campeonato aki como un dia di pasa ariba e stofnan di arbitrahe. Hunto cu Master Augy Tromp kende ta vice presidente di ARTBO a guia tur e atletanan. Na final di e evento e dos referee nan internacional a delibera ariba tur e atletanan y a presenta nan lista di e mihor bringadornan di dia y cu a merece e premionan di best fighter.

Den e categoria di infantil damas a sali Sue Jean Kelly di Stichting Tiger Academy Aruba. Den e categoria di infantil mucha homber a sali Jeremiah Tjin di Brazil Taekwondo Stichting. Den e categoria di cadet damas a sali Shenelle Perez di Noord Taekwondo Center. Den e categoria di cadet mucha homber a sali Myron Adams di San Nicolas Taekwondo Center.
Den e categoria di junior mucha homber a sali Zahyon Klaber di Brazil Taekwondo Stichting. Na e campeonato aki tabata tin un premio extra cu a wordo entrega na Shaul Illidge pa best coach di e 9 campeonato nacional na memoria di srta. Anashia Murray q.e.p.d.

Master Eric Barry hunto cu tur su miembronan ta felicita tur e mihor bringadornan.

Deporte Local

Lotto pa Deporte a ricibi un bunita plakaat di Alumnonan di Tiger Taekwondo





ORANJESTAD (AAN): Recientemente e conocido scol di taekwondo na Aruba esta Tiger Taekwondo a bishita St. Fundacion Lotto pa Deporte y su presidente sr. Di Stefano Wernet RA. E scol di taekwondo maneha pa sr. Teofilo Rodriguez ta un di esnan mas popular na Aruba. Luna pasa e scol a celebra nan di 18 edicion di e Tiger Taekwondo Open International Championship cu a conta cu un participacion di 280 atleta di diferente pais manera Colombia, Surinam, Venezuela, Republica Dominicana, Merca, Panama, Argentina, Sur Korea, Bonaire, Corsow, Bonaire, Costa Rico y Puerto Rico. Director Teo Rodriguez ta contento cu e obhetivo aki cual ta un soño pe y su organisacion y a gradici entre otro Lotto pa Deporte cu a kere den e evento aki. Pa e motibo aki tambe sr. Rodriguez den nomber di e alumnonan y directiva completo di Tiger Taekwondo a haci entrega di un bunita plakaat na presidente di St. Fundacion Lotto pa Deporte, sr. Di Stefano Wernet RA esaki como muestra di aprecio pa nan contribucion duna na e di 18 edicion di e Tiger Taekwondo Open International Championship.

Actualmente Tiger Taekwondo ta opera den su localidad nobo na Centro di Bario Piedra Plat. Mester bisa cu algun atleta hopi popular a y te ainda ta entrena bou di sr. Teo Rodriguez. Asina nos por a mira e rumannan Chiara y Sophia Petrocchi, e atleta Olimpico Monica Pimentel, e atleta Panamericano John Jairo Maduro y sin lubida e prospecto Angelo Rodriguez cu ta e propio yiu di Teo Rodriguez.

Den nomber di directiva Lotto pa Deporte, sr. Di Stefano Wernet RA a desea Sr. Teofilo Rodriguez y su alumnonan di Tiger Taekwondo tur clase di exito cu e deporte di taekwondo. Lotto bou liderasgo di nos Ministro di Deporte Dr. Alex Schwengle ta sigui aporta grandemente na deporte di Aruba.

Lotto, e Loteria Nacional di Aruba ta sigui cambia bida di nos atleta nan den tur ramo di deporte!

Inscripcion pa Feria Nacional diasabra awor na Rancho La Ponderosa



ORANJESTAD (AAN): Diasabra awor lo tuma lugar inscripcion pa e Feria Nacional 2017, organiza pa Organisacion Caballista Arubano. Inscripcion lo ta diasabra cuminsando 7'or di anochi pa 9'or di anochi na Rancho La Ponderosa. Ta premira un bon cantidad di participacion pa e Feria aki, cual lo ta e tercer feria di 2017, y e ultimo feria prome cu Interpaso. Feria Nacional lo tuma lugar diasabra 17 y diadomingo 18 di juni na Villa Floralina. Lo tin categorianan di cabay como tambe jinete y amazona. Ademas di e categorianan regular, lo tin e oportunidad pa jinete y amazona competi den 'Youth Horsemanship'. E categoria aki ta special pa esnan cu no ta un nivel competitivo di Equitacion pero kier demostra nan habilidad den loke ta e control y dominio di cabay. OCA ta spera cu e categoria aki ta stimula mas participacion di mucha den e competencianan. Otro categoria lo ta esun popular di Doñonan Juvenil, caminda cada mucha tin cu participa cu nan mesun ehemplar. Por ultimo mirando e competencia lo ta riba dia di tata, OCA tin un categoria special pa e tatanan.

Directiva di Aruba Sport Unie a eligi un directiva nobo



ORANJESTAD (AAN): Pa medio di e presente, Directiva di Aruba Sport Unie ta comunica cu dia 2 di Juni 2017, ASU a tene su reunion General y a tene su eleccion pa Presidente y Miembronan di Directiva.

Sr. Gerald Franca a keda eligi como Presidente di A.S.U. pa e siguiente 3 aña nan.

Como Miembronan di Directiva pe siguiente 3 añanan a wordo eligi:

Sr. FransiscoVelaquez
Sr. Karel Williams
Sr. Geoffrey Ho-Asjoe
Sr. Moises Fernandez
Sr. Felix Piña

Deporte Local

Aruba Dolphins un bes mas Equipo Campeon den Campeonato Arubano di Landamento 2017



ORANJESTAD (AAN): Despues di 4 dia intenso di competencianan di natacion e equipo di natacion mas grandi di Aruba, esta Aruba Dolphins un bes mas ta demostra cu como equipo no tin pa igual'e.

Pa mas cu 25 aña consecutivo Aruba Dolphins ta logra e titulo di Equipo Campeon y ta keda demostra cu union ta haci forsa.

E Campeonato Arubano di natacion cu a tuma lugar riba dianan 1, 2, 3, y 4 di juni 2017 ta e campeonato mas importante riba e calendario anual di eventonan di Arubaanse Zwembond y ta contene tradicionalmente tur evento y distancia.

A competi den e siguiente categorianan: 6 aña y menos, 7-8 aña, 9-10 aña, 11-12 aña, 13-14 aña, 15-17 aña, y 18 & older.

Despues di un "slow start" e equipo completo di Aruba Dolphins a percura pa na caminda elimina tur duda cual club ta esun di mas fuerte. Di un forma convincente e 73 landadornan di Aruba Dolphins a percura pa acumula e cantidad di 3102 punto. E segundo lugar a keda pa Stingray Swimming cu 2803 punto y tercer lugar a bay pa Sports 4 U cu 262 punto.

Esnan cu a logra acumula mas punto den nan categoria tabata:
Categoria 7-8 aña femenino: 2nd place Aliyah Estrada, 3rd place Cristal Uribe Palomino.
Categoria 7-8 aña masculino: 3rd place Ryel Bisslik.
Categoria 9-10 aña femenino: 2nd place Liv Farro.
Categoria 9-10 aña masculino: 3rd place Braynsly Dirksz.
Categoria 11-12 aña femenino: 1st place Gabriela Gordon
Categoria 11-12 aña masculino: 3rd place Arvid Farro
Categoria 13-14 aña femenino: 1st place Gwennandy Kock, 2nd place Chloe Farro
Categoria 13-14 aña masculino: 1st place Lucien Peterson
Categoria 15-17 aña femenino: 2nd place Elisabeth Timmer
Categoria 18 & older femenino: 3rd place Rebecca Maduro
Categoria 18 & older masculino: 2nd place Renze Postma

Durante e Campeonato Arubano 2017 e landadornan di Aruba Dolphins a logra kibra 3 record Arubano.

Den categoria 15-17 femenino den 200 Medley Relay e equipo consistiendo di Elisabeth Timmer, Junice Martin, Florence Kock y Nayeli Tromp.

Den categoria 18 & older masculino den 400 Freestyle Relay e equipo consistiendo di Davy Bisslik, Francisco Goedgedrag, Tyreke Wernet y Renze Postma.

Den categoria 18 & older masculino den 200 Freestyle Relay e equipo consistiendo di Francisco Goedgedrag, Tyreke Wernet, Davy Bisslik y Renze Postma.

Pa loque ta e medaillanan Aruba Dolphins ta logra bay cu mas medailla, esta 251. Di esaki 83 tabata oro, 90 plata y 78 brons.

Directiva di Aruba Dolphins kier a felicita tur su landadornan y coachnan Roly Bisslik, Ynocente Chacon, Francisco Goedgedrag, Luz Maduro y Tyrine de Kort.

Alavez directiva ta gradici tur e mayornan y tur esnan cu a yuda pa logra e titulo e aña aki atrobe.

Na memoria di srta. Anashia Murray q.e.p.d.

Brazil Taekwondo Stichting a sali best team na e di 9 campeonato nacional













ORANJESTAD (AAN): Manera a anticipa cu e team di Train Hard Fight Smart lo bay cu e copa di Best Team, pero a empata cu San Nicolas Taekwondo Center cu 6 pelea gana y 1 perdi. Master Eric Barry a dicidi cu ta bay tin dos prome lugar y asina Brazil Taekwondo Stichting a sali best team hunto cu San Nicolas Taekwondo Center. Brazil Taekwondo Stichting su team dinamico no a gana tur pelea manera cu nos a anticipa, pasobra Danon Delamore a haya un lesion na su pia den e di dos rond y e referee a para e pelea y Danon Delamore a wordo declara perdedor y asina Brazil Taekwondo Stichting a perde un di su 7 peleanan pa e best team.

San Nicolas Taekwondo Center su team tabata mesun fuerte cu esun di Brazil Taekwondo Stichting y a perde 1 pelea tambe. Esaki ta pone cu e team jong dinamico di Brazil Taekwondo Stichting tin trabou pa haci si nan kier sigui logra di gana e copa di Best Team. Awor e team ta preparando pa e biahe pa Surinam, pasobra 4 atleta di Brazil Taekwondo Stichting lo biaha pa asina Aruba ta bon representa na Surinam. Manera cu bolbe for di Surinam lo sigui cu e preparacion pa e viahe largo pa Korea. Na Korea si lo tin cu bay all out si kier gana un medaya, pasobra e Koreanonan si no ta haci wega.

Brazil Taekwondo Stichting su directiva ta contento cu e resultado di e team di Train Hard Fight Smart.

DEPORTE INTERNATIONAL

Scooter Gennett ta bira di 17 hungador den historia di Major League, pa bati 4 homerun den un wega



CINCINNATI: Di tur e hungadornan di Cincinnati Reds y otro equiponan di cual bo por a pensa cu nan por a hasie, a bira Scooter Gennett kende a bati 4 homerun den un wega.
Gennet Diamars a bira apenas di 17 hungador den historia di Major League pa logra esaki, door di bati homerunnan den di 3, di 4, di 6 y di 8 inning contra St. Louis Cardinals pa yuda Cincinnati Reds gana Cardinals 13-1.
Door di bati un grand slam den di 3 inning, Gennet a bira apenas di 2 hungador pa bati 4 homerun den un wega incluyendo un grand slam.
En total el a bati 5 hit y el a impulsa 10 careda.
Pa colmo Gennet no ta un hungador cu ta hunga tur dia.
Prome cu Diamars e tabata tin apenas 38 homerun den su carera.
Locual Gennet a logra, ni Barry Bonds, ni Alex Rodriguez, ni Hank Aaron y ni Babe Ruth a hasi den nan carera.
E ta mas dificil cu tira un wega perfecto, pasobra tabata tin 23 wega perfecto tira te ainda den historia di MLB.

Liverpool no kier Virgil van Dijk mas



INGLATERA: Liverpool a hasi un anuncio remarcable.
E club Ingles atravez di un mensahe di su bestuur a laga sa cu nan no ta interesa mas den e hungador di defensa Hulandes di Southampton Virgil van Dijk.
Apenas Diamars Southampton na un manera furioso a laga sa cu nan lo entrega un keho oficial contra Liverpool, pasobra e club a acerca e hungador di 25 cu tin hopi interes den su direccion, sin permiso.
Un dia mas lat Liverpool a indica: “Nos ta pidi despensa na e propietario, e bestuur y e fanaticonan di Southampton pa loke ta e malcomprondemento rond di Virgil van Dijk”.
“Nos ta respeta e posicion di Southampton y por confirma cu nos a termina e interes den e hungador”.
Prensa Ingles tabata specula cu Liverpool lo tabata dispuesto pa paga mas di 60 miyon euro pa van Dijk.
Apesar cu e hungador Hulandes pa lunanan largo caba ta pafo di accion, clubnan ta interesa den dje, incluyendo Manchester City.
E club di Pep Guardiola lo ta dispuesto pa paga 100 miyon euro pa e hungador cu tin un contrato cu Southampton te cu 2022.

Tanaka ta sigui cu dificultad y Red Sox ta probecha pa gana Yankees 5-4



NEW YORK: Despues cu Masahiro Tanaka tabata tin e di tres mihor ERA den American League temporada pasa (3.07), awor e Japones tin e di dos peor ERA den full Major League pa un pitcher habridor, esta 6.55.
Diamars un biaha mas e no a logra domina y Boston Red Sox a probecha pa gana e wega 5-4.
Red Sox a bati 3 homerun contra Tanaka, esta uno di Andrew Benintendi, di Mitch Moreland y di Hanley Ramirez.
Tanaka a bay 5 inning y a permiti 5 hit, 5 careda y 1 base por bola, mientras cu el a poncha solamente 2 bateador.
Di otro banda, Drwe Pomeranz a bay 5 inning tambe pa Boston y apesar di permiti 6 hit, el a permiti solamente 2 careda.
Mihor bateador pa Red Sox tabata Benintendi, kende a bati 2 hit den 4 turno, mientras cu e mihor bateador pa Yankees tabata Aaron Hicks, kende a bati 2 hit den 3 turno.
Chris Carter den e wega a bati su di 5 homerun pa Yankees.

Murray ta gana Nishikori pa pasa pa semi final di Roland Garros



PARIJS-Andy Murray a yega semi final di Roland Garros, door di gana e Japones Kei Nishikori den quart final di e torneo grand slam.
E tenista number 1 di mundo a gana Nishikori cu e score di 2-6, 6-1, 7-6, 6-1.
Ambos tenista tabata tin dificultad pa mantene nan propio servicio.
Nishikori a kibra e servicio di Murray dos biaha den e prome set y asina a logra gana e set 6-2.
Den di dos set Murray a hasi mescos cu e Nishikori y a kibra su servicio dos biaha.
Despues di e tercer set cu a bay den tie-break, Murray a domina e di 4 set sin mucho problema.
Murray awor ta bay enfrenta Stan Wawrinka den e semi final.

Noticia Internacional

Canciyer di Union Europeo a urgi Merca pa keda den escenario mundial



BRUSSELS: Hefe di diplomacia Europeo a bisa cu paisnan ta busca cada biaha mas pa asocia nan mes cu e bloke pa motibo di mprevisibilidad di gobierno Mericano nobo.

E comisario di politica exterior di UE, Federica Mogherini, a bisa cu "hay tin necesidad, un deseo grandi di asocia cu Union Europeo. Esaki por ta relaciona cu cierto imprevisibilidad di posicionnan cu nos socio a experencia na Washington pa loke ta trata algun asunto".

Un di e ehempelnan ta anuncio di presidente Donald Trump di retiro di Acuerdo di Paris di cambio di clima.

Pa loke ta trata tensionnan regional na Qatar, Mogherini a bisa cu "nos ta enfrentando un momento hopi desestabilizador alrededor di Golfo Persico", y el a añadi cu "mas nos traha hunto, nos expectativa cu nan lo scucha nos mensahe lo crece".

Republica Dominicana lo forma parti di Corte Centroamericano di Husticia

SANTO DOMINGO: Miembronan di Corte Centroamericano di Husticia (CCJ) a bishita Minister di Politica di Integracion di Republica Dominicana, Miguel Mejia, na kende nan a entrega solicitud oficial pa e pais incorpora na e organizacion regional.

Segun Presidencia Dominicano a informa den un comunicado, presidente di CCJ, Cesar Ernesto Salazar Grande, a destaca importancia cu e pais forma parti di e organizacion, na unda "nos tin oportunidad di resolve nos problemanan den comunidad di paisnan".

Asina, Republica Dominicana, Costa Rica, Panama, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua, por tin un interpretacion uniforme di tratadonan, paisnan cu, di forma individual, "por tin interpretacionnan diferente", presidente di institucion a indica, cu sede na Managua (Nicaragua).

Salazar a mustra convenci cu "nos ta den caminda corecto", y a destaca cu Republica Dominicana "semper a cumpli perfectamente tratadonan".

Minister di Politicanan di Integracion a indica cu Republica Dominicana por aporta "experiencia cu nos tin riba importancia di integracion" y a bisa cu Gobierno ta trahando den un centro di documentacion y un observatorio internacional cu finalidad di sigui procesonan di integracion.



Diez miyon di persona lo muri pa resistencia di antibiotico na 2050, segun Union Europeo

BUENOS AIRES: Cerca di 10 miyon di persona lo muri cada aña pa resistencia na antibioticonan pa 2050, segun expertonan di Union Europeo (UE) a indica den un encuentro cu a tuma lugar na Argentina cu obhetivo di concientizacion riba e problematica riba nivel mundial.

"Resistencia na anti-microbio a bira un menaza real pa salud mundial, ya cu varios infeccion comun ta birando resistente na remedinan anti-microbio uza pa su tratamento, generando malesa y morto", segun un comunicado di UE, cu ta detaya obhetivonan di e evento.

E seminario "Union Europeo y Latinoamerica: Ta trahando hunto den resistencia anti-microbio. Salud animal" ta busca intercambio di experiencia di contencion y prevencion entre UE y paisnan latinoamericano pa aborda un asunto cu ta causa 700.000 victima pa aña riba nivel mundial.

"Awendia tin mas antibiotico den produccion di carni, specialmente di porco y galiña, den su salud humano", segun hefe di Departamento di Bacteriologia di Instituto Nacional di Malesanan Infeccioso (ANLIS), Marcelo Galas.

Segun informe Europeo 'Health and Food Safety' di UE, recaida economico ta tambe "notable" pa motibo entre gasto directo y perdida di productividad a alcanza 1.500 miyon di euro pa aña.

Tanto den Latinoamerica como den Asia, uso di antimicrobio ta "indiscrimina" como consecuencia di dificultadnan di control di parti di organizacionnan gubernamental.

E encuentro ta parti di un programa di cooperacion internacional cu Union ta realiza na Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Paraguay, Peru y Uruguay.

Myanmar: Avion militar a desaparece cu 104 persona abordo



YANGON, Myanmar: Un avion militar di transporte cu mas di 100 persona abordo a desaparece durante un vuelo desde zuid di e pais pa Yangon, un vocero di ehercito di Myanmar a bisa.

General Myat Min Oo a informa cu e avion Y-8 di fabricacion Chines, tabata transporta 90 pasahero _ mayoria famia di personal militar_ y 14 tripulante na momento cu esaki a desaparece riba diaranzon atardi.

"E avion militar a desaparece y a perde contacto despues cu esaki a despega di Myeik, y awo ehercito a cuminsa un buskeda maritimo y aereo cu barco y avionnan, y nan a prepara pa operacionnan di rescate", el a bisa.

Myeik, tambe conoci como Mergui, ta un ciudad den zuidoost di Myanmar den costa di Andaman. Gran parti di e ruta di e avion tabata riba lama di Andaman.

Testimonio di ex director di FBI den Congreso por determina futuro di Donald Trump





Testimonio di James Comey, ex director di FBI, lo presenta awe dia 8 di Juni dilanti di Congreso, den un di e momentonan determinante di e crisis cu ta azota gobierno di presidente Donald Trump. Ta trata di un momento hopi spera y di caracter extraordinario tanto pa e contexto di tension politico, pa motibo di tema cu nan mester trata, por ta un cruzado decisivo den destino di e actual administracion.

Comey, kende a wordo destitui pa Trump, despues cu e mandatario a pidi pa para investigacion riba supuesto vinculonan impropio entre Michael Flynn, ex asesor di Seguridad Nacional di e presidente, cu agentenan Ruso, solicitud cu e ex director di FBI a documenta den un memo y na unda, aparentemente, a nenga (por lo menos cu e no a duna un contesta afirmativo).

Y ta wordo comenta cu Trump ta rabia pasobra Comey no a duna explicitamente su lealtad personal, algo cu realmente no por tuma lugar, pa motibo cu un director di FBI mester tin lealtad na republica y nan departamentonan, no na un persona den Cas Blanco.

Trump a bisa cu Comey a bis'e cu e no tabata bao di investigacion den asunto di Rusia. Algo cu den realidad no a wordo confirma of nenga formalmente.

E destitucion di Comey, supuesto peticion di Trump pa para investigacion riba Flynn (y peticionnan similar cu e presidente a formula na otro figura di aparato di inteligencia) a desata speculacion riba posibilidad cu Trump a comete un obstruccion di husticia, situacion cu lo causa un potencial proceso di destitucion presidencial.

Loke Comey bisa dilanti di Congreso, por pone luz riba e asunto. Un persona cerca di e caso a bisa cu no lo tin huicio si Trump a comete of no obstruccion di husticia, sino cu e lo limita na presenta hechonan, si no conta loke a sucede den su reunionnan cu e presidente y laga pa otro instancianan e analisis riba legalidad di esaki.

E contestanan cu ex director di FBI duna dilanti di e comision lo duna hopi di papia y por causa mas turbulencia pa Trump (kende ta considera 'fake news' tur alegacion riba posible vinculacion di su campaña cu agentenan Ruso).

Portugal lo yuda nan ciudadanonan cu ta biba na Venezuela



LISBOA: Gobierno di Portugal lo brinda ayudo necesario na su ciudadanonan cu ta biba na Venezuela y ta cla pa aumenta e apoyo, segun Secretario di Comunicacion di Portugal den exterior, Jose Luis Carneiro.

E representante di gobierno a bishita Venezuela y a bisa cu escasez di alimento y remedi ta hopi grave.

Mas di 50.000 Portugues ta biba den e pais Sudamericano, cu actualmente ta den crisis economico y politico. Hopi a imigra desde islanan Madeira y a biba na Venezuela pa varios decada.

Carneiro a bisa prensa cu ciudadanonan cu kier bolbe Portugal tambe lo haya ayudo. E recien regreso di miles di ciudadano na Madeira a causa stress na varios servicio publico.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Presidente di Francia a crea un unidad anti-terorismo

PARIS: Presidente Frances Emmanuel Macron a convoca un reunion especial pa crea un unidad anti-terorismo y mehora comunicacion entre agencianan di seguridad, un dia despues cu un homber a ataca un polis dilanti di catedral di Notre Dame na Paris.

Centro Nacional Antiterorista a wordo presenta ayera den Palacio Elysee, den un acto cu presencia di Ministernan di gobierno y hefenan di seguridad.

E unidad, forma pa alrededor di 20 persona, lo coordina tur trabao den combate di terorismo.

Nan sede lo ta situa den Champs-Élysées, lo funciona 24 hora pa dia y lo ta directamente bao autoridad di e presidente, un situacion sin precedente den momentonan cu gobierno ta wordo critica pa falta di coordinacion entre agencianan di inteligencia nacional y internacional.

Un fuente cerca di presidencia a bisa cu e unidad lo combati mensahenan den internet cu ta propaga fanatismo religioso y cu ta siña hende con pa arma un bom. Tambe detecta ciudadanonan Frances cu ta incorpora den grupo Estado Islamico na Siria of Iraq y cu despues ta trata di regresa den e pais.

Creacion di e unidad tabata un di e promesanan di campaña di Macron, den un pais estremeci pa un serie di atake perpetra pa extremistanan islamico.

Unidad anti-terorista lo wordo dirigi pa Pierre de Bousquet de Florian, otro director di agencia di contra-spionahe Frances.



"like" us on facebook
facebook.com/diarioaruba



DEN AMBIENTE

PoetsTV

Diadomingo 7:15 PM Telearuba& TDS 113 Curacao...

PoetsTV cu dos Arubano cu ta sobresalina Orlando, Florida...

Antonio Albertsz y Marlon Williams...

** Diadomingoproximo PoetsTV Aruba International lo bai tin uninteresanteedishondedicana dos Arubano cu ta sobresalina Orlando, Florida, kendenan ta Antonio Albertsz y Marlon Willimas. Antonio Albertsz no mester mucho introduciondebi cu ya e ta hopiconocicomo Chef di e prestigioso restaurant Magic Kingdom di Walt Disney y tambecomo part time job Chef den e VIP Restaurant di e famoso Amway Center Orlando Magic. PoetsTV tabata tin e privilegio pa sinta den e VIP seccionsaboreauntremendoplato y alavesrealiza un entrevista cu Chef Antonio Albertsz. Turesakidurante e wega di Orlando Magic vs Cleveland Cavaliers, cualwega Amway Center Orlando Magic a goza di un sold out debinapresencia di e super astroLebron James. Marlon Williamskendeagraduana Orlando comoMotorcycle Mechanics Technician a conta PoetsTV con el a yegacomo co-propietario di suMotorciclebodyshopna Orlando y alaves a hiba PoetsTV experiencia e mundial Bike Week na Daytona. Pues un edishon cu lo bailaganossintihopiorguyso di e dos Arubanonanaki cu ta sobresalina Orlando, Florida..







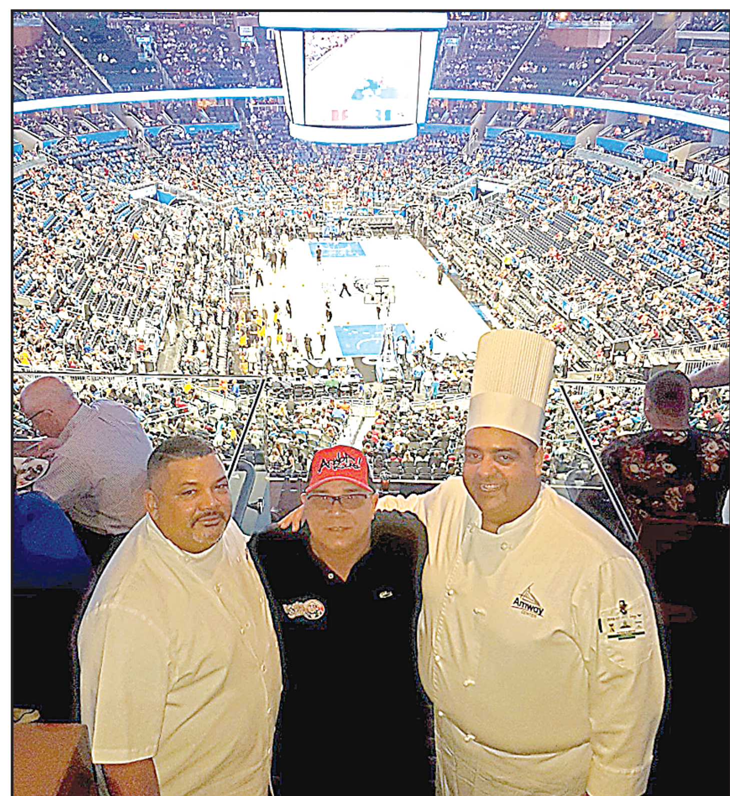


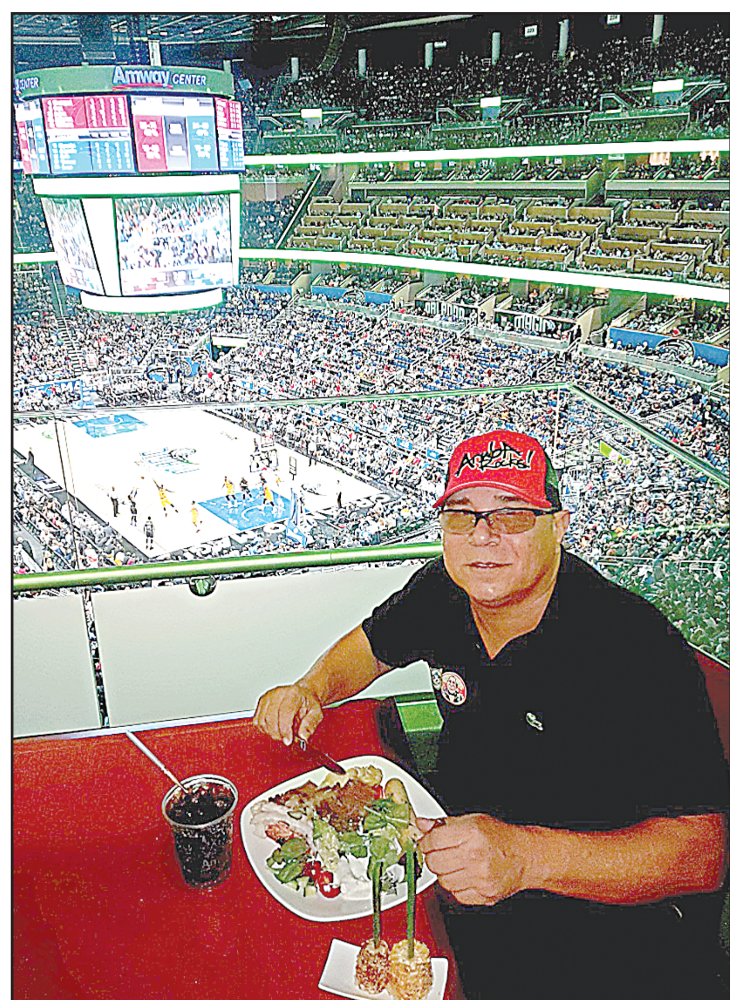




CRYSTAL & SE

Casinos





Varios homber y muher ilegal varios luna na Aruba a keda deteni

ORANJESTAD (AAN): Tabata durante diamars pasa di 4' or marduga, e patruya di polis encarga cu distrito Santa Cruz tabata patruyando na altura di Sabana Liber y polis a topa dos hende muher ta cana banda di caminda.

E dos muhernan tabata canando pia abao y nan a parce di tabata busca yudanza pa cual polis acerca e dos muhernan pa averigua un cu otro.

E muher a suministra polis su number cu ta Diaz Rodriquez y el a declara di ta warda riba un amigo.

Debi cu ta birando laat patruya a dicidi pa hiba nan cas situa na Kudawecha. Ora cu polis a puntra e muher cual a suministra e patruya su nomber cu ta Clavilo Machado si nan por wak su identificacion, e muher a cuminsa comporta su mes nervioso. Clavilo Machado a mustra polis despues su paspoort Venezolano.

Polisnan a constata cu Clavilo Machado a drenta Aruba 14 Februari 2017. E muher a declara di a haya cuater dia pa keda Aruba. Mientras tanto e otro muher Diaz Rodriquez cu tin ainda 6 otro Venezolano ta hospeda cerca dje. Probablemente nan lo ta bay bek otro diadomingo.

Patruya a wak via e porta dilanti di e adres cual porta ta habri te paden . Den sala tabatin dos matras mas algun maleta pa biaha. Polis no a topa ningun hende na e adres.

Patruya a hiba Clavilo Machado warda y pa pase na e personal di Guarda Nos Costa.

Despues cu a laga Clavilo Machado na warda patruya a continua cu nan patruya y na dado momento polis a wak cu tin un vehiculo staciona dilanti Kudawecha ta para Google na e caminda cu ta split na sabana Liber.

Tabata trata di un Toyota Corolla. Patruya a dicidi pa sigui e vehiculo cu a bay te na entrada di warda polis Shaba. Yegando na entrada di warda Shaba polisnan ta ripara un otro vehiculo cu ta core dilanti e Toyota Corolla.

E patruya a haya esaki straño y nan a dicidi pa para e auto V-5111 y den e vehiculo aki tabatin dos persona. E chofer a declara di a perde caminda y polis a puntra e chofer su nomber y el a bisa cu su nomber ta Clavilo Machado pacual mustra su rijbewijs.

Escobar Clavijo a declara cu e no tin identificacion hunto cune. E pasahero cu ta e homber Molleja Rodriguez tampoco no tabata tin identificacion. Polis a dicidi pa hiba nan warda y e auto V-5111 a wordo poni na warda.

Den e V-wagen V-5111 a wordo haya un potmoni y den e potmoni tin Escobar Clavijo su passport Venezolano y diferente pasa di banco y carchi di "Justin's Car and Cycle".

Ademas Escobar Clavijo tin 1420 dollar Mericano den e potmoni. E potmoni cu contenido y su cellular a wordo pone na disposicion di Escobar Clavavijo y entrega na e personal di Guarda nos Costa. Na control via Guarda Nos Costa a resulta cu Clavilo Machado , Escobar Clavijo y Molleja Rodriguez ta illegal na Aruba y e trio aki a wordo entrega nan Guarda nos Costa pa nan wordo deporta pa Venezuela.

MEGA SAVINGS
CASH BACK 1,000 FLORIN NOW
PAY 0% BBO/BAZV NOW
ON ALL CHEVROLET MODELS
UPGRADE YOUR SPARK
TO A
NEW GENERATION SPARK 2017
Offer extended until June 30th
BEST TRADE IN VALUE + MEGA SAVINGS
GREAT CHANCE TO UPGRADE YOUR CURENT SPARK TO A NEW GENERATION SPARK
LET US HELP YOU PROCESS YOUR LOAN APPLICATION AT YOUR FAVORITE BANK
STERN
Tanki Leendert 122 | Tel. 582-3838 | www.sterngm.com
Chevrolet Aruba Mazda Aruba

Noticia Internacional

Mitzy Capriles a pidi sancionnan di Union Europeo contra Maduro



BRUSSELS: Mitzy Capriles, casa di Alcalde di Caracas, Antonio Ledesma, a reclama ayera na Union Europeo, imposicion di sancionnan contra Gobierno di Nicolas Maduro den un conferencia organiza pa grupo liberal Europeo (ALDE) den Parlamento Europeo.

"Venezolanonan democrata ta spera cu Union Europeo keda mas habri riba acontecimentonan y impone sancionnan no contra e pais, sino contra regimen di Maduro", Capriles a bisa.

E sancionnan, Capriles a señala, "mester ta contra esnan cu ta comete delitonan flagrante di lesa humanidad", cu el a bisa "tin miyones di testimonio cu na Venezuela tin un acoso contra opositornan democrata".

Casa di Ledesma a indica cu opositornan ta sali riba cayanan na Venezuela di manera pacifico cu "bandera, man y escudo" traha na cas.

"Arma mas grandi cu nos tin ta Constitucion nacional", el a añadi.

"Venezuela ta sangrando", Capriles a enfatiza, kende a gradici "preocupacion" di Eurocamara den varios resolucion cu Parlamentarionan Europeo a reclama liberacion di politiconan preso, como tambe un calendario electoral.

E evento a wordo organiza pa parlamentario liberal Checo, Dita Charanzova, na unda Tamara Suju tambe a expone su vision di situacion "di teror" cu ta pasando na Venezuela, kende ta director ehecutivo di instituto Casla de Praga, un plataforma pa estudionan di America Latina den Republica Checo.

Ministro Aleman a critica May pa pidi cambionan di derechonan humano



BERLIN: Minister di Husticia Aleman a critica Prome Minister Britanico, Theresa May, pa sugeri cu mester cambia proteccionnan di derechonan humano pa combati terorismo.

"Esun cu restringi derechonan humano lo duna prome victoria na teroristanan", segun Heiko Maas.

Despues di ultimo atakenan na London y Manchester, May a pidi leynan anti-terorista mas duro aunke esaki ta implica cambio den proteccionnan di derechonan humano.

May, kende ta aspira keda den e cargo despues di eleccion di diahuebs, a priminti persegui sospechosonan di terorismo si e gana eleccion y a bisa cu "si nos leynan di derechonan humano ta impedi pa nos haci esaki, nos lo cambia e leynan".

Alemania lo retira nan tropanan for di base aereo di Turkia

BERLIN: Gabinete di Canciyer Angela Merkel a dicidi retira tropa y avionnan di reconocimento Aleman di base aereo di Incirlik, na Turkia, despues cu autoridadnan Turco a nenga di permiti cu Parlamentarionan Aleman a bishita nan soldatnan.

Forza y avionnan cu ta participa di coalicion internacional contra grupo Estado Islamico lo traslada pa Jordania. Merkel a bisa cu e decision ta elimina un di varios problema cu ta causa tension entre dos pais miembro di NATO.

Alemania tin 270 soldad na Incirlik, cerca di frontera Sirio, como avionnan di reconocimento Tornado cu ta duna apoyo na mision internacional contra grupo extremista Estado Islamico.

El a priminti haci tur cos posible pa limita trastornonan causa pa traslado na un base na Jordania. Ministerio di Defensa a bisa cu e avion transporte lo ta fuera di servicio entre dos y tres siman, y di reconocimento entre dos y tres luna.

Merkel a bisa cu Berlin lo consulta nan aliadonan riba "capacidad di reemplazo" durante e lapso y traslado "lo tuma lugar cu mas rapidez posible bao condicion cu coalicion cu ta lucha contra Estado Islamico por traha".

E traslado di soldat Aleman den exterior ta rekeri aprobacion Parlamentario, y gobierno a bisa cu ta esencial cu parlamentarionan por bishita tropanan ora nan kier.

Turkia a impedi bishita mas recien na Incirlik den represalia pa decision Aleman di duna asilo na soldad y otro individuonan, cu nan ta acusa di participa den golpi di Estado fracasa di aña pasa.



Sirio a hinca mata psicologo di Cruz Cora na Alemania

BERLIN: Un hoben Sirio a hinca mata un di su psicologonan den un centro di conseho pa refugiadonan den Estado di Saarland, Alemania, Cruz Cora a informa.

E organizacion a bisa cu e atake a tuma lugar na Saarbruecken, capital di estado occidental.

Agencia di noticia dpa a informa cu e Sirio di 27 aña a ataca e psicologo despues di un discusion. E sospechoso, cu nomber no a wordo revela, el a wordo aresta despues di e atake.

E psicologo di 30 aña a traha pa Cruz Cora desde 2014.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WINDSHIELD
Repair, Replacemer
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

CHICA POS
DRD SepticTank
Ta chica pos y habri tuberia.
- Residencial y commercial.
- Tur tipo di construction y transport.
Servicio di Septic 24 ora.
6005420 / 6002529 / 5670040

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel; 567-3515 / 560-9470

BARATA BARATA
Nos ta chapi corta mata, lanta sushi, spuit veneno, tur trabou di cura.
Yama nos: 592-5766
Arubiano balente.

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel: 594-5115 / 587-6946.

ALL IN ONE MAINTENANCE
No job to big are to small. Abo pidi y nos ta hacie. General mantainence, verf, limpia cura, service airco, limpieza di cas of cura, rosa tereno, coba fundeshi, coba pool y mas.
Yama nos na 593-7673.
Nos ta haci un quota pabo gratis.

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

SMART MANPOWER
Ta busca housekeeping, waiter, busser, pastelera/o, cook/chef.
Tel: 593-1393, Boegoeroei 85B, Lok 2, 9AM/5PM

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344.

ALL PURPOSE SERVICE
Traha cas, apartment, negoshi, edificio, renoba, drecha tur tipo di cas, apartment, edificio, negoshi hopi mas profesional den tur parti servicio garantiza.
All Purpose Construction tey pabo pa un bon prijs rasonabel.
Yama nos 566-1530.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

TA HUUR
*Apartment muebla di 1 camber, sala y cushina ta hunto. Afl. 950,= p/l + borg.
*Apartment muebla di 1 camber, cushina, sala apart.
Afl. 1050,= p/l + borg.
Inc: cable, awa, wifi.
Excl. coriente y gas.
Cel: 592-9460 / 582-1417.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084.

Tereno limpi cu bobcat pa Afl.90,- pa ora, tira sushi afo y ta bende santo, graniet na bon prijs.
Yama 745-9802

ALQUILAMOS
Salon para fotografia x hora.
Cel: 749-2533 / 592-4229.

EUROLAUNDRY
Buscamos personal femenino de 19 a 22 años, para trabajar en tintoreria, pasar y llenar aplicacion. Que tenga papeles en regla. Dinamicos, responsables.
L.G. Smith Blvd. 108.

TA HUUR
Studio apartment
Afl. 800,= + deposito Afl. 800,=.
Becindario Colegio Arubano.
Cel: 569-0947.

CLASSIC CAR
FOR SALE
Jaguar XJL Convertible 1990
V-12, 63000 km, automatic.
Price Afl. 23.000.
Italiestraat 24-A, Unit 3 (behind Crown Blvd.)
Tel: 583-0800 / 593-2840.

CAR FOR SALE
CHEVY C2 COMFORT
4 doors, standard, 2009, white with airco and radio AM/FM.
Price Afl. 6900.
Italiestraat 24-A, Unit 3 (behind Crown Blvd.)
Tel: 583-0800.

SE NECESITA
Persona masculina con permiso de trabajo, para trabajar como asistente de topografia.
Llamar 594-8454.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito garantiza.
RIJSCHOOl BENNETT
733-4897
566-5700

TA CUMPRA
Holoshi antiek of moderno di man of di muraya.
Info: 749-5087.

TA HUUR
apartment, sala + cushina, semi muebla, gas + awa + cable ta inclui.
Coriente ta pre-pago.
Na Madiki, Playa.
Cel: 742-8125.

TA HUUR
apartment muebla San Nicolas Weg Seroe Blanco. Pa un of dos persona, sala, cushina, camber, baño, entrada priva, bario trankil. Afl. 1000,= plus un luna deposito.
Pa mas info. 565-9384.

TA HUUR
un camber den cas pa Afl. 500,= inclui awa, coriente, gas, airco, cable.
Na Noord 5 min. di hotel area.
Tel; 641-4873 / 742-6568

NOS TA CUMPRA
Tur tipo di set di sala y sofa.
Cel: 600-0055.

FOR RENT
Apartment at Palm Beach area, fully furnished for one persona. No kids / no pets. Wifi, water, cable tv included. Exclusive electra.Afl. 850,= + deposit.
Cel: +297 564-6404.

AIRCO
Ta drecha tur tipo di frigidaire, airco split unit, cooler, freezer, washmachine, installacion, repracion y servicio ligero y garantizado.
Cel; 568-0681.

TRABOU
PRIMITO TA BUSCANDO UN PERSONA PA HASI TRABOWNAN DI PEST CONTROL
* MESTER POR PAPIA INGLES, HULANDES y SPANJO
INTERESA JAMA PRIMITO: 588-4000

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

ARTICULONAN USA & NOBO!
Heavy duty racks pa yard & warehouse, shelving pa cas & deposito, chests, partition di plywood, recliner, TV stand, baby bed, sofa, counter & cabinet, night table, bar chairs, haula pa negoshi, kozijn & bentana di palo, restante di glas, frame pa cama, porta di palo y di hero, laba plato, shopping carts, lessenaar & stul, elec. calculator, fire extinguisher, safe, computer table, lampi, vertical blinds, caha largo bashi di palo, exercise bike (nobo!).
E & E TRADING,
Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota, Tel: 588-2828

KITCHEN CABINET
Ta traha kitchen cabinet, closets en formica spuit etc.
Verf bo cas.
Plafon, sheetrock.
Cel: 563-7931.

BONITA UPHOLSTERY
Nos ta fura tur size di matras, stoel, sofa etc. Trabou garantiza. Tel; 585-9855 / 741-7432.
Cumana 69.

CAS PA HUUR
Muebla na Pos Chiquito.
Awg. 1350,= p/m.
Prijs ta discutibel.
2x camber cu airco, 1 baño.
Cel; 744-3371 / 592-1081.

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.
Find us on Facebook

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
8 juni 2017
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Steak Cutsmall, Porkchop ariba grill, Blachi Pisca, Sopi Galiña.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di part-time Dishwasher. Cel: 593-3013.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un cas fixer-upper na Sabanilla Abou, Sta. Cruz riba tereno erfpacht di 998 m² den naturalesa y cu tremendo ocean view parti noord kust cu posibilidad pa 5000 m² huurgrond y pa Afl. 225.000,=. Yama Mito na 593-6318 pa viewing.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un cas di dos piso bou construction na Matividiri cu 3 camber y 2 baño, tereno di 590 m² cu ocean view y pa Afl. 175.000,=. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un cas espacioso di 3 camber y 2 baño cu basement na Nuñe riba tereno propiedad den un area residencial keto. Yama Mito na 593-6318 pa mas informacion.

TA HUUR
UN APARTAMENTO AMPLIO MUEBLA FL.950.-.P/L SITUA na CUMANA O'STAD Transporte publico dilantie cas. YAMA CEL. 7425048

TA BUSCA
Un live-in pa wak pa un señora cu permiso valido. Por yama 560-5917 / 597-1006.

HOME SWEET HOME REAL ESTATE
Ta huur un cas; full muebla, Papaya, 2 camber, 1 baño Afl. 2500,= + 1 luna di borg. Disponibel pa 1 di augustus 2017. Yama Ashna 592-9966.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di 1st Cook with driver license. Cel; 739-3013 / 587-3012.

DIRECTV
Probecha ultimo dia Afl. 250,= pa instalacion y haya un luna GRATIS. Cel: 592-4290.

SE RENTA
Apartamento en Tanki Leendert. 2 Camber. Cel; 592-3745.

TA HUUR
Un apartamento pa huur dos camber hunto Afl. 1000,= mas sala, 1 baño, park priva. Afl. 800,= deposit. Awa y luz apart. Serca Nissan Topcar Playa. Cel: 745-8477 / 744-3932.

DIRTV GRATIS
Aprobecha ya instalacion Gratis. Si gratis hasta el 12 de este mes. Solo paga programacion Afl. 100,=. Tambien reparamos tu señal. Cel: 600-2187.

TA BUSCA
Un persona pa traha den icecream parlor. Amabel y cu experiencia den cushina. Tambe por domina Hulandes, Ingles, Papiamento y Spaño. Local of cu permiso valido. Edad 30-40 aña. Pasa personal na Sandra's Garden di 3'or - 6'or atardi.

PROMOCION SPECIAL
Ta bende santo pa pleister, santo pa pega blokki, tur clase di piedra y graniet. Corta mata grandi y chikito, tira sushi afo. Tin transporte. Cel; 562-2532.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
AWG 65,- INCL TAXES
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684 info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com Like Us On Facebook Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

TA HUUR
Apartment na Ponton pa 2 persona. Awa, coriente y cable inclui. Airco ta apart. Afl. 650,= p/l + Afl. 300,= deposit. Yama 582-3662.

TE HUUR
1 appartment volledig gemeubileerd, 2 slaapkamers, badkamer, keuken / woonkamer en eigen porch. Alles inclusief (water, stroom, internet, tv kabel en gas) Afl. 2250,= + 1 mnd borg. Whatsapp nr. 0031653244996 of 0031619592868.

SE NECESITA
Señora para limpieza y cocinar interna. De 40 - 50 años. Si necesita llama al 560-9111.

TA BENDE
3 Nissan Sentra. Y pieza di Nissan Sentra y pieza di Nissan Almera 2004. Cel: 565-8162.

SE VENDE
Nevera, secadora, lavadora y un Tercel '97 con aire automatico Afl. 2500,=. Cel: 565-8162.

FERIA DI FRUTA
Bin probecha cumpra bo fruta y berdura na bon prijs. Dianan 8-9-10 di juni di 8'or am - 7.30 pm. Patia, banana, anasa. ROCOCO PLAZA

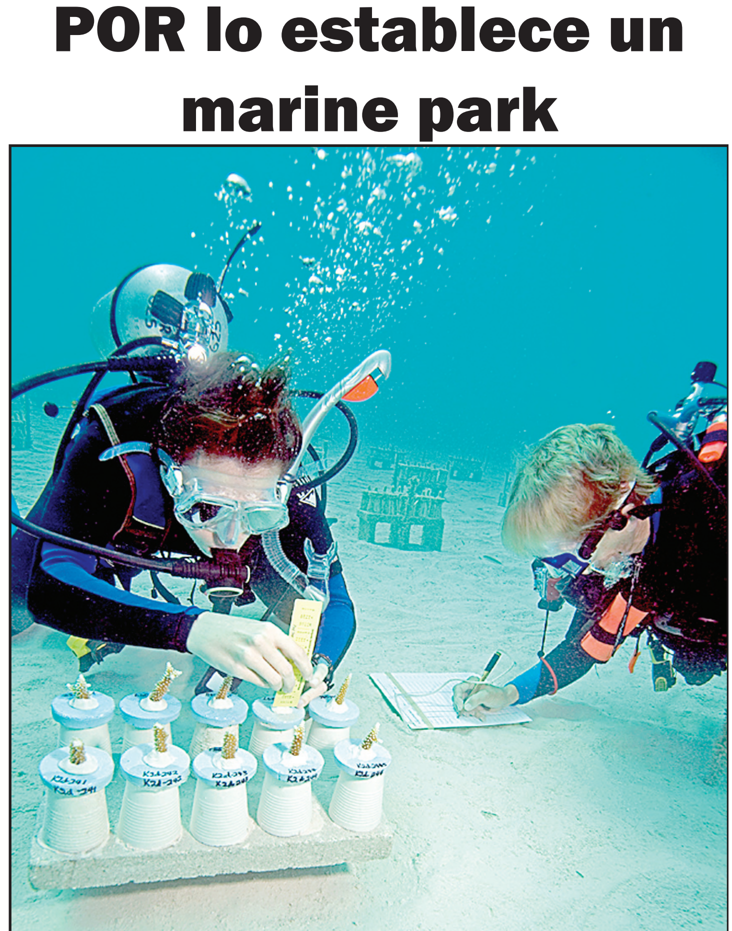
Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window. ALEX MERCADO !Any Time! Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc. Anytime cel: 561-1615.

CONSTRUCCION GENERAL
Bloki, mosaico, plafon, traha cas y apto, drecha tur sorto di dak, remodelacion, interior y exterior, verf. Bon prijs. Cel: 566-2242

TA BENDE
Container di 40' pia den exelente condicion. Cel: 566-7598.

POR lo establece un marine park



ORANJESTAD (AAN) ---- Michella Steenvoorde – Laclé candidato riba lista di POR ta indica cu POR lo establece un Marine Park y ancra den ley areanan protehi teniendo na cuenta un balansa entre proteccion di naturalesa y medio ambiente marino como tambe actividad economico.

Por ehempel lo stimula programanan di planta e coralnan di nobo, kweek e coralnan den colaboracion cu diving schools.

Pa tur hende cu conoce nos costanan y ta gusta snorkel e no ta un nobedad cu nos coralnan a bai sumamente atras. Na unda antes tawata tin coralnan di colornan bibo, awor ta parce un desierto bou di awa. Aruba mescos cu hopi otro paisnan den region a experiencia e fenomeno di "bleaching" cu ta pone cu e coralnan ta perde color y gradualmente ta keda bai atras te ora nan muri.

Bleaching ta wordo causa door di diferente factor, pero esun mas devastante ta e cambio den temperatura di e lama a causa di omicionan di carbono. The Great Barrier Reef na Australia tambe a conoce bleaching di nan coralnan na aña 1998, 2002 pero esun di mas devastador tawata na aña 2016 y un di e areanan cu mas a wordo afecta tawata Lizard Island na Far North Queensland cu a perde 90% di su coralnan.

Recientemente e gobierno di Australie a publica un maneho sustenible a largo plaso pa proteha nan coral reef, y nan a priminti ayudo financiero pa haci estudionan pa causanan di bleaching. E plan 2050 ta identifica y subraya e nececidad pa haci e coral reef mas resilient pa futuro cambionan den clima y na mesun momento e plan ta boga pa reduci e carbon omission.

Pero no muchu leu di cas, na Florida keys tin un di e research centersnan di mas grandi pa loke ta trata programanan di planta e coralnan di nobo. Kweek e coralnan den un area protehi, un Marine Park. Nos por siña hopi di nos bisiñanan, cu por yuda nos set up un programa a largo plaso cu ta transende cualkier gobernashon. Un programa pa Aruba, y su futuro generacionan.

Nos tin cu siña proteha loke ta haci nos unico,no solamente paso coralnan ta bunita sino paso nan ta fuente di alimentacion pa nos piscanan. Cu un programa di planta y kweek coral nos POR envolve comunidad, scientificonan, diving schools y te hasta nos turistanan pa yuda presreva un naturalesa cu ta bayendo perdi rapidamente.

Esaki ta un ehempel di tur loke nos tin pensa pa cu nos medio ambiente, nos herencia cultural pa nos futuro generacionan!

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier. Ta drecha na bo cas mes. Nos ta Arubiano. Pa mas info: 564-8977

SERVICIO
Ta drecha, instala, airco, wasmachine, dryer, stoof y forno. Ta haci trabao grandi y chikito
Tel: 7436308

Oracion pa awe:

Dushi Hesus, yuda mi duna sin spera nada bek. Amen



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega."

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di:



Sra. Vda. Maria Pharailda de Kort - Lacle
mihor conoci como: "Shon Fa"
Viuda di Ramiro (Chomi) de Kort
*3 maart 1923 - †5 juni 2017

Na nomber di su:
Yiunan: Rudi y Isvenia de Kort - Quijada
†Glenda y Gabriel (Eli) Thijsen

Nieto(a)nan: Rosemarie y Gilbert (Gibi) Jansen - de Kort
Mailinn & Patrick Geerman - de Kort
Gerard Thijsen y Carmen Nicolaas
Gisella Thijsen
Gabriella y Juan-Carlos Geerman - Thijsen

Bisanieto(a)nan: Germain Jansen y Millicent Harms
Gilmarie Jansen y Roshan Wernet
Nathan Geerman
Jaythan Geerman
Glendeline Geerman
John – Allen Geerman

Tataranieta: RoshianneWernet

Cuña: Gumersinda de Kort
Olga de Kort
Lucy Lacle

Ihanan, subrino y subrinanan, primo y primanan, staf y personal y compañeronan di Cas Cuido y Alegria pa nos Grandinan.

Demas famia: de Kort, Lacle, Quijada, Thijsen, Jansen, Geerman, Nicolaas, Wernet, Harms, Koolman, Henriquez, Haakmeester, Loefstok, Walters, Zaraga, Lin, Wouters, Arends, Bislick, Perez, Rodriquez, Croes, Ayubi, Angela, Cordoba, Heeringa, de Cuba, v/d Linden y demas famianan na Curacao, Hulanda y Merca.

Si encaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincere disculpa

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 08 juni2017 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima "Shon Fa" lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida. Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Pariba y pabao chollernan ta cay den man di polis

ORANJESTAD (AAN): Diamars marduga pasa di tres' or patruya di polis encarga cu vigilancia y seguridad a constata un homber drumi altura di "Tourist Information" (postkantoor). Ora cu e patruya bay lanta e homber choller A.C. Brown , esaki tabata drumi na soño.

Polis a nota cu e bentana di glas di e oficina di Aruba Tourist Information tabata kibra.

Na suela tabatin benta un boter kibra di Budweiser dilanti di e bentana di glas.

Brown a admiti di a destrui e bentana di glas y relaciona cu e sucedido polis a detene pa 3 or y 15 di madruga y a transport'e pa warda di polis San Nicolas.

El a wordo presenta pa 10 minuut despues na fiscal auxiliar E.H. Barry y e ultimo a ordena pa cera e sospechoso Allen Cyril B. di 47 aña relaciona cu lo demas investigacion.

Tambe na Pos Chikito transcurso di diamars mainta patruya San Nicolas a bay atende un choller na altura di "Tia Rosa".

E choller "Jojo" lo ta ocasiona problema y na yegada patruya a core e conocido "Jojo" for di "Tia Rosa". "Jojo" a mustra comprension y el a cana bay. Na Oranjestad comandante di polis a dirigi su patruya na altura di Maggy's. Tin un choller conoci como Donald Geerman ta molestia personanan.

Patruya na yegada a topa berdad cu Donald. Prome cu polis a core choller "Donald" nan a atende debido riba su comportacion cu tabata inaceptabel.

Gradicimento/invitacion

Theobaldo Maduro
Mihor conoci como "Anivio" of "Chobo"
*01-07-1942– †30-05-2017

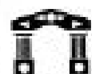


Pa medio di su esposa y yuinan nos kier a gradici Ad Patres Funeral Home pa e bon servicio y atencion ricibi durante fayesimento y entiero di nos Casa, Tata, Welo, Suegro, Ruman, Omo, Swa, Padrino y Amigo Stima Theobaldo 'Chobo' Maduro.

Gradicimento na HOH y su enfermero nan y dokternan, personal di Air Ambulance Services Aruba, personal di ambulancia aérea Sarpa Colombia, Hospital Fundación Santa Fe de Bogotá Colombia y tur familiar cu a sa di juda nos semper. DANKI di curazon. Boso ta un sosten masha grandi mes.

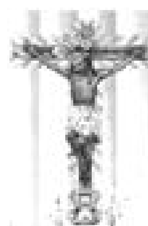
Alaves nos kier a invita bo(so) pa e tres Santo Sacrificio di Misa pa descanso di nos querido Casa, Tata, Welo, Suegro, Ruman, Omo, Swa, Padrino y Amigo Stima Theobaldo 'Chobo' Maduro cu lo tuma lugar:
Diabierna 09 Juni 2017pa 7'or di anochi na Misa sagrado Curazon na Savaneta
Diasabra 10 Juni 2017 pa 7'or di anochi na Misa sagrado Curazon na Savaneta
Diadumingo 11 Juni 2017 pa 6'or di atardi na Misa sagrado Curazon na Savaneta

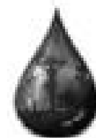
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Invitacion: pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo:







Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como Director Spiritual, ta invita tur debotonan di Señor de Los Milagros, bario di Tanki Leender, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo, diabierna 9 juni 2017 pa
9or pa 10.15 di mainta na Parokia San Huan Pablo II na Tanki Leender. 8.30 nos ta cuminsa cu e Rosario di Birgen Maria na honor di e 5 yaganan di Hesus.

E rosario aki ta un oracion masha poderoso. E ta cubri tur e necesidadnan tanto universal como individual den e Reino di Spirito y tur otro necesidad.

E ta un medio poderoso pa protecion, defensa di salbacion, liberacion y fortalesa. Un medio pa glorifica Dios pa e Preciosisimo Sanger di nos Señor Hesu Cristo, e fuente di nos salbacion. Na mes momento a traves di e rosario aki nos ta aplica e beneficionan y e Sanger di Hesus na nos necesidadnan particular. Resa e rosario aki constantemente pa cubri bo mes, nos Pais Aruba y mundo henter cu e Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo.

Ta buscando solucion pa "Thomas"

ORANJESTAD (AAN): Debi cu tabatin un persona sospechoso den cura, presencia di polis a wordo solicita mesora na un adres situa na Savaneta, dialuna anochi.

E caso a wordo reporta y patruya San Nicolas a acudi un rato na e adres a topa e homber "Thomas" cu tabata para banda di cura a di e cas encuestion.

Probablemente Thomas lo a perde caminda (Alzheimer). Ademas e habitantenan di e cas a bisa polis cu Thomas ta sinta den nan veranda. Debi cu Thomas no tin lugar pa keda y no tin famia polis a bay cu Thomas warda pa asina busca contacto cu "Slacht Offer Hulp" durante oranan di mainta.

Pero Thomas no kier a bay warda mas y te su manise el a bandona warda polis. Slacht Offer Hulp toch lo wordo notifica di e situacion di "Thomas" pa busca un solucion sea temporal pa ciudadano aki.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Doño a topa homber cu a cumpra su schouder tas horta

ORANJESTAD (AAN): Patruya a bay direccion Rancho straat relaciona cu ladronicia y na e adres polis a atende e homber di inicialnan J.L. cu a relata cu el a djis staciona e auto di compania un rato den Rancho straat. El a laga su asina yama Schoudertas den e auto pero e no a cera porta di auto na lock. Ora el a bolbe djis un rato despues na e auto el a constata cu e tas a somenta.
El a bay cu e auto busca rond den e area si acaso e lo por topa e ladron cu su schoudertas. Durante cu e tabata busca rond el a topa un homber cu su tas den man ta cana. Denunciante a baha for di auto y a bisa e homber cu e tas ta di dje.
Despues el a puntra e homber unda el a haya e tas. E homber contesta e denunciante, cu un rato prome el a cumpra e tas for di un choller pa "20 dollar" americano.
Rijbewijs, Carchi AZV, Uniform di Domino' s Pizza, no tabata den e tas mas. Denunciante J.L. a haya su schouder tas bek y. no tabata desea pa entrega keho debi cu el a haya su tas. Central di polis a wordo poni na altura di e hazaña.

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di señor:

Pedro Alfonso Pardo

Tata di nos colega Sandra Geerman-Pardo di afdeling Facturatie & Patiëntenregistratie y alabes welo di nos colega Rosandy Geerman di afdeling Receptie.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea Sandra, Rosandy y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL



Palabra di condolencia ta bai pa
Patricia Jane Joanna
nietanan y nietonan
Rumannan fam Oduber y demas fam
Cu fayecimento di

Señor Luis Oduber

Di parti
Lopez y yiunan
De Mey y yiunan
Provance y fam
Manna y yiunan
Solognier y yiunan
di su Iha Miloushka Solognier

Cu Luis sosega na paz den braza di Señor.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di famia , nos kier a manda palabra di gradicimento di curason pa tur esnan cu a compaña nos durante e entiero di nos defunto stima:

CLARA PETRA WERLEMAN

Gradicimento ta bai na tur rumannan y nan famia y na Aurora / Royal Funeral Home cu den nos momento di dolor a sa di juda nos.

Tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y tur e mensahenan ariba facebook.

Alaves nos ta invita pa asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera :
Diamars 6 di juni 2017 pa 7'or di anochi
Diahuebs 8 di juni 2017 pa 7'or di anochi
Diasabra 10 di juni 2017 pa 7'or di anochi

Bo(so) presencia lo ta altemente aprecia

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta conforma nos mes cu su misión cerca nos a keda cumpli, a bay sosega inesperadamente:

Jeannine Tromp-Maduro
***13-06-1970 - †07-06-2017**

Na nomber di su:
Casa: Anthony "Tony" Tromp
Su prins: Jaywald Tromp
Mama: China Maduro- Dijkhoff
Tata: †Nelson Maduro
Ruman: Chariselle y Jairo Dania
Subrinonan adora:
Sean Toppenberg y Joe-ann Flanegin y yiu J'Sean
Zhyon Dania
Manera ruman: Sharylaine Maduro y yiu Fredzhyrre
Y demas famia

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 9 di junі 2017 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera

Oportunidad pa forma parti di grupo di baile "Dera Gay" na Playa Pabao

ORANJESTAD (AAN) --- Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta invita hobennan di Playa Pabao cu ta bishitando scolnan basico pa forma parti di nan grupo di baile di San Juan. E grupo aki ya ta existi pa varios aña y e meta di grupo aki ta pa no solamente siña nos muchanan e baile di San Juan pero tambe e historia di e fiesta aki.
E aña aki e grupo aki lo ta den man di juffrouw Lia Lopez cu ta recibi e muchanan di 1ste te cu 3de klas tur diaranzon merdia di 2.30 pm pa 3.30 pm na e Centro mientras e muchanan grandi e lesnan lo ta di 3.30 pm pa 4.30 pm.
E promer encuentro lo ta diaranzon dia 7 di juni. Juffrouw Lia lo duna informacion di nos fiesta cultural esta Dera Gay pa despues sigui cu e promer les di e baile di San Juan.
E intencion ta pa e grupo aki duna un presentacion durante e fiesta di San Juan dia 24 di juni na Centro di Bario Playa Pabao.
Pues muchanan pasa inscribi diaranzon 7 di juni pa asina bo tambe forma parti di e grupo di baile di San Juan di Centro di Bario Playa Pabao.

Nan tabata prepara lora Shag y no droga

ORANJESTAD (AAN): A drenta informe via central di polis cu usadornan di droga lo ta causa molester na altura di e Pier/Seaport Casino situa riba L.G. Boulevard. Na momento cu patruya di polis a presenta guardia di seguridad a mustra e unidad e usadonan di droga.

Polisnan a acerca y a papia cu dos homber y nan a declara di ta prepara nan shack. Polis a controla nan rugtas y schouder tas pero polis no a haya nada straño. E dos hombernan a wordo cori for di e vecindario.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Serka Senjor mi ta na paz manera un jiu serka su mama. Salmo 131.

Cu profundo tristeza pero agradecido pa tur locual e a significa pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bai sosega den brasanan di Senjor:



Sra. Hipolita Albertsz-Maduro
Cariñosamente jama Polita
*13-02-1934 - † 03-06-2017

Na nomber di su casa:
Ceferino (Pooy) Albertsz

Jiunan:
Engelberto (Tico) y esposa Esther Albertsz-Geerman
Rinolva y esposo Olindo (Juni) Kock-Albertsz
Beatrice y esposo Gert Jan Van Galen-Albertsz

Nieta i nietonan:
Samantha, Zahira, Engelberto Istrael Albertsz y Lidwitza Ruiz na Hulanda
Jouraine Kock na Hulanda
Eugene, Kevin Van Galen na Hulanda
Bisanietonan: Ziquion y Zhyveon Albertsz na Hulanda

Rumannan:
Ciriaco (Ciro) y esposa Libia Dirksz-Arbelaez i famia
Francisca Dirksz na Hulanda
Lydia Dirksz y jiu Jovino Lacle
Merce Dirksz
Antusia y esposo Pascal Snelders-Dirksz
Wilfrido y esposa Marlenda Dirksz-Croes y famia
Lourdes Dirksz
Hubert Mariano y esposa Margaretha Dirksz-Geerman y famia
Glenda Dirksz
Theodoor Koolman
Aura Koolman y famia
Rita Koolman

Swa i cunjanan:
Ety y esposa Marie Albertsz-Roga y famia
Jonco Albertsz y famia
Hector y esposa Tona Albertsz-Kelly y famia
Florito Albertsz y famia
Francisco y esposa Grace Albertsz-Rosel y famia
Leta y esposo Humphrey Heiwitt-Albertsz y famia

Tanta: Johanna Angela y famia

Omo: Marciano Angela y famia

Consuegro y Consuegranan:
Olindo y Luisa Kock-Quant y famia
Sra. Vda. Van Galen y famia na Hulanda

Sobrino y sobrinanan, sobre sobrino y sobre sobrinanan, primo y primanan, 21 ihanan, comer y compernan.

Su bon bisinjanan.

Su grupo di TAI CHI y conocirnan.

Su ayudante : Sra. Mildred Garrido (Mimi)

Famianan: Albertsz, Maduro, Dirksz, Koolman, Geerman, Kock, Van Galen, Hermus, Lacle, Engelen, Carolina, Rosel, Angela, Briceño, de Cuba, Roga, Irausquin, Thiel, Willems, Pena, Arendsz, Vrolijk, Thode, Dabian, Rasmijn , Kelkboom i demas famianan.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 10 di juni 2017, for di 2 or pa 4 or atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz y despues pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Nos difunto stima Polita lo ta reposa for di 11 or di mainta te cu 1.30 atardi na cas ROOI BOSAL 94.

Adres pa condolencia: ROOI BOSAL 94 for di 6 or pa 9 or di anochi.

Florida Caribbean Cruise Association

Otro siman Aruba ta sede di Conferencia PAMAC

ORANJESTAD (AAN): Di 14 pa 17 di juni venidero, e isla ta anfitrion di un grupo masha importante di ehecutivonan di sector di turismo crucero.

E Platinum Associate Member Advisory Council Conference (PAMAC) di Florida-Caribbean Cruise Association (F-CCA) ta un evento cu Aruba Tourism Authority ta wak como un oportunidad excelente pa ilustra e avancenan cu Aruba a conoce. Hunto cu socionan local, A.T.A. a prepara un programa caminda lo brinda e participantenan di e conferencia e experiencia cu nos por ofrece como destino turistico na pasaheronan crucero.

Mario Arends, Cruise Manager di Aruba Tourism Authority a splica e relevancia di e conferencia PAMAC pa futuro di nos turismo: “Esaki ta un oportunidad pa showcase Aruba su progreso como cu esaki ta e ‘decision makers’ pa loke ta e industria di crucero y nan por tuma e decision di inclui of no inclui un destino. Nos sa cu tin hopi plannan pendiente pa desaroyo di puerto na Oranjestad pa loke ta cruceronan; nos kier mustra cu Aruba ta sigui desaroya y ‘step up’ y nos ta cla pa ricibi nan pasahero y naturalmente e barconan.” Esaki, segun Arends, ta parti di e trabao di sigui posiciona Aruba como un destino hopi preferencial y hopi gusta di parti di turistanan crucero.

Otro siman un total di 83 miembro platinum di F-CCA, 11 empleado di F-CCA y 47 invitado lo yega Aruba pa e conferencia. Adicional na sesionnan di trabao cu stakeholders local y presentacionnan di parti di A.T.A., e participantenan di e conferencia tambe lo tin chens di conoce nos isla y su encantonan pa medio di tours den Parke Nacional Arikok, den e area di centro di nos ciudad incluyendo Caya G.F. Betico Croes, y pa medio di actividadnan acuatico y tour na museonan. Asina e participantenan por haya un smaak di nos cultura tambe.

Recientemente e presidente di F-CCA, Michelle Paige a papia di e interes cu su miembronan tin den Aruba: “Den e estudio di impacto economico cu F-CCA a haci na 2015, Aruba consistentemente a alcansa e top 5 entre e 35 destinacion den termino di satisfaccion. Aruba y e industria crucero tin un sociedad tremendo door di tur e cosnan cu Aruba a percura p’e pa sigura cu Aruba ta na cabes di ofrece un experiencia satisfactorio na e pasaheronan crucero. E conferencia ta sirbi pa bin traha hunto y experiencia Aruba pa nan mes y asina, un biaha mas, haya e primicia di tur e cosnan nobo y emocionante cu Aruba ta haciendo.”

PAMAC ta un evento cu F-CCA ta coordina pa su miembronan platinum y liñanan crucero keda na ‘forefront’ di informacion riba tanto e industria y su miembronan, como tambe destinacionnan, mientras cu ta haya maneranan pa maximalisa e beneficionan pa tur. F-CCA ta un organizacion comercial no lucrativo cu ta consisti di 19 miembro di liñanan crucero operando riba mas cu 100 barco den e awanan di laman di Florida, Caribe y Latinoamerica.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa fayecimento di:



Pedro Alfonso Pardo
miho conoci como “Papi Pedro”, “Perus”, “Bombi”
*29-06-1926 †02-06-2017

Na nomber di:

Su esposa: Carlixta Pardo de Jesus

Su Yuinan: Pedro Alberto “Berto” Pardo
Sara Pardo y Raphael
Nuris Pardo
Sandra Geerman Pardo y Ronald Geerman
Olga Pardo y Joram Pannekoek

Yuinan di criansa: Gislène Werleman-Semerel y Jamil Werleman
Ryan Semerel y Liseth Semerel

Nieto(a)nan: Shamir y Jetnny Silvania
Shaitsy Silvania y Angelo Ignatius
Nishenou Felix
Urich Pardo
Rosandy Geerman
Urwayne Pardo
Garey Dañe
Gregory Kock
Juliene Jansen
David Werleman
Genesis Werleman
Riley Semerel
Vayen Semerel

Manera Yui:
Safira Becker, Magaly Farro, Leen Statia, Stella Toms
Sobrino stima: Luisito Vrolijk

Mama di su nietonan: Jamila Koeiman

Bisanietonan:
Xzion Parra, Jayden Silvania, Urjion Pardo, Xenia Ibarra

Ruman: Isabel Robles y Yuinan
Prima: Isabel Kock y famia
Ayudante nan: Elmira Saucedo, Zr. Aki Mercelina
Bon Amigo nan di cas: Velma Albertus, Irma Eights, Lydia Koolman, Hubert Kock y famia, Maikel Agustin y famia, Visia Tromp.
Comer/ Comper: Daisy Tromp y famia
Pablo Kelly Sobrino y Sobrina nan,
Primo y Prima nan, bisiña nan y demas famia nan:
Stroop, Reina Murray, Van der Berg, Maduro, Martis, Diaz Krosendijk, Pardo y Llanes na Colombia
Demas Famia : Pardo, Silvania, Felix, Geerman, Werleman, Semerel, Statia, Kock, Vrolijk, Dañe y Becker.
Ta invita tur amigo bisiña y conoci pa asisti na e dia di condolencia cual lo tuma lugar Diabierna dia 9 di Juni 2017 entre 7or pa 9or PM na Aurora Funeral Home. Acto di Entiero lo tuma lugar Diasabra dia 10 di Juni 2017 na Misa Virgen di Fatima Dakota entre 9or pa 11or am.
Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta imensamente agradecido pa tur lo cual e a significa pa nos,

Cu papi Pedro sosega na paz.

Diasabra awor escritora Lily Clarisa lo presenta su obra nobo na Van Dorp Dakota



ORANJESTAD (AAN): Dia 10 di Juni for di 11:00 am -1:00 pm De Wit & Van Dorp situa na Dakota ta conta cu presencia di Lily Clarisa cu ta presenta y firma su buki 'Lost Love Poems' na tur su publico.

'Lost Love Poems' ta un coleccion di 49 poesia cu ta hibabo riba un biahe emocional for di etapa di amor te cu periodo di desamor.

'Lost Love Poems' ta hibabo door di e aventura cu yama amor; e parti bon, e malo, e deseo, e desesperacion te na olvido y desamor. Na final, ora bo pensa cu amor ta caba na nada, e chispa ta sende back y e ta cuminsa full di nobo.

E storia di Lily Clarisa:

Ya for di chikito caba Lily Clarisa a cuminsa skirbi poesia, novela pa hoben adulto y tambe storia pa mucha (pendiente publicacion). Na 2015 y na edad di binti tres aña, el a publica su prome buki di poesia titula 'Lost Love Poems'. E prome volumen di e buki 'Lost Love Poems' ta concentra riba e inocencia, puresa, anhelo y e efecto casi obsesivo. E segundo volumen ta cubri efecto devastador cu amor por tin y cu ta laga bo sinti perdi. E mensahe cardinal cu 'Lost Love Poems' ta trece dilanti ta pa nunca stop di kere den bo mes, ni den otro. Amor por kibra, kima y caba, pero bida ta sigui; acepta e dolor, pasa door di e proceso pero sigui pa dilanti, stima otro y stima bo mes, prome cu tur cos.

Lily Clarisa tambe ta un artista-interprete di arte y ta recita su poesia durante evento 'Poetry Nights on Aruba'. E ta docente di Ingles y escritora. Lily actualmente ta studiando pa obtene su BA in Teaching English as a Foreign Language for di Windesheim college situa na Zwolle, Hulanda. Actualmente, Lily ta duna les di ingles na studiantenan di EPB HATO na Oranjestad, Aruba.

Lost Love Poems ta obtenible na Dewit Vandorp na Dakota y na Aruba Post situa na San Nicolas.

Pues bo ta bonbini na De Wit & Van Dorp Dakota Diasabra awor pa topa cu Lily z y lague firma su buki pa bo. De Wit & Van Dorp Stores ta un compania local cu ya ta forma parti di comunidad di Aruba pa mas di 65 aña.

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di nos defunta stima:



Melitsa Andrea Duran-Maduro
*09-02-1987 - †07-06-2016

Na nomber di su:

Mayornan: Angel David Duran
Miriam Sandra Duran-Maduro

Yiunan: Angel David Wu
Andres Andy Wu

Iha: Roderick Tromp

Rumannan: Melanie del Carmen Duran, Elver Brunal
Maria Antonieta Duran
Mirshalin Angelica Duran
Gabriel Gabriel Duran
Angeleth Duran

Wela: Maria Irena (Chichi) De Cuba-Maduro

Tios & Tias: Elston & Milagros Maduro
Isabella Miranda Maduro y Rashid Kock
Antonia Elena Duran
Maria Duran Gonzalez
Cemida Duran
Obdulio Duran, Nelly Duran
Manuel Duran
Arcenio Rios

Primo(a)nan pega : Brandon Solognier
Yamily Maduro
Yanis Maduro
Yamilca Duke

Demas primo y primanan Duran, Maduro, De Cuba

Amiganan di cas: Rosalinda Tromp
Izaira Lampe

Demas omo y tantanan grandi, amigo(a)nan, conocirnan, famia Maduro, Duran, De Cuba, Yarzagary, Estrada, Koolman, Brunal, Duran Chacin, Duran Gonzalez, Rios Duran, Duran Palmar, Duran Fernandez, La Real Palma, Duran Carrasquero, Duran Cambar, Duran Montiel, Vrolijk, Carvahal

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia y cu despues di entiero ricibi bishita di condolencia na

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Recordando 5 anja di fayecimento

Clea Elizabeth "Tanchi" Tromp



Tanchhi ta 5 anja caba cu tanchi a bai laga nos, lagando un bashi asina grandi den nos curazon. Tur dia tanchi ta hasi falta. Nos unico consuelo ta cu tanchi ta feliz serca papa Dios y cu foi den shelo tanchi ta guia y cuida nos. Nos ta keda stima nos mama tanchi pa semper y sigui drumi dushi den braza di Señor

Tanchi su yiunan stima: Mayra
Mirlanda
Lisette
Diana

CONDOLENCIA

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad,
Staff y Personal di Alhambra Casino (Divisino N.V.)
ta participa fayecimento di:

Sra. Clara Petra Werleman

Mama di nos empleado / colega, Orlando Jansen y ruman di nos colega Glenda Paesch

Nos mas profundo palabranan di condolencia na su yiunan, ruman nan y demas famianan.
Hopi forza den es momentonan dificil aki.

Cu "Clara" sosega na Paz

Alhambra
CASINO AND SHOPS



Only at The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

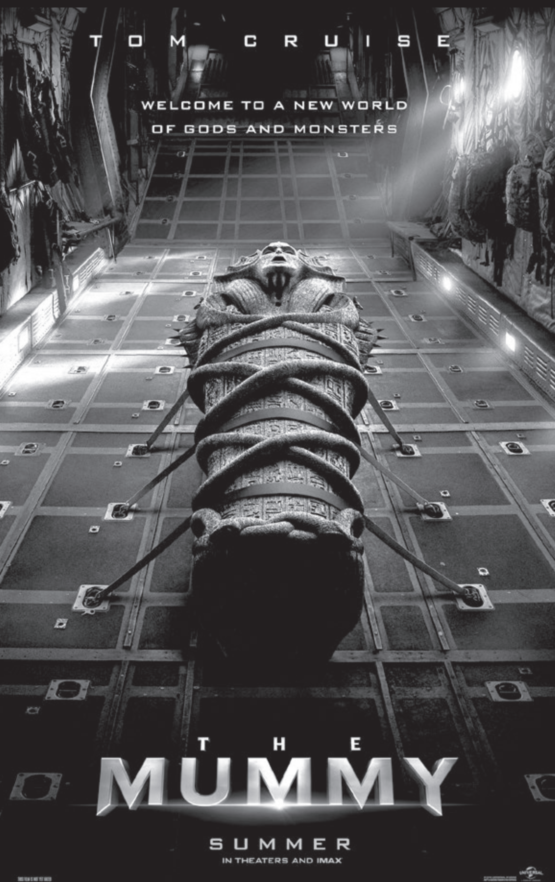
MONDAY only at Renaissance Afl. 5,- per entrance ticket

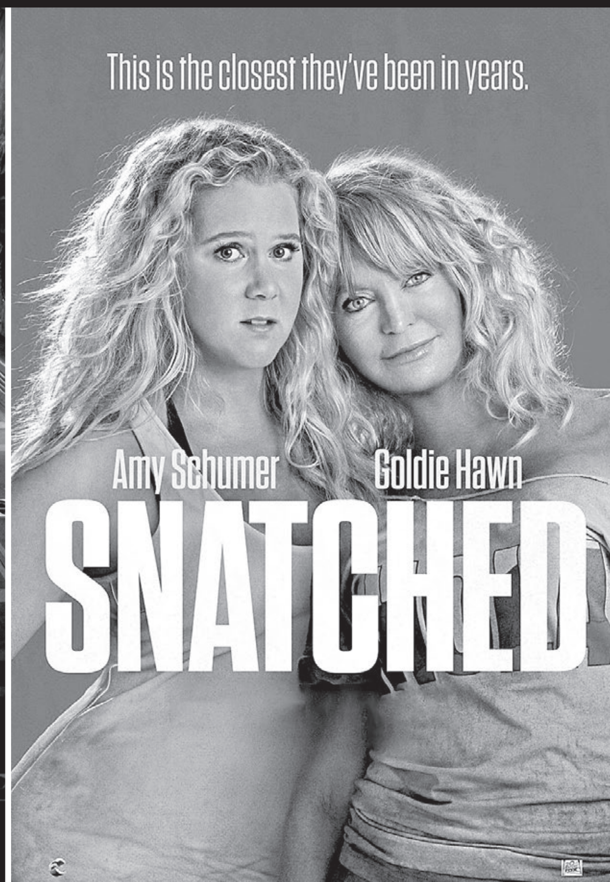
WEDNESDAY at Paseo Herencia Afl. 5,- per entrance ticket

TUE & WED at Renaissance 2x1 Entrance ticket

MON & TUE at Paseo Herencia 2x1 Entrance ticket

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW





SCHEDULE FOR
June 8 - June 14
*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie		Times			Rating
THE MUMMY 3D	daily:	4:15	6:45	9:15	SP
	matinee:	12:00	2:30		NEW PG-13
	late:	11:45			
THE MUMMY	daily:	5:15	8:15		SP
	matinee:	12:15	2:45		NEW PG-13
	late:	11:15			
SNATCHED	daily:	7:15	9:30		
	late:	11:45			NEW R
WONDER WOMAN	daily:	4:45	8:00		SP
	matinee:	1:00			PG-13
	late:	11:15			
A FAMILY MAN	daily:	4:30			
	matinee:	12:00	2:15		R
WHITNEY: CAN I BE ME	daily:				NL
	matinee:	12:00	2:15		PG
PIRATES OF THE CARIBBEAN DEAD MEN TELL NO TALES	daily:	5:45	8:45		SP
	matinee:	12:15	3:00		PG-13
	late:	11:45			
BAYWATCH	daily:	7:00	9:30		SP
	late:	12:00			R
EVERYTHING EVERYTHING	daily:	5:00			SP
	late:	11:30			PG

AT PASEO HERENCIA

Movie		Times			Rating
THE MUMMY 3D	daily:	4:30	7:00	9:30	SP
	matinee:	2:00			NEW PG-13
	late:	12:00			
THE MUMMY	daily:	5:30	8:30		SP
	matinee:	2:30			NEW PG-13
	late:	11:30			
SNATCHED	daily:	7:30	9:45		
	late:	12:00			NEW R
WONDER WOMAN	daily:	5:45	8:45		SP
	matinee:	2:45			PG-13
	late:	11:45			
A FAMILY MAN	daily:	5:00			
	matinee:				R
WHITNEY: CAN I BE ME	daily:				NL
	matinee:	2:45			PG
PIRATES OF THE CARIBBEAN DEAD MEN TELL NO TALES	daily:	5:30	8:30		SP
	matinee:	2:15			PG-13
	late:	11:30			
BAYWATCH	daily:	7:15	9:45		SP
	late:	12:15			R
EVERYTHING EVERYTHING	daily:	5:15			SP
	matinee:	2:30			PG-13

LATEST RELEASES



Nos grandinan a haya chens di mira varios pelicula Venezolano





ORANJESTAD (AAN): Consulado di Venezuela en Aruba via di nan Instituto Venezolano para la Cultura y la Cooperación, a tene un dia di proyecta Cine Venezolano na Centro di Ancianonan SABA na San Nicolas.

DIARIO a haya sa, cu e proyectamento di Cine, lo sigui wordo haci na diferente institucion na Aruba, cu e meta pa promove e avancenan riba tereno di cinematografia na Venezuela, y ofrece un espacio di cultura y entretenimento pa hobennan y ancianonan na Aruba.



Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Tropical Bottling Company ta sostene 3er aniversario di Buleria









ORANJESTAD (AAN): E aña aki Buleria lo celebra nan di 3 aña di existencia y nan lo celebra esaki dia 8 di Juli venidero.

Pa 3 aña e banda local Buleria ta ricibi sponsor di Tropical Bottling, pero Tropical Bottling ta mira nan como partner, asina Representante di Tropical Bottling, Mitch Bermudez a remarca. Tropical Bottling ta sponsor un total di 10 pa 15 evento grandi di Buleria pa aña.

"Nos ta contento cu nan a cumpli 3 aña y nos ta spera cu nos por sigui cu nos partnership den añanan venidero", asina Mitch Bermudez a expresa. Pa celebra e 3 aña di Buleria, Tropical Bottling lo sponsor un fiesta cu ta tuma luga den Renaissance Convention Center, cu participacion di Buleria, GiGi, Steph, One ft. Dibo D, Phattunez, Cizzle, Nutzbeatz, Dj Vibes, Chris Strick y lo cu un invitado di sorpresa.

Dwight Leoneta ta director musical di e banda Buleria y e ta un di esunnan cu a cuminsa cu e proyecto. E banda ta orguyoso cu nan ta cumpli 3 aña di existencia y di tur loke nan a logra, pero ainda nan ta motiva pa sigui traha pa logra hopi mas.

"Nos ta hopi contento y orguyoso di loke nos a logra den 3 aña trahando duro como famia y semper confia den otro", Dwight Leoneta a remarca. Buleria lo tin nan evento di Blu3 unda cu nan lo celebra nan di 3 aña di existencia.

Psycho Bunny

DRESS LIKE THE CELEBRETIES

The Perfect Father's Day Gift







DLG

Paseo Herencia Mall

12 NOON - 10 PM

dlgstoresAruba

HAGEMYER

SWEET DREAMS DISCOUNT!

25%

Riba tur cama pa e siman aki so

ASHLEY

DREAM COMBO

Cumpra un matras y cama y bo ta haya

25% di descuento

RIBA TUR DOS!



Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. *Tanten cu tin den stock.

AVENIDO MILIO J. CROES 114 . TEL. 521-1180 . FAX. 583-1508

ORARIO: 9AM-6PM DIALUNA PA DIASABRA . INFO@HAGEMYERARUBA.COM

HAGEMYER ARUBA